



**Count on it.**

**Bruksanvisning**

**Workman® HDX-Auto-  
arbetsfordon**

Modellnr 07390—Serienr 316000001 och högre

Modellnr 07390H—Serienr 316000001 och högre

Modellnr 07390TC—Serienr 316000001 och högre



Produkten uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i produktens separata försäkrans om överensstämmelse.

## ⚠ VARNING

### KALIFORNIEN Proposition 65 Varning

Den här produkten innehåller en eller flera kemikalier som av den amerikanska delstaten Kalifornien anses orsaka cancer, fosterskador och andra fortplantningsskador.

Motoravgaserna från denna produkt innehåller kemikalier som av den amerikanska delstaten Kalifornien anses orsaka cancer, fosterskador eller andra fortplantningsskador.

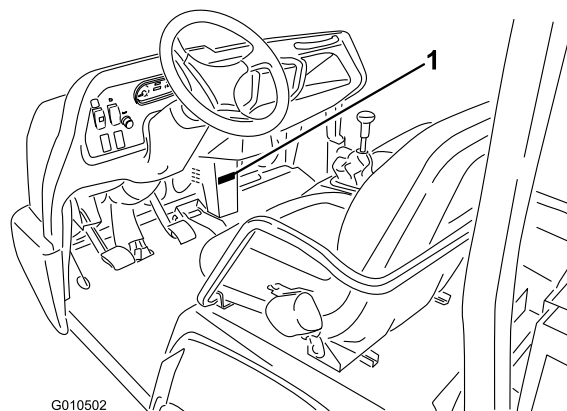
Det är ett brott mot avsnitt 4442 eller 4443 i Kaliforniens Public Resource Code att använda eller köra motorn på skogs-, busk- eller grästäckta mark om motorn inte är utrustad med en gnistsläckare som är fullgott skick, vilket anges i avsnitt 4442, eller utan att motorn är konstruerad, utrustad och underhållen för att förhindra brand.

## Introduktion

Läs den här informationen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt, och för att undvika person- och produktskador. Du är ansvarig för att produkten används på ett korrekt och säkert sätt.

Kontakta gärna Toro direkt på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) för att få information om produkter och tillbehör, hjälp att hitta en återförsäljare eller för att registrera din produkt.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro originaldelar eller ytterligare information. [Figur 1](#) visar var du finner produktens modell- och serienummer. Skriv in numren i det tomma utrymmet.



G010502

G010502

Figur 1

1. Modell- och serienummer

Modellnr \_\_\_\_\_

Serienr \_\_\_\_\_

I den här bruksanvisningen anges potentiella risker och alla säkerhetsmeddelanden har markerats med en varningssymbol ([Figur 2](#)), som anger fara som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om föreskrifterna inte följs.



Figur 2

Varningssymbol

G000502

Två ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information värd att notera.

# Innehåll

Säkerhet .....	4	Demontera och montera huven.....	43
Säker användning .....	4	Smörjning .....	44
Arbetsledarens ansvar.....	4	Smörja lager och bussningar .....	44
Före användning .....	4	Motorunderhåll .....	45
Säker bränslehantering .....	4	Serva luftfiltret .....	45
Allmän maskindrift .....	5	Byta motorolja och oljefiltret .....	46
Bromsa .....	6	Byta tändstiftet.....	47
Köra i sluttningar.....	6	Underhålla bränslesystemet .....	47
Köra i ojämn terräng .....	7	Inspektera luftfiltret i kolfiltret .....	47
Lastning och tippning.....	7	Byta ut bränslefiltret.....	47
Transportera maskinen.....	7	Kontrollera bränsleledningar och	
Underhåll.....	7	anslutningar .....	48
Säkerhet för vältskyddssystemet.....	8	Underhålla elsystemet .....	48
Säkerhets- och instruktionsdekalerna .....	8	Serva säkringarna .....	48
Montering .....	14	Starta maskinen med startkablar .....	49
1 Montera ratten .....	15	Serva batteriet .....	50
2 Ansluta batteriet.....	15	Underhålla drivsystemet .....	51
3 Kontrollera vätskenivåerna och däckens		Underhåll av däck, hjul och upphäng-	
lufttryck .....	16	ning.....	51
4 Montera vältskyddssystemet .....	16	Underhålla transmissionen .....	52
5 Ansluta CVT-inloppskanalen .....	16	Underhålla differentialen och axlarna.....	56
6 Polera bromsarna .....	17	Underhålla kylsystemet .....	57
Produktöversikt .....	18	Byta ut motorns kylvätska .....	57
Reglage .....	18	Underhålla bromsarna .....	58
Kontrollpanel.....	20	Justera parkeringsbromsen .....	58
Instrument.....	20	Justera bromspedalen .....	58
Specifikationer .....	23	Underhålla styrsystemet .....	59
Redskap/tillbehör.....	23	Växla hastighetsmätare .....	59
Körning .....	24	Underhålla hydraulsystemet .....	60
Använda lastlådan .....	24	Byta hydraulfiltret.....	60
Kontrollera vätskenivåerna .....	25	Byta hydraulvätskan .....	60
Kontrollera varningslampan för oljetryck .....	29	Höja lådan i en nödsituation .....	61
Fylla på bränsle .....	29	Förvaring .....	62
Kontrollera däcktrycket.....	30	Felsökning .....	64
Ta bort skräp från kylsystemet.....	31		
Utföra kontroller före start .....	31		
Starta motorn.....	32		
Köra maskinen .....	32		
Stanna maskinen.....	32		
Stänga av motorn .....	32		
Använda hastighetsreglaget .....	32		
Använda differentiallåset .....	33		
Köra in en ny maskin.....	33		
Kontrollera säkerhetssystemet .....	34		
Transportera maskinen.....	34		
Bogsera maskinen.....	35		
Bogsera en släpvagn med maskinen .....	35		
Använda den hydrauliska styrningen .....	35		
Underhåll .....	38		
Rekommenderat underhåll .....	38		
Arbete under svåra förhållanden.....	39		
Förberedelser för underhåll .....	40		
Använda flakstödet.....	40		
Ta bort hela flaket .....	41		
Montera hela flaket .....	41		
Höja maskinen.....	42		

# Säkerhet

Felaktig användning eller felaktigt underhåll från förarens eller ägarens sida kan leda till personskador. För att minska risken för skador ska du alltid följa säkerhetsanvisningarna och uppmärksamma varningssymbolen (Figur 2), som betyder: *Var försiktig, Varning* eller *Fara* – anvisning om personsäkerhet. Om anvisningarna inte följs kan detta leda till personskador eller dödsfall.

Maskinen uppfyller kraven i standarden SAE J2258.

## Säker användning

**Viktigt:** Denna maskin är främst utformad som ett terrängfordon och är inte avsedd för frekvent bruk på allmän väg.

Vid användning av maskinen på allmän väg ska alla trafikbestämmelser följas och extrautrustning som kan vara obligatorisk enligt lag, t.ex. lampor, blinkers och skylt för att indikera långsamt gående fordon (LGF), krävs.

Denna maskin har konstruerats och testats för att vara säker när den används och underhålls på rätt sätt. Riskkontroll och förebyggande av olyckor är beroende av maskinens konstruktion och inställningar, men även på förarens uppmärksamhet, ansvarskänsla och utbildning samt underhåll och förvaring av maskinen. Felaktig användning eller felaktigt underhåll av maskinen kan leda till personskador eller dödsfall.

Denna maskin är annorlunda att hantera än en personbil eller lastbil. Ta därför god tid på dig att bekanta dig med maskinen.

Alla redskap som kan användas med maskinen tas inte upp i den här bruksanvisningen. Se den specifika *bruksanvisningen* som medföljer varje redskap för ytterligare säkerhetsanvisningar.

**Följ nedanstående säkerhetsföreskrifter för att minska denna risk för skador eller dödsfall:**

## Arbetsledarens ansvar

Se till att förarna får grundlig utbildning och bekantar sig med *bruksanvisningen* och alla dekaleringar på maskinen.

# Före användning

- Maskinen är endast konstruerad för en förare och en passagerare i det säte som tillhandahållits av tillverkaren. Transportera inte några andra passagerare på maskinen.
- Bekanta dig ordentligt med reglagen och lär dig att stänga av maskinen snabbt.
- Kör inte maskinen om du är sjuk, trött eller påverkad av alkohol eller läkemedel.
- Använd lämpliga kläder, inklusive ögonskydd, rejäla och halkfria skor samt hörselskydd. Sätt upp långt hår och använd inte smycken.
- Låt inte barn använda maskinen. Låt aldrig vuxna använda den utan ordentliga instruktioner. Endast utbildade och auktoriserade personer får köra denna maskin. Se till att samtliga förare är fysiskt och mentalt kapabla att köra maskinen.
- Håll alla kringstående på säkert avstånd från maskinen.
- Håll alla skydd, skyddsanordningar och dekaleringar på plats. Om ett skydd eller en säkerhetsanordning inte fungerar eller om en dekalering är oläslig ska detta åtgärdas innan maskinen får köras.
- Undvik att köra maskinen när det är mörkt, i synnerhet i okända områden. Kör försiktigt och använd strålkastarna om du måste köra i mörker.
- Kontrollera alltid alla komponenter på maskinen och samtliga redskap innan du använder maskinen. Sluta använda maskinen om något är fel. Se till att du åtgärdar problemet innan maskinen eller redskapet används igen.
- Använd endast maskinen utomhus eller i ett välventilerat utrymme.

## Säker bränslehantering

- Var mycket försiktig när du hanterar bränsle så att du undviker personskador och materiella skador. Bränsle är mycket brandfarligt och ångorna är explosiva.
- Rök inte i närheten av maskinen.
- Använd endast en godkänd bränsledunk som inte är tillverkad i metall.
- Fyll inte på dunkar inuti ett fordon eller på lastbilsflak eller släp med plastklädsel. Placera den på marken på behörigt avstånd från maskinen före påfyllning.
- Håll kontakt mellan munstycket och kanten på tank- eller dunköppningen hela tiden. Ta bort utrustningen från maskinflaket före bränslepåfyllningen. Använd inte en låsöppningsanordning för munstycket. Fyll hellre på maskinen från en dunk än med munstycket på

en bensinpump om det inte är möjligt att lasta av maskinen från släpet.

- Ta inte bort tanklocket eller fyll på bränsle när motorn är igång.
- Låt motorn svalna före bränslepåfyllning.
- Fyll inte på bränsle i maskinen inomhus.
- Förvara inte maskinen eller bränslebehållaren i närheten av en öppen låga, t.ex. nära en varmvattenberedare eller någon annan maskin.
- Om du spiller bränsle på kläderna måste du byta dem omedelbart.
- Fyll inte på för mycket i bränsletanken. Sätt tillbaka tanklocket och dra åt det ordentligt.

## Allmän maskindrift

- Föraren och passageraren ska förbli sittande så länge maskinen är i rörelse. Föraren ska om möjligt hålla bägge händerna på ratten, och passageraren ska använda de avsedda handtagen. Håll alltid armar och ben innanför maskinens stomme.
- Kör långsammare och gör mindre tvära svängar när du har en passagerare. Tänk på att din passagerare kanske inte kan förutse när du ska bromsa eller svänga, och kan vara oförberedd på det. Kör inte passagerare på lastflaket eller på redskap.
- Lasta aldrig för mycket på maskinen. Namnplåten (som sitter under sätet) visar maskinens lastgränser. Överfyll inte redskapen och överskrid inte maskinens maximala bruttovikt (GVW).
- Gör följande när du startar motorn:
  1. Parkera maskinen på ett plant underlag.
  2. Koppla in parkeringsbromsen.
  3. Koppla ur kraftuttaget (om fordonet har kraftuttag) och sätt tillbaka handgasreglaget till Av-läget (om fordonet har handgas).
  4. Kontrollera att den hydrauliska lyftspaken är i det mittersta läget.
  5. Tryck ned bromspedalen.
  6. Håll inte foten på gaspedalen.
  7. Vrid tändningsnyckeln till STARTLÄGET.
- Om maskinen inte körs på ett säkert sätt kan följden bli olyckor, vältning och allvarliga personskador som i värsta fall kan vara livshotande. Kör försiktigt. Observera följande för att minska risken för våltolyckor eller förlorad kontroll:
  - Kör mycket försiktigt, sänk maskinens hastighet och håll ordentligt avstånd från sandbunkrar, diken, bäckar, ramper, okända områden eller andra riskfyllda platser.
  - Se upp för hål och andra dolda faror.

- Var försiktig när du använder maskinen i branta sluttningar. Kör i normala fall rakt uppför och nedför sluttningar. Sänk maskinens hastighet när du gör tvära svängar eller när du svänger i sluttningar. Undvik att svänga på sluttande underlag där detta är möjligt.
  - Var extra försiktig när du kör maskinen på våta underlag, vid högre hastigheter eller med full last. Bromstiden ökar med full last.
  - Undvik att stanna och starta plötsligt. Växla inte från backläge till framåtläge eller vice versa utan att först stanna helt och hållet.
  - Försök inte att svänga tvärt eller göra plötsliga manövrar eller andra farliga åtgärder som kan leda till att du förlorar kontrollen över maskinen.
  - Se till att ingen står bakom maskinen vid tippning och att du inte tappar lasten på någons fötter.
  - Håll kringstående på säkert avstånd från maskinen. Titta bakåt och kontrollera att ingen befinner sig bakom maskinen innan du börjar backa. Backa långsamt.
  - Se upp för trafik när du kör nära eller korsar vägar. Lämna alltid företräde för fotgängare och andra maskiner. Ge alltid tecken när du ska svänga eller stanna tillräckligt tidigt så att andra vet vad du tänker göra. Följ alla trafikregler och bestämmelser.
  - Kör inte maskinen i eller i närheten av områden där det finns damm eller ångor i luften som är explosiva. Maskinens el- och avgassystem kan frambringa gnistor som kan antända explosiva material.
  - Se alltid upp för och undvik lågt hängande föremål ovanför dig, som trädgrenar, dörrkarmar, gångbroar osv. Kontrollera att det alltid finns tillräckligt med utrymme över dig så att både maskinen och ditt huvud går fria.
  - Om du är osäker på hur maskinen ska köras säkert ska du avbryta arbetet och fråga din arbetsledare.
  - Gör följande innan du stiger ur förarsätet:
    1. Parkera maskinen på ett plant underlag.
    2. Koppla in parkeringsbromsen.
    3. Sänk lastflaket.
    4. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
- Obs:** Om maskinen står i en sluttning ska du blockera hjulen när du har klivit ur sätet.
- Rör inte vid motorn, växellådan, ljuddämparen eller ljuddämpargrenröret medan motorn är igång eller strax efter att du har stängt av maskinen. Dessa områden kan vara så heta att de orsakar brännskador.

- Om maskinen vibrerar onormalt ska du omedelbart parkera den, stänga av motorn, vänta tills all rörelse har avstannat och sedan undersöka om det finns skador. Reparera alla skador på maskinen innan du börjar använda den igen.
- Blixtnedslag kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Om det förekommer åskväder med blixtrar i närheten ska maskinen inte användas. Sök skydd.

## Bromsa

- Sakta ned maskinen innan du närmar dig ett hinder. Detta ger dig extra tid att stanna eller vända. Om du kör på ett hinder kan du och din passagerare skadas. Dessutom kan maskinen och dess innehåll skadas.
- Fordonets bruttovikt (GVW) påverkar din förmåga att stanna och/eller svänga. Tunga laster och redskap gör det svårare att stanna eller svänga med maskinen. Ju tyngre last, desto längre tid tar det att stanna.
- Sänk maskinens hastighet om lasten har avlägsnats och maskinen inte är utrustad med något redskap. Bromsegenskaperna ändras och snabba stopp kan få bakhjulen att låsa sig, vilket påverkar din kontroll över maskinen.
- Gräs och trottoarer blir mycket halare när de är våta. Det kan ta två till fyra gånger så lång tid att stanna på vått underlag som på torrt underlag. Om du kör genom djupt vatten som gör bromsarna våta kommer bromsarna inte att fungera ordentligt förrän de är torra. Om du har kört genom vatten bör du testa bromsarna för att kontrollera att de fungerar som de ska. Om de inte gör det ska du köra långsamt på plant underlag samtidigt som du trampar lätt på bromspedalen. Detta torkar ut bromsarna.

## Köra i sluttningar

### ⚠ VARNING

**Körning i sluttning kan göra att maskinen välter eller rullar bakåt, eller att du får motorstopp och förlorar fart i sluttningen. Detta kan leda till personskador.**

- **Kör inte maskinen i väldigt branta sluttningar.**
- **Öka inte farten snabbt och tvärbromsa inte när du backar nedför en sluttning, i synnerhet inte med last.**
- **Om motorn stannar eller om du tappar framfart i en sluttning ska du backa långsamt rakt nedför sluttningen. Försök inte att vända maskinen.**
- **Kör sakta och försiktigt i sluttningar.**
- **Undvik att svänga i sluttningar.**
- **Minska maskinens last och sänk hastigheten.**
- **Undvik att stanna i sluttningar, i synnerhet med last.**

Följ dessa säkerhetsåtgärder när du kör maskinen i en sluttning:

- Sakta ner innan du börjar köra uppför eller nedför en sluttning.
- Om du får motorstopp eller börjar förlora fart när du kör uppför en sluttning ska du gradvis ansätta bromsarna och långsamt backa rakt nedför sluttningen.
- Det kan vara farligt att svänga när du kör uppför eller nedför en sluttning. Om du måste svänga när du kör i en sluttning ska detta göras långsamt och försiktigt. Gör inga tvära eller snabba svängar.
- Tunga laster påverkar stabiliteten. Minska lastens vikt och sänk färdhastigheten när du kör i sluttningar eller om lasten har en hög tyngdpunkt. Surra fast lasten på maskinens lastflak så att den inte glider. Var extra försiktig när du transporterar laster som glider lätt (t.ex. vätska, sten och sand).
- Undvik att stanna i sluttningar, i synnerhet med last. Det tar längre tid att stanna i nedförsbacke än att stanna på ett jämnt underlag. Om du måste stanna maskinen bör du undvika plötsliga hastighetsförändringar, vilka kan leda till att maskinen tippas eller rullar bakåt. Tvärbromsa inte om du rullar bakåt eftersom detta kan få maskinen att välta.

# Köra i ojämn terräng

Sänk maskinens hastighet och minska maskinens last när du kör i ojämn terräng, på kuperad mark samt nära trottoarkanter, hål och andra plötsliga terrängförändringar. Lasten kan glida och göra maskinen ostadig.

## ⚠ VARNING

**Plötsliga förändringar i terräng kan orsaka hastig rörelse av ratten, vilket kan resultera i hand- och armskador.**

- Sänk hastigheten när du kör i ojämn terräng och nära trottoarkanter.
- Fatta tag löst i ratten med tummarna vända uppåt. Håll på rattens ytterkanter och inte på dess ”ekrar”.

# Lastning och tippning

- Överskrid inte maskinens märkkapacitet när du kör med en last i lastlådan, vid bogsering av en släpvagn eller bägge, se [Specifikationer \(sida 23\)](#).
- Var försiktig när du använder maskinen i sluttningar eller i ojämn terräng, i synnerhet när du kör med en last i lastlådan, vid bogsering av en släpvagn eller bägge.
- Tänk på att maskinens stabilitet och manövrering reduceras när lasten i lastlådan är bristfälligt fördelad.
- Om du transporterar överdimensionerade laster i lastlådan ändras maskinens stabilitet.
- Maskinens styrning, bromsning och stabilitet påverkas när du transporterar en last och materialets vikt inte kan bindas fast vid maskinen, som t.ex. vätska i en stor tank.

## ⚠ VARNING

**Lådans vikt kan vara tung. Händer eller andra kroppsdelar kan krossas.**

- Håll undan händer och andra kroppsdelar när du sänker ned lådan.
- Material får inte tippas på kringstående.

- Tippa inte en lastad lastlåda när maskinen står i sidled i en sluttning. Ändringen av viktfördelningen kan få maskinen att välta.
- Vid körning med tung last i lastlådan ska du sänka hastigheten och beräkna tillräcklig bromssträcka. Tvärbromsa inte. Var extra försiktig i sluttningar.
- Tänk på att tunga laster ökar din bromssträcka och minskar din förmåga att svänga snabbt utan att välta med fordonet.

- Det bakre lastutrymmet är endast avsett för laster, inte för passagerare.
- Överbelasta inte maskinen. Namnplåten (under instrumentbrädans mitt) visar maskinens lastbegränsningar. Överlasta inte redskapen och överskrid inte maskinens maximala bruttovikt (GVW).

# Transportera maskinen

- Var försiktig när du lastar på eller av maskinen från en släpvagn eller lastbil.
- Använd ramper i fullbredd för att lasta maskinen på en släpvagn eller lastbil.
- Bind fast maskinen så att den sitter säkert.

# Underhåll

## ⚠ VARNING

**Hydraulvätska som sprutar ut under tryck kan ha tillräcklig kraft för att tränga in i huden och orsaka allvarliga skador. Om hydraulvätska tränger in i huden måste den opereras bort inom några få timmar av en läkare som är bekant med denna typ av skador, annars kan kallbrand uppstå.**

**Håll kropp och händer borta från småläckor eller munstycken som sprutar ut hydraulvätska under högtryck. Använd kartong eller papper för att upptäcka läckor, aldrig händerna.**

- Parkera maskinen på ett plant underlag, koppla in parkeringsbromsen, stäng av motorn och ta ut nyckeln för att förhindra att maskinen startar av misstag innan du servar eller justerar den.
- Arbeta inte under ett upphöjt flak utan att sätta flakstödet under den helt utdragna cylinderstaven.
- Se till att alla hydraulledningsanslutningar är åtdragna och att alla hydraulslangar och -ledningar är i gott skick innan du trycksätter systemet.
- Innan du kopplar ur eller utför något arbete på hydraulsystemet ska du eliminera allt tryck i systemet genom att stänga av motorn, slå om tömningsventilen från höjning till sänkning och/eller sänka lådan och redskapen. Sätt reglaget för fjärrstyrd hydraulik i flytläget. Om lådan måste vara i upphöjt läge ska den säkras med stöttor.
- Håll samtliga muttrar, bultar och skruvar ordentligt åtdragna för att försäkra att hela maskinen är i gott skick.
- Minska brandrisken genom att hålla området runt motorn fritt från fett, gräs, löv och smutsansamlingar.

- Om motorn måste vara igång för att du ska kunna utföra visst underhåll måste du hålla klädesplagg, händer, fötter och andra kroppsdelar borta från motorn och alla rörliga delar. Håll kringstående på behörigt avstånd från maskinen.
- Övervarva inte motorn genom att ändra varvtalsregulatorns inställningar. Högsta tillåtna motorvarvtal är 3 650 varv/minut. Be en auktoriserad Toro-återförsäljare att kontrollera motorns maxhastighet med en varvräknare för att garantera dess säkerhet och noggrannhet.
- Vid eventuellt behov av större reparationer eller assistans kontaktar du en auktoriserad Toro-återförsäljare.
- Köp alltid Toros originalreservdelar och -tillbehör för att säkerställa optimal prestanda och säkerhet. Det kan medföra fara att använda reservdelar och tillbehör från andra tillverkare. Ändringar av maskinen kan påverka dess funktion, prestanda, hållbarhet och användning, och kan leda till personskador och innebära livsfara. Sådan

användning kan göra att garantin från Toro® upphör att gälla.

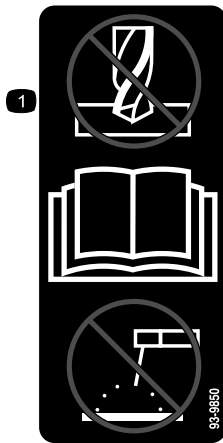
## Säkerhet för vältskyddssystemet

- **Ta inte bort vältskyddet från maskinen.**
- Kontrollera att säkerhetsbältet är fastspänt och att du kan knäppa upp det snabbt i en nödsituation.
- Var mycket uppmärksam på hinder som kan finnas ovanför dig och vidrör dem inte.
- Håll vältskyddet i säkert bruksskick genom att regelbundet inspektera det noga och kontrollera att det inte är skadat, samt hålla alla fästelement åtdragna.
- Byt ut ett skadat vältskydd. Reparera eller ändra det inte.
- Vältskyddet är en inbyggd säkerhetsanordning.
- Använd alltid säkerhetsbältet.

## Säkerhets- och instruktionsdekaler



Säkerhetsdekaler och säkerhetsinstruktionerna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Ersätt dekaler som har skadats eller saknas.



93-9850

decal93-9850

1. Får ej repareras eller modifieras – läs *bruksanvisningen*.

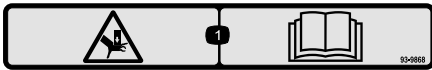


93-9852

decal93-9852

1. Varning – läs *bruksanvisningen*.
2. Risk för krosskador – montera cylinderlåset.

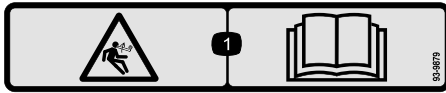




93-9868

decal93-9868

1. Risk för krosskada på hand – läs *bruksanvisningen*.



93-9879

decal93-9879

1. Risk med lagrad energi – läs *bruksanvisningen*.



93-9899

decal93-9899

1. Risk för krosskador – montera cylinderlåset.



105-4215

decal105-4215

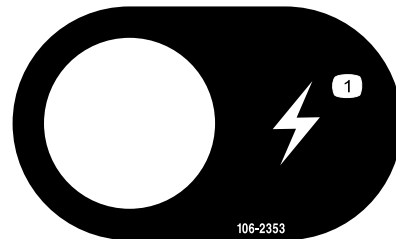
1. Varning – undvik klämpunkter.



105-7977

decal105-7977

1. Tank
2. Tryck



106-2353

decal106-2353

1. Eluttag



106-6755

decal106-6755

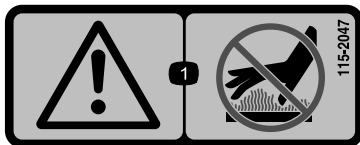
1. Motorns kylvätska under tryck.
2. Explosionsrisk – läs *bruksanvisningen*.
3. Varning – rör inte den heta ytan.
4. Varning – läs *bruksanvisningen*.



**106-7767**

decal106-7767

1. Varning – läs *bruksanvisningen*. Undvik att välta maskinen, använd säkerhetsbältet och luta dig bort från maskinens tippriktning.



**115-2047**

decal115-2047

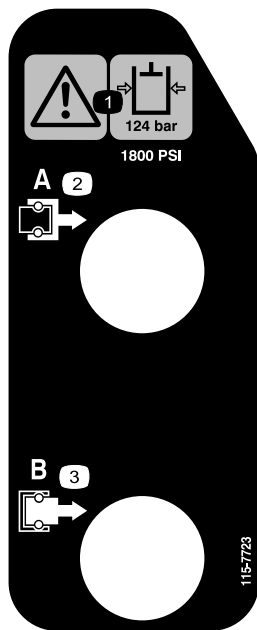
1. Varning – rör inte den heta ytan.



**115-2282**

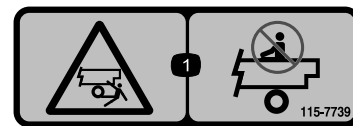
decal115-2282

1. Varning – läs *bruksanvisningen*.
2. Varning – håll avståndet till rörliga delar och se till att alla skydd sitter på plats.
3. Risk för kross- och avslitningsskador – håll kringstående på behörigt avstånd från maskinen, kör inte passagerare på lastflaket, håll alltid armar och ben inne i fordonet och använd säkerhetsbälten och handtag.



115-7723

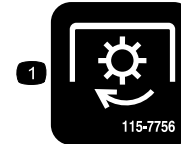
1. Varning – hydraulvätsketrycket är 124 bar.
2. Koppling A
3. Koppling B



115-7739

decal115-7739

1. Fallrisk och risk för krosskador på kringstående – kör inga passagerare på maskinen

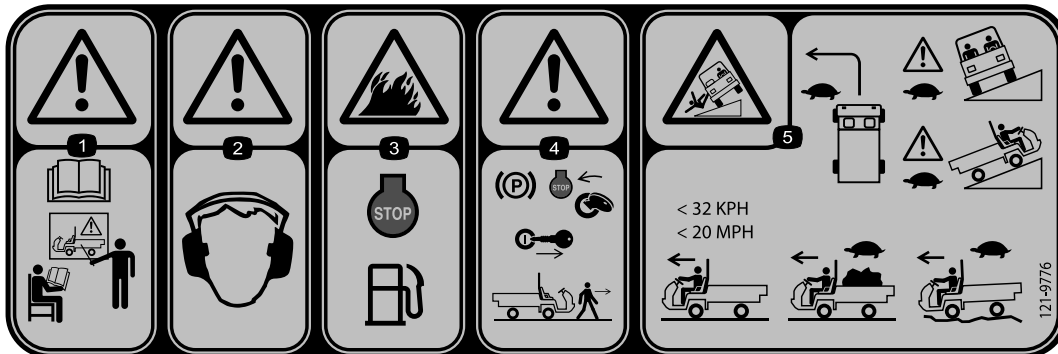


115-7756

decal115-7756

1. Hydraulik med högt flöde – inkopplad

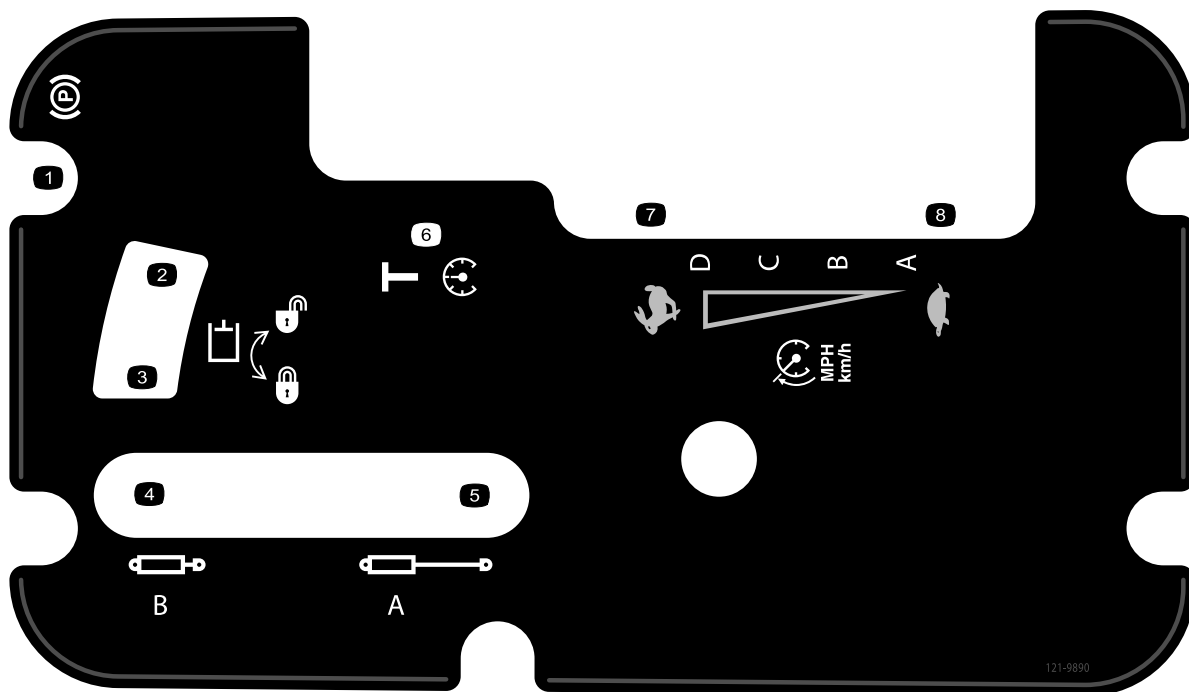
decal115-7723



121-9776

decal121-9776

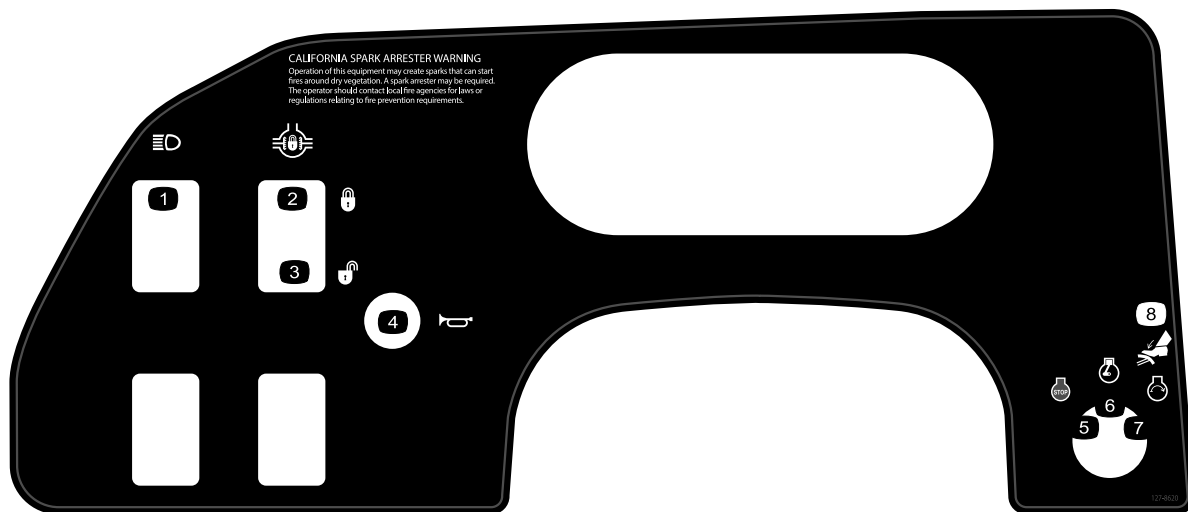
1. Varning – läs *bruksanvisningen* och se till att du har alla nödvändiga förkunskaper innan du använder maskinen.
2. Varning – bär hörselskydd.
3. Brandrisk – stäng av motorn innan du tankar.
4. Varning – koppla in parkeringsbromsen, stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset innan du kliver ur maskinen.
5. Våltrisk – sväng långsamt. Kör sakta uppför och över klippor, utan last, och kör inte fortare än 32 km/h. Kör sakta när du transporterar en last eller kör i ojämn terräng.



121-9890

decal121-9890

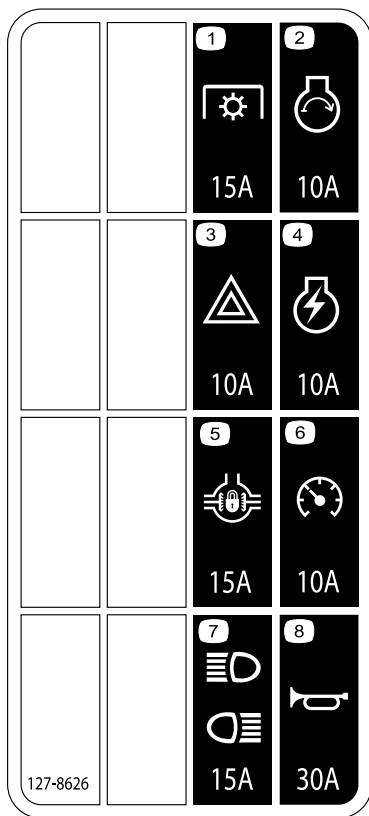
- |                            |                       |             |
|----------------------------|-----------------------|-------------|
| 1. Parkeringsbroms         | 4. Cylinderindragning | 7. Snabbt   |
| 2. Hydraulsystem – upplåst | 5. Cylinderutfällning | 8. Långsamt |
| 3. Hydraulsystem – låst    | 6. Transport          |             |



127-8620

decal127-8620

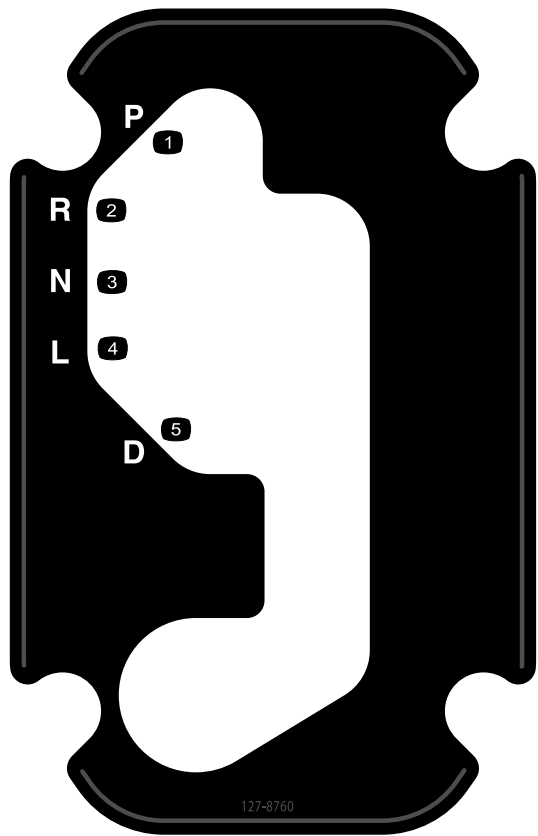
- |                              |                        |                  |
|------------------------------|------------------------|------------------|
| 1. Strålkastare              | 4. Signalhorn          | 7. Motor – start |
| 2. Differentiallås – låst    | 5. Motor – avstängning | 8. Broms         |
| 3. Differentiallås – upplåst | 6. Motor – kör         |                  |



**127-8626**

decal127-8626a

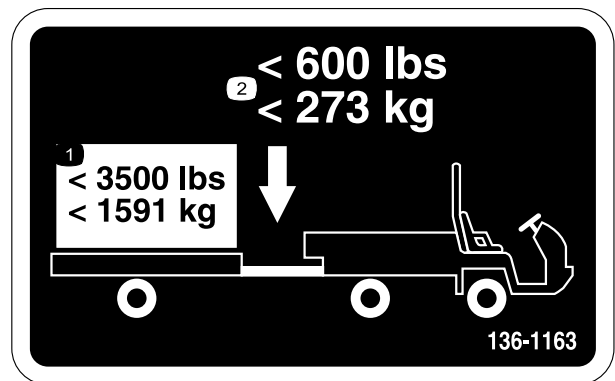
- |                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Kraftuttag (15 A)     | 5. Differentiallås (15 A)            |
| 2. Startmotor (10 A)     | 6. Hastighetsmätare (10 A)           |
| 3. Varningslampor (10 A) | 7. Strålkastare och baklampor (15 A) |
| 4. Motortändning (10 A)  | 8. Signalhorn (30 A)                 |



**127-8760**

decal127-8760

- |            |                     |
|------------|---------------------|
| 1. Parkera | 4. Låg framåt växel |
| 2. Back    | 5. Kör              |
| 3. Neutral |                     |



**136-1163**

decal136-1163

- |  |  |
|--|--|
| 1. Lasten får inte överstiga 1 591 kg. | 2. Bogseringsvikten får inte överstiga 273 kg. |
|--|--|

# Montering

## Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
<b>1</b>	Ratt Hölje Bricka (5/8 tum)	1 1 1	Montera ratten (endast TC- och H-modeller).
<b>2</b>	Inga delar krävs	–	Anslut batteriet (endast TC- och H-modeller).
<b>3</b>	Inga delar krävs	–	Kontrollera vätskenivåerna och däckens lufttryck.
<b>4</b>	Vältskyddsram Flänsskruv (½ x 1¼ tum)	1 6	Montera vältskyddssystemet.
<b>5</b>	Inga delar krävs	–	Anslut inloppskanalen för den kontinuerligt varierbara transmissionen.
<b>6</b>	Inga delar krävs	–	Polera (kör in) bromsarna.

## Media och extradelar

Beskrivning	Antal	Användning
Bruksanvisning	1	Läses innan maskinen tas i bruk.
Förarutbildningsmaterial	1	Ses innan maskinen tas i bruk.
CVT-sats 121-9853	1	Anslutning av CVT-inloppskanalen (endast TC- och H-modeller)
CVT-adapter 127-8750	1	Anslutning av CVT-inloppskanalen (endast TC- och H-modeller)

**Obs:** Vänster och höger sida på maskinen är lika med användarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

# 1

## Montera ratten

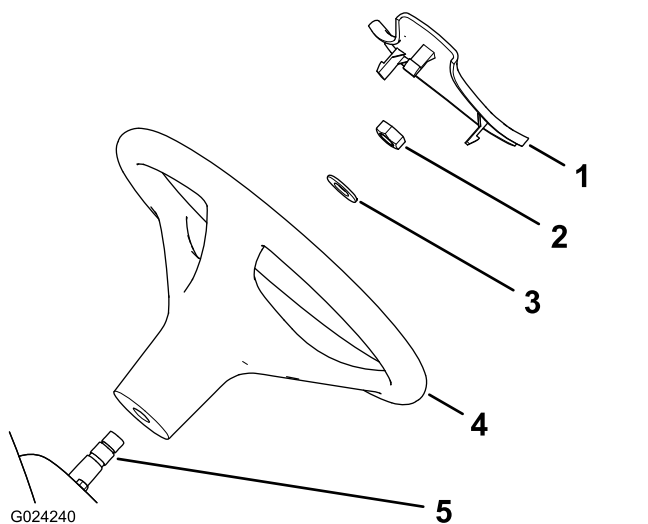
(endast TC- och H-modeller)

Delar som behövs till detta steg:

1	Ratt
1	Hölje
1	Bricka (5/8 tum)

### Tillvägagångssätt

1. Ta i förekommande fall bort kåpan från rattnavet (Figur 3).
2. Ta bort muttern från styraxeln (Figur 3).
3. Skjut på ratten och brickan på styraxeln (Figur 3).
4. Fäst ratten på axeln med muttern och dra åt den till 27–34 N·m.
5. Montera kåpan på ratten (Figur 3).



Figur 3

- |                     |             |
|---------------------|-------------|
| 1. Kåpa             | 4. Ratt     |
| 2. Mutter           | 5. Styraxel |
| 3. Bricka (5/8 tum) |             |

# 2

## Ansluta batteriet

(endast TC- och H-modeller)

Inga delar krävs

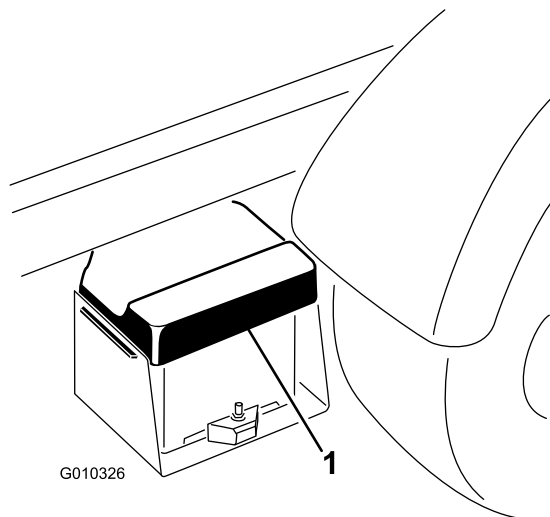
### Tillvägagångssätt

#### ⚠ VARNING

Felaktig dragning av batterikabeln kan orsaka gnistor, vilket kan skada maskinen och kablarna. Gnistorna kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- Koppla alltid bort batteriets minuskabel (svart) innan du kopplar bort batteriets pluskabel (röd).
- Anslut alltid batteriets pluskabel (röd) först.

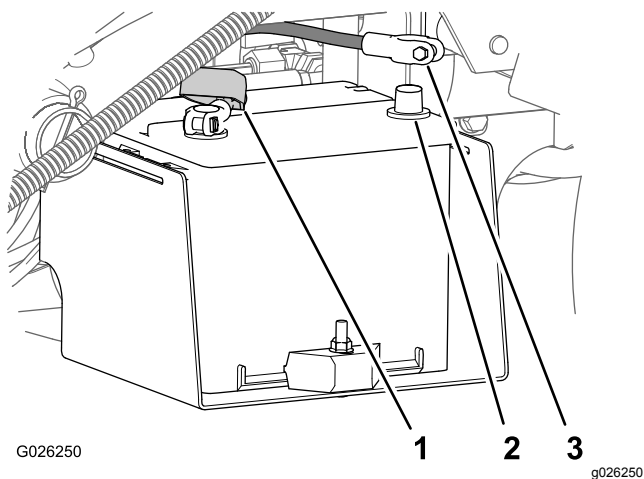
1. Kläm batterikåpan för att frigöra flikarna från batterilådan (Figur 4).



Figur 4

1. Batterikåpa

2. Ta bort batterikåpan från batterilådan (Figur 4).
3. Anslut batteriets pluskabel (röd) till plusanslutningen (+) på batteriet och fäst kabeln med skruvarna och muttrarna (Figur 5).



Figur 5

1. Isoleringståpa (batteriets pluskabel)
2. Batteriets minuspol
3. Minuskabel (svart)

4. Trå isoleringståpan över pluspolen.

**Obs:** Isoleringståpan förhindrar en eventuell kortslutning mot jord.

5. Anslut batteriets minuskabel (svart) till minusanslutningen (-) på batteriet och fäst kabeln med skruvar och muttrar.
6. Rikta in batterikåpan mot batterilådan (Figur 4).
7. Kläm ihop batterikåpan, rikta in flikarna mot batterilådan och släpp batterikåpan (Figur 4).

## 3

### Kontrollera vätskenivåerna och däckens lufttryck

Inga delar krävs

#### Tillvägagångssätt

1. Kontrollera motoroljenivån både före och efter start av motorn. Se [Kontrollera oljenivån i motorn \(sida 25\)](#).
2. Kontrollera transmissionsvätskenivån innan motorn startas. Se [Kontrollera transmissionsvätskenivån \(sida 52\)](#).
3. Kontrollera kylvätskenivån innan motorn startas. Se [Kontrollera kylvätskenivån \(sida 27\)](#).
4. Kontrollera bromsvätskenivån innan du startar motorn. Se [Kontrollera bromsvätskenivån \(sida 28\)](#).

5. Kontrollera lufttrycket i däcken. Se [Kontrollera däcktrycket \(sida 30\)](#).

## 4

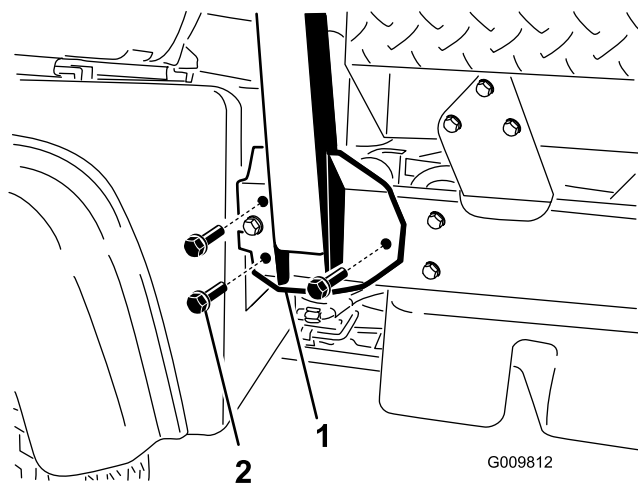
### Montera vältskyddssystemet

Delar som behövs till detta steg:

1	Vältskyddsram
6	Flänsskruv (1/2 x 1 1/4 tum)

#### Tillvägagångssätt

1. Applicera gänglåsning av mediumtyp (kan avlägsnas vid service) på de sex flänsskruvarnas (1/2 x 1 1/4 tum) gängor.
2. Sätt fast vältskyddets samtliga sidor i monteringshålerna på maskinramens bägge sidor (Figur 6).



Figur 6

1. Monteringsfäste till vältskyddet
2. Flänsskruv (1/4 x 1 1/2 tum)

3. Fäst monteringsfästet till vältskyddet på maskinens ram med tre flänsskruvar (1/2 x 1 1/4 tum) på vardera sidan (Figur 6).
4. Dra åt flänsskruvarna (1/2 x 1 1/4 tum) till 115 N·m.



# 5

## Ansluta CVT-inloppskanalen

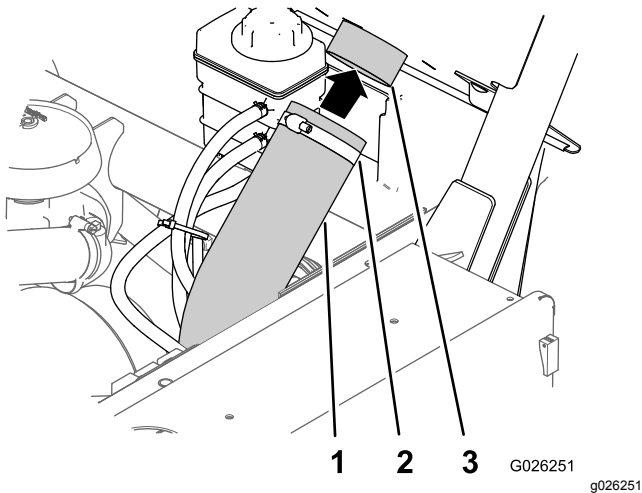
Inga delar krävs

### Tillvägagångssätt

**Viktig:** Ta bort plastpåsen som täcker änden av CVT-kanalen innan motorn startas.

CVT-satsen (artikelnr 121-9853) och adaptersatsen (artikelnr 127-8750) krävs för den här proceduren.

1. Lossa slangklämman som håller fast plastpåsen i änden av CVT-inloppsslangen och ta bort påsen.
2. Hög upp lastflaket på följande sätt:
  - A. Koppla in parkeringsbromsen.
  - B. Starta motorn.
  - C. Hög lastlådan genom att föra den hydrauliska lyftspaken bakåt.
  - D. Stäng av motorn.
  - E. Ta loss flakstödet från förvaringsfästena baktill på vältskyddspanelen och montera stödet på flaklyftscylinderns cylinderstav. Se [Använda flakstödet \(sida 40\)](#).
3. Rikta in CVT-inloppsslangen mot inloppsröranslutningen på baksidan av vältskyddspanelen och skruva åt slangklämman ([Figur 7](#)).



Figur 7

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. CVT-inloppsslang | 3. Inloppsröranslutning |
| 2. Slangklämma      |                         |

4. Ta loss flakstödet, sänk ned flaket, stäng av motorn och ta ut nyckeln.

# 6

## Polera bromsarna

Inga delar krävs

### Tillvägagångssätt

Polera (kör in) bromsarna innan du använder maskinen, för att garantera bästa prestanda för bromssystemet.

1. Kör maskinen i högsta hastighet och ansätt bromsarna så att den stannar snabbt, men utan att bromsarna låser sig.
2. Upprepa detta tio gånger, men vänta i en minut mellan stoppen så att du inte överhettar bromsarna.

**Viktig:** Detta är mest effektivt om maskinen har 454 kg last.

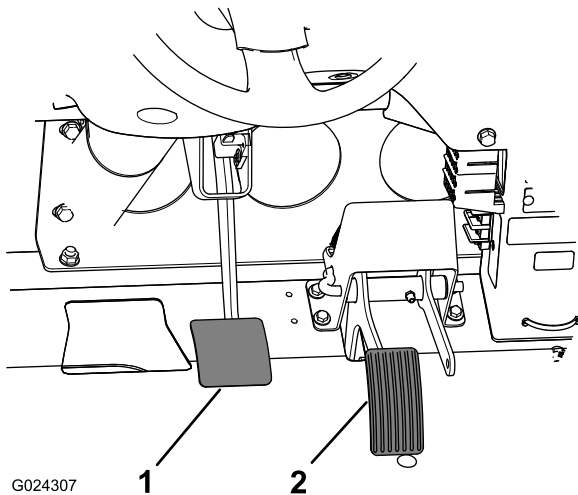
# Produktöversikt

## Reglage

**Obs:** Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

## Gaspedal

Använd gaspedalen (Figur 8) för att reglera maskinens körhastighet när en växel är ilagd. Motorvarvtalet och maskinens hastighet ökar när du trycker ned gaspedalen. När du släpper upp pedalen minskar motorvarvtalet och hastigheten.



Figur 8

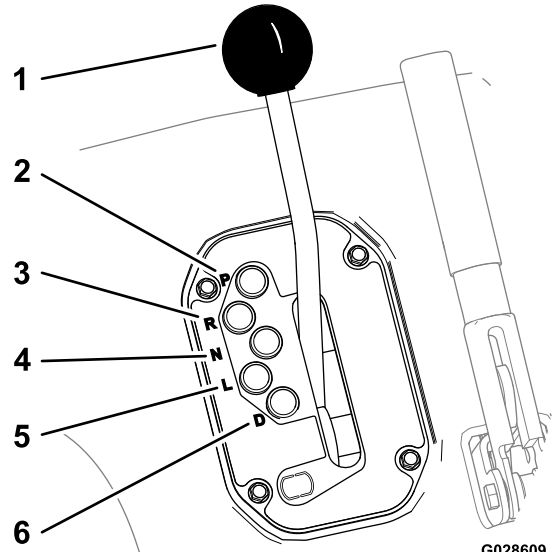
1. Bromspedal

2. Gaspedal

## Transmissionsspak

Använd transmissionsspaken (Figur 9) för att växla mellan lägena **P** (PARKERA), **R** (BACK), **N** (NEUTRAL), **L** (LÅG FRAMÅT) och **D** (KÖR).

**Viktigt:** Lägg bara i BACK-, LÅG- eller KÖRVÄXELN om maskinen står stilla och motorn går på låg tomgång. Annars kan transmissionen skadas.



Figur 9

1. Transmissionsspak

2. P (parkera)

3. R (back)

4. N (neutral)

5. L (låg framåt)

6. D (kör)

## Bromspedal

Använd bromspedalen för att stanna eller sakta farten på maskinen (Figur 8).

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Användning av en maskin med slitna eller felinställda bromsar kan leda till personskador.

Om bromspedalen förflyttar sig till inom 25 mm från maskinens golvplatta ska bromsarna justeras eller repareras.

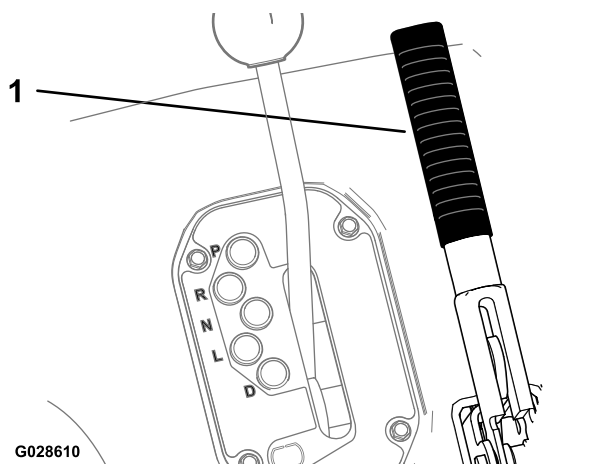
## Parkeringsbromsspak

När du stänger av motorn ska du koppla in parkeringsbromsen (Figur 10) för att undvika oavsiktlig maskinrörelse. Se till att koppla in parkeringsbromsen om du parkerar maskinen i en brant sluttning.

- Du kopplar in parkeringsbromsen genom att dra spaken bakåt.
- Du kopplar ur parkeringsbromsen genom att trycka spaken framåt.

**Obs:** Koppla ur parkeringsbromsen innan du kör maskinen.

- Om du parkerar maskinen i en brant upp- eller nedförsbacke ska du ställa transmissionen i läget **P** (PARKERING) och koppla in parkeringsbromsen. Placera klossar vid hjulen på den sida som lutar nedåt.



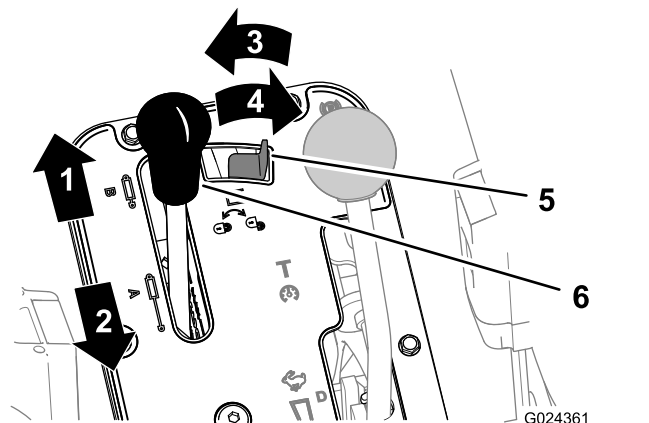
Figur 10

1. Parkeringsbromsspak

## Hydraullyftens spak

Med hydraullyften kan du höja och sänka flaket. Flytta den hydrauliska lyftspaken bakåt för att höja flaket eller framåt för att sänka det (Figur 11).

**Viktigt:** När du sänker flaket ska du hålla spaken i framåtläget under 1 till 2 sekunder efter att flaket kommit i kontakt med ramen för att säkra det i nedsänkt läge. Håll inte kvar hydraullyften i det upphöjda eller nedsänkta läget längre än 5 sekunder när cylindrarna har nått sina ändlägen.



Figur 11

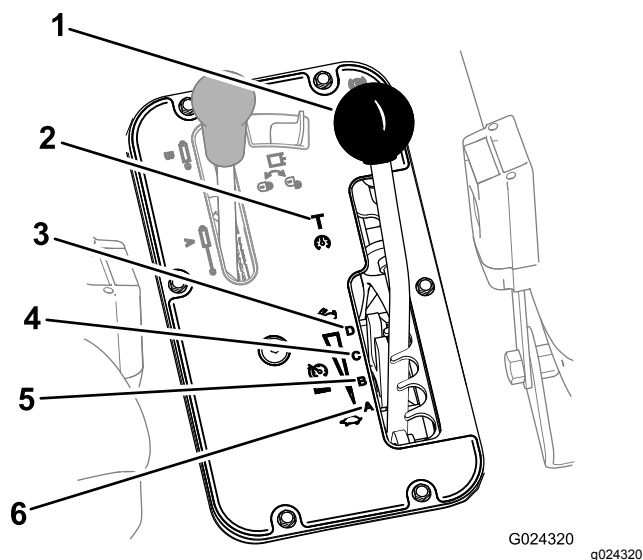
1. Sänk ned flaket
2. Höj upp flaket
3. Låst
4. Olåst
5. Hydraullyftens lås
6. Hydraullyftens spak

## Hydraullyftens lås

Hydraullyftens lås spärar lyftspaken så att hydraulcylindrarna inte går igång om maskinen saknar flak (Figur 11). Det låser även lyftspaken i PA-läget när redskapens hydraulsystem används.

## Hastighetsreglage

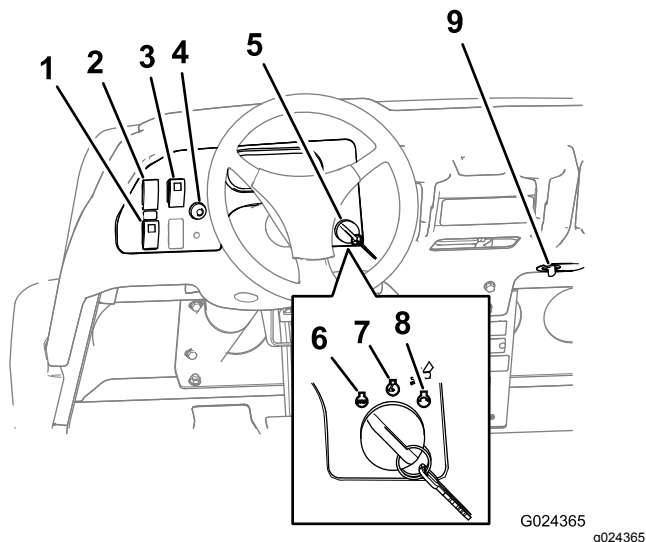
Använd hastighetsreglaget (Figur 12) för att välja en av de fyra arbetshastigheterna för en exakt kontroll av maximal körhastighet eller transporthastighet när maskinen ska förflyttas mellan olika arbetsplatser.



Figur 12

1. Hastighetsreglage
2. T (transportläge)
3. D (högt läge)
4. C (medelhögt läge)
5. B (medellågt läge)
6. A (lågt läge)

# Kontrollpanel



Figur 13

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Brytare för hydraulik med högt flöde (endast TC-modeller) | 6. Av      |
| 2. Ljusbrytare   | 7. På      |
| 3. Differentialbrytare                                       | 8. Start   |
| 4. Signalhornsknapp (endast TC-modeller)                     | 9. Eluttag |
| 5. Tändningslås  |            |

## Brytare för hydraulik med högt flöde endast TC-modeller

Tryck ned brytaren för att slå på hydrauliken med högt flöde och tryck upp brytaren för att slå av hydrauliken (Figur 13).

**Obs:** Du måste ställa brytaren för hydraulik med högt flöde i Av-läget för att kunna starta motorn.

## Ljusomkopplare

Använd denna omkopplare (Figur 13) för att slå på och av strålkastarna.

## Differentiallåsbrytare

Med differentiallyåsbrytaren kan du låsa bakaxeln för ökad drivning. Tryck på differentiallyåsbrytaren (Figur 13) för att slå på och av differentiallyåset.

**Obs:** Du kan låsa och låsa upp differentialen medan maskinen är i rörelse.

## Signalhornsknapp

### Endast internationella modeller

Signalhornsknappen sitter på kontrollpanelen (Figur 13). Tryck på signalhornsknappen när du vill använda signalhornet.

## Tändningslås

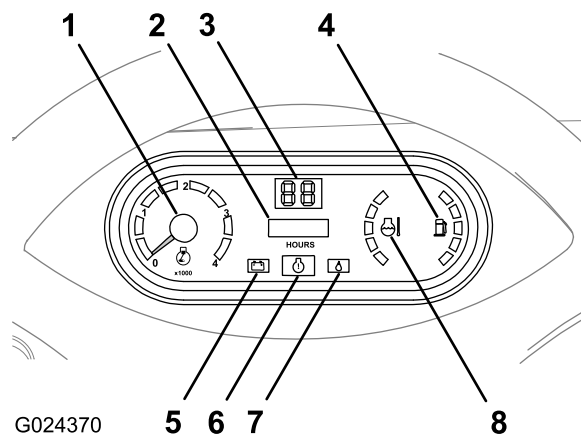
Tändningsnyckeln (Figur 13) används för att starta och stänga av motorn. Stäng av motorn genom att vrida nyckeln moturs till läget AV.

Tändningslåset har tre lägen: AV, KÖR och START. Vrid tändningsnyckeln medurs till STARTLÄGET så att startmotorn går igång. Släpp tändningsnyckeln när motorn startar. Tändningsnyckeln går automatiskt tillbaka till läget PA.

## Kraftuttag

Använd kraftuttaget (Figur 13) för att driva extra elutrustning på 12 V.

## Instrument



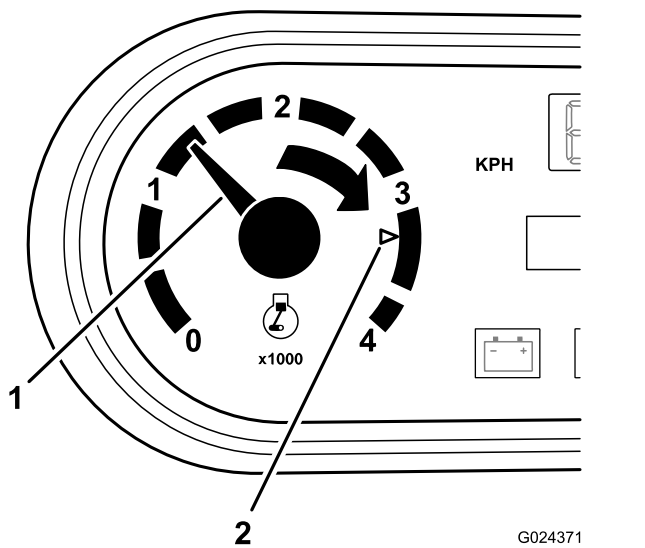
Figur 14

- |                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| 1. Varvräknare      | 5. Laddningslampa                     |
| 2. Timmätare        | 6. Indikationslampa för motorkontroll |
| 3. Hastighetsmätare | 7. Varningslampa för lågt oljetryck   |
| 4. Bränslemätare    | 8. Kylvätsketemperaturmätare          |

## Varvräknare

Varvräknaren visar motorns varvtal (Figur 14).

**Obs:** En vit triangel visar önskat varvtal för körning i 540 varv/min med kraftuttag.



Figur 15

1. Motorhastighet (varv/min)
2. 3 300 varv/min. för körning i 540 varv/min. med kraftuttag

### Timmätare

Timmätaren visar det totala antalet timmar som maskinen har varit i drift. Timmätaren (Figur 14) startar när tändningsnyckeln vrids till det PÅSLAGNA läget eller när motorn går.

### Hastighetsmätare

Hastighetsmätaren registrerar maskinens hastighet (Figur 14). Hastighetsmätaren anger mph men kan enkelt växlas över till visning i km/h. Se [Växla hastighetsmätare \(sida 59\)](#).

### Lampa för motorkontroll

Lampan för motorkontroll (Figur 14) tänds för att informera föraren om motorfel.

Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.

### Varningslampa för oljetryck

Varningslampan för oljetryck (Figur 14) tänds om motorns oljetryck sjunker till under en säker nivå när motorn är igång.

**Viktigt:** Om lampan blinkar eller lyser med ett fast sken ska du stanna maskinen, stänga av motorn och kontrollera oljenivån. Om oljenivån är låg men oljetryckslampan fortfarande lyser efter påfyllning och start måste du omedelbart stänga av motorn och kontakta din auktoriserade Toro-återförsäljare för att få hjälp.

Gör så här för att kontrollera att varningslamporna fungerar:

1. Koppla in parkeringsbromsen.
2. Vrid tändningsnyckeln till PÅ-/FÖRVÄRMNINGSLÄGET, men starta inte motorn.

**Obs:** Varningslampan för oljetryck ska lysa röd. Om någon av lamporna inte fungerar har en glödlampa gått sönder, eller ett fel har uppstått i systemet som måste åtgärdas.

**Obs:** Det kan ta 1 till 2 minuter för lampan att tändas om motorn just har stängts av.

### Kylvätsketemperaturmätare och -lampa

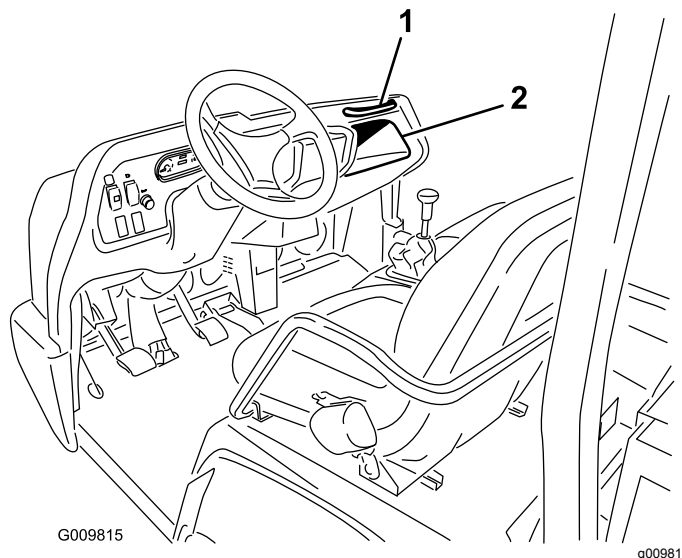
Kylvätsketemperaturmätaren och -lampan registrerar kylvätsketemperaturen i motorn och fungerar bara när tändningsnyckeln är i det PÅSLAGNA läget (Figur 14). Lampan blinkar rött om motorn överhettas.

### Bränslemätare

Bränslemätaren visar hur mycket bränsle som finns i tanken. Den fungerar bara när tändningen är PÅ (Figur 14). Displayens röda område indikerar låg bränslenivå och en blinkande röd lampa indikerar att bränsletanken nästan är tom.

## Passagerarhandtag

Passagerarhandtaget sitter på instrumentbrädan (Figur 16).

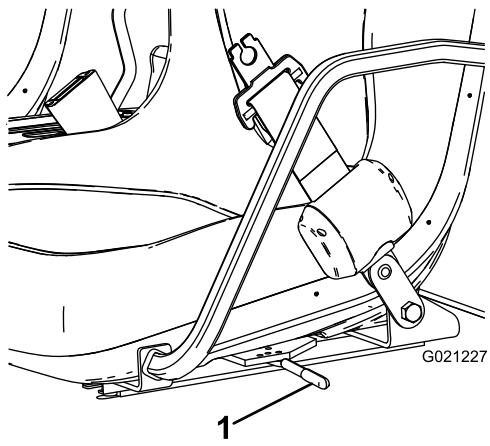


Figur 16

1. Passagerarhandtag
2. Förvaringsutrymme

## Sätjusteringsspak

Du kan flytta sätet framåt eller bakåt för bättre komfort (Figur 17).



**Figur 17**

g021227

1. Sätessjusteringspak

---

# Specifikationer

**Obs:** Specifikationer och design kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Total bredd	160 cm
Total längd	Utan flak: 326 cm Med komplett flak: 331 cm Med flak i 2/3-storlek monterat längst bak: 346 cm
Grundvikt (torr)	Modell 07385: 887 kg Modell 07385H: 887 kg Modell 07385TC: 924 kg Modell 07387: 914 kg Modell 07387H: 914 kg Modell 07387TC: 951 kg
Märkkapacitet (inkluderar förare på 91 kg, passagerare på 91 kg och redskap med last)	Modell 07385: 1 471 kg Modell 07385TC: 1 435 kg Modell 07387: 1 445 kg Modell 07387TC: 1 408 kg
Fordonets maximala bruttovikt (GVW)	2 359 kg
Bogserkapacitet	Bogseröglans vikt: 272 kg Högsta tillåtna släpvagnsvikt 1 587 kg
Markfrigång	18 cm utan last
Hjulbas	118 cm
Spårvidd (centrumlinje till centrumlinje)	Framtill: 117 cm Baktill: 121 cm
Höjd	191 cm till störtbågens högsta punkt

## Redskap/tillbehör

Det finns ett urval av godkända Toro-redskap och -tillbehör som du kan använda för att förbättra och utöka maskinens kapacitet. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad eller återförsäljare eller gå till [www.Toro.com](http://www.Toro.com) för att se en lista över alla godkända redskap och tillbehör.

# Körning

**Obs:** Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

## ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om flaket är fullastat och tillfällig säkerhetsstötta inte används kan flaket ramla ner utan förvarning. Om du eller någon annan arbetar under flaket när det är upphöjt utan stöd kan personskador uppstå.

- Stäng av motorn, koppla in parkeringsbromsen och ta ut nyckeln ur tändningslåset innan du servar eller justerar maskinen.
- Innan du utför något arbete under flaket när det är upphöjt ska du ta bort eventuellt material från flaket och andra tillbehör och placera säkerhetsstödet under den helt utdragna cylinderstaven.

## Använda lastlådan

**Obs:** Placera om möjligt lasten mitt i lastlådan.

**Obs:** Ta bort all last från lådan innan du höjer upp lådan för underhåll av maskinen.

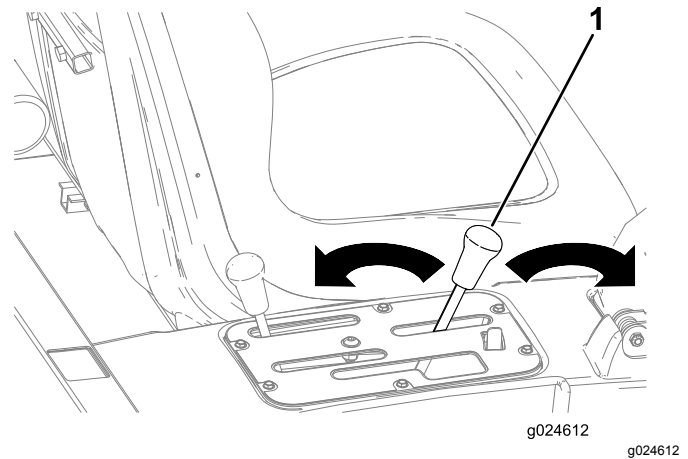
## Höja lastlådan

### ⚠ VARNING

Om maskinen körs med lastlådan i upphöjt läge kan maskinet lättare tippa eller välta. Lådans konstruktion kan skadas om lådan är upphöjd medan maskinen används.

- Kör endast maskinen när lastlådan är nedfälld.
- Sänk ned lastlådan när du har tömt den.

Höj lastlådan genom att föra spaken bakåt (Figur 18).



Figur 18

1. Spak för lastlåda

## Sänka ned lastlådan

### ⚠ VARNING

Lådans vikt kan vara tung. Händer eller andra kroppsdelar kan krossas.

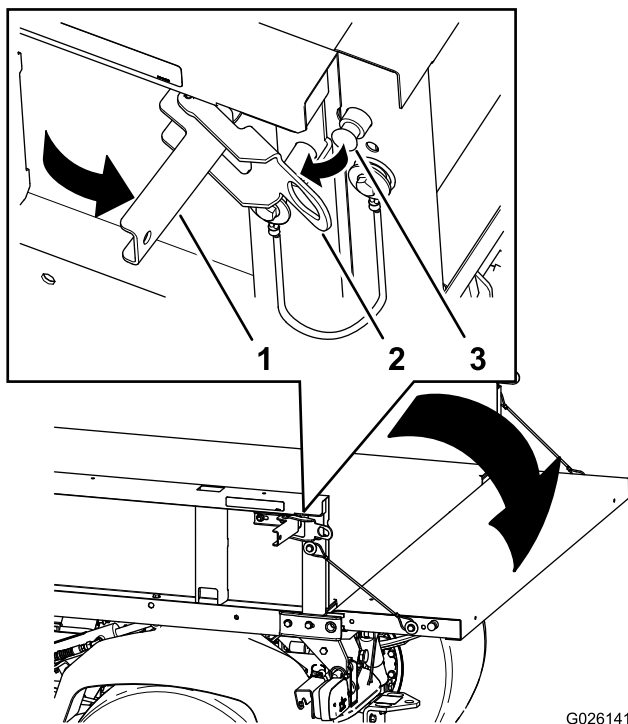
Håll undan händer och andra kroppsdelar när du sänker ned lådan.

Sänk ner lastlådan genom att föra spaken framåt (Figur 18).

## Öppna flakskyddet

1. Kontrollera att lastlådan är helt nedsänkt.
2. Öppna spärrhakarna på vänster och höger sida av lastlådan och sänk ner flakskyddet (Figur 19).





Figur 19

G026141  
g026141

1. Spärrhandtag
2. Spärrhake
3. Spärrpinne

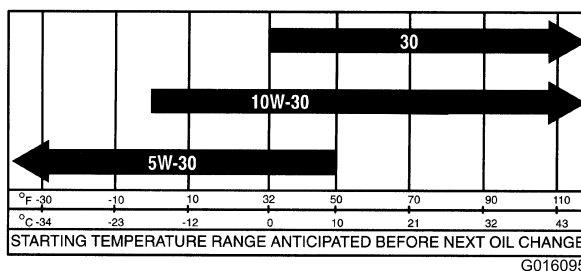
## Kontrollera oljenivån i motorn

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen—Kontrollera oljenivån i motorn. (Kontrollera oljenivån före och efter att motorn startas för första gången och sedan dagligen därefter.)

**Oljetyper:** 10W-30 API SJ eller högre.

Se tabellen i [Figur 20](#) för att välja oljeviskositet i enlighet med omgivningstemperaturen.

### USE THESE SAE VISCOSITY OILS



Figur 20

g016095

## Kontrollera vätskenivåerna

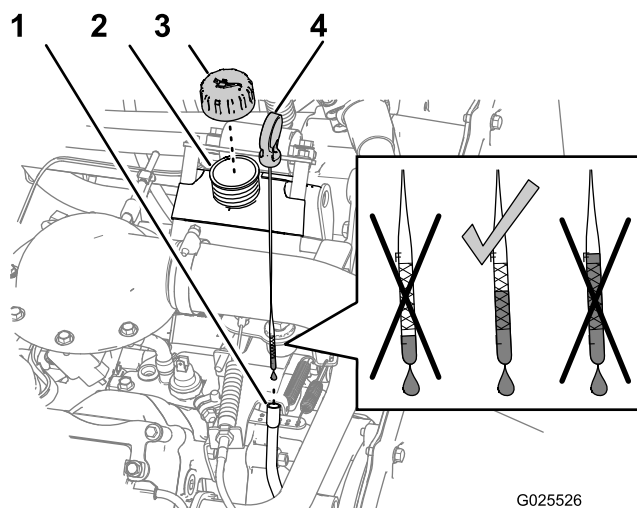
### Förbereda kontroll av vätskenivåerna

1. Flytta maskinen till ett plant underlag.
2. Ställ transmissionen i PARKERINGSLÅGET, stäng av motorn, koppla in parkeringsbromsen och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
3. Låt maskinen kallna innan du kontrollerar maskinens vätskenivåer.
4. Kontrollera följande:
  - [Kontrollera oljenivån i motorn \(sida 25\)](#)
  - [Kontrollera hydraulvätskenivån \(sida 26\)](#)
  - [Kontrollera kylvätskenivån \(sida 27\)](#)
  - [Kontrollera bromsvätskenivån \(sida 28\)](#)

**Obs:** Motorn levereras med cirka 2,0 liter olja i vevhuset (inklusive oljefiltret).

**Obs:** Det är bäst att kontrollera motoroljan när motorn är kall, innan den har startats för dagen. Stäng av maskinen och vänta i minst tio minuter innan du kontrollerar oljenivån om motorn redan har varit igång.

1. Ta ut oljestickan och torka av den med en ren trasa ([Figur 21](#)).



Figur 21

G025526

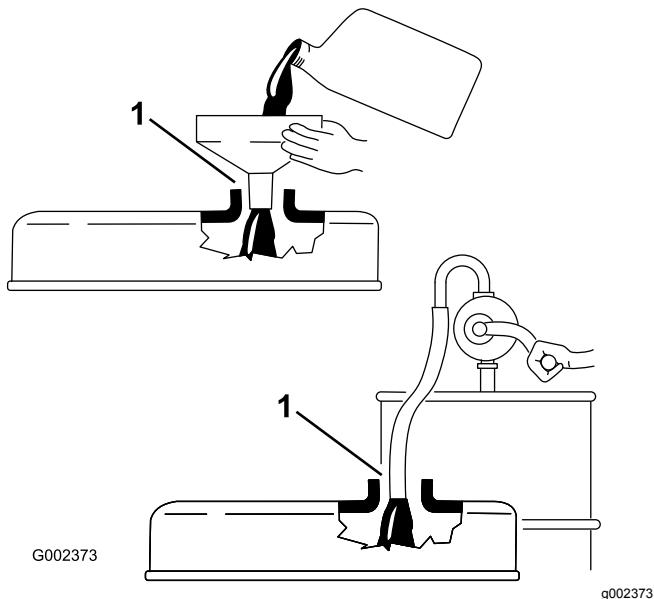
g025526

1. Oljesticksrör
2. Påfyllningsrör
3. Påfyllningslock
4. Oljesticka

2. Sätt i oljestickan i röret och se till att den sitter som den ska.

3. Ta ut oljestickan och kontrollera oljenivån (Figur 21).
4. Om oljenivån är låg tar du bort påfyllningslocket (Figur 21) och fyller på tillräckligt med olja så att nivån når upp till markeringen Full på oljestickan.

**Obs:** Ta bort oljestickan när du fyller på olja för att få ordentlig ventilation. Fyll sakta på olja i påfyllningsröret och håll hela tiden ett öga på nivån. **Fyll inte på för mycket olja i motorn.**



Figur 22

1. Notera avståndet mellan påfyllningsenheten och oljepåfyllningshålet.

**Viktigt:** När du fyller på motorolja måste det finnas ett mellanrum mellan oljepåfyllningsenheten och oljepåfyllningshålet i ventilkåpan, så som det visas i Figur 22. Mellanrummet är nödvändigt för att tillåta ventilation vid oljepåfyllning.

5. Sätt tillbaka oljestickan och locket på påfyllningsröret (Figur 21).
6. Sätt tillbaka oljestickan i påfyllningsröret ordentligt (Figur 21).

## Kontrollera hydraulvätskenivån

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen (Kontrollera hydraulvätskenivån innan motorn startas för första gången och därefter dagligen.)

**Typ av hydraulvätska:** Mobil M15

**Hydraulvätskekapacitet:** (icke-TC-modell): 7,5 liter

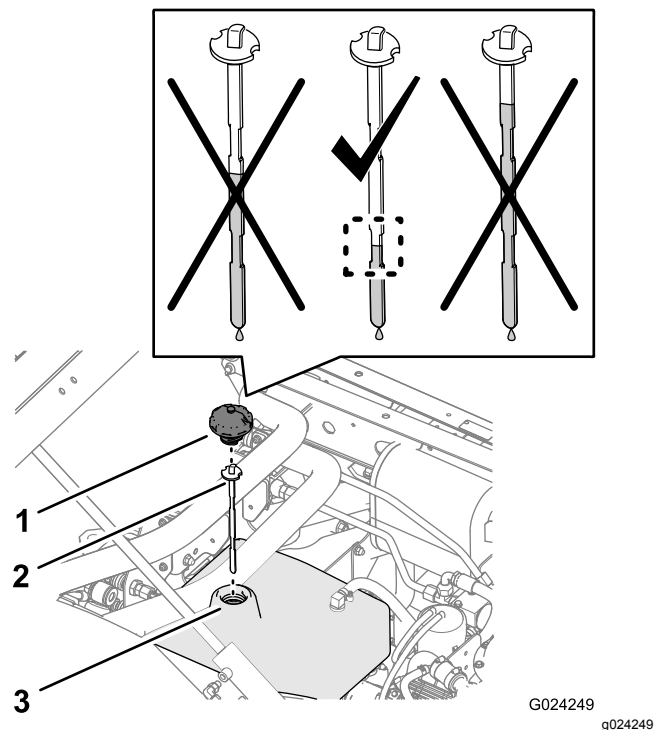
**Hydraulvätskekapacitet:** (icke-TC-modell med sats för hydraulik med högt flöde [tillval] eller TC-modell): 15,1 liter

## ⚠ VARNING

Hydraulolja som läcker ut under tryck kan tränga in i huden och orsaka skada.

- Kontrollera att alla hydrauloljeslangar och -ledningar är i gott skick och att alla hydraulanslutningar och -kopplingar är ordentligt åtdragna innan hydraulsystemet trycksätts.
- Håll kropp och händer borta från småläckor eller munstycken som sprutar ut hydraulvätska under högt tryck.
- Använd en kartong- eller pappersbit för att hitta hydraulläckor.
- Lätta på allt tryck i hydraulsystemet på ett säkert sätt innan något arbete utförs i hydraulsystemet.
- Uppsök läkare omedelbart om du träffas av en stråle hydraulvätska och vätskan tränger in i huden.

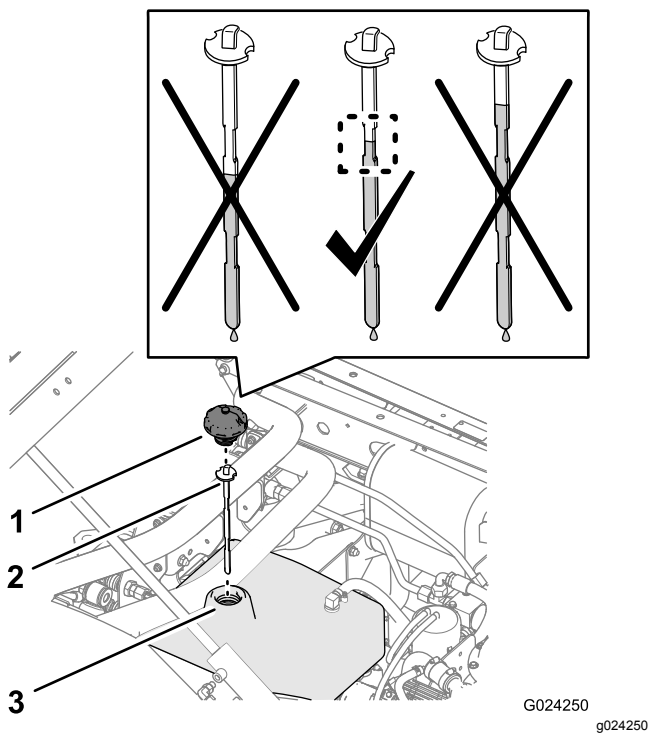
1. Gör rent omkring påfyllningsröret och hydraulbehållarlocket (Figur 23 och Figur 24).



Figur 23

Hydraulvätskenivå (ej TC-modell)

1. Lock
2. Oljesticka
3. Påfyllningsrör



**Figur 24**

Hydraulvätskenivå (icke-TC-modell med sats för hydraulik med högt flöde [tillval] eller TC-modell)

1. Lock                      2. Oljesticka              3. Påfyllningsrör

2. Ta bort locket och oljestickan från behållarens påfyllningsrör och torka av oljestickan med en trasa (Figur 23 och Figur 24).
3. För in oljestickan i påfyllningsröret och ta sedan ut den igen och kontrollera oljenivån (Figur 23 och Figur 24).
  - **Ej TC-modell:** Nivån ska vara i det lägre indragna området på oljestickan.
  - **Icke-TC-modell med sats för hydraulik med högt flöde (tillval) eller TC-modell:** Oljenivån ska vara i det övre indragna området på oljestickan.
4. Om nivån är låg fyller du på lämplig hydraulolja i behållaren så att nivån når upp till mitten av det indragna området på oljestickan (Figur 23 och Figur 24).
5. Sätt tillbaka oljestickan och locket på behållarens påfyllningsrör (Figur 23 och Figur 24).

## Kontrollera kylvätskenivån

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen  
Kontrollera endast kylvätskenivån i expansionstanken. Ta inte bort kylarlocket. (Kontrollera kylvätskenivån innan motorn startas för första gången och därefter dagligen.)

**Kylvätsketyp:** En blandning med hälften vatten och hälften permanent frostskyddsmedel med etylenglykol

1. Parkera maskinen på en plan yta.

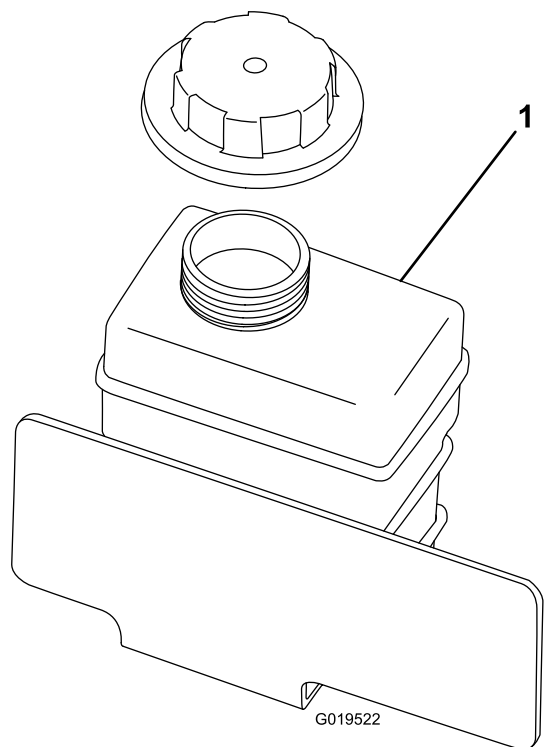
### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om motorn har varit igång kan det trycksatta, heta kylmedlet läcka ut och orsaka brännskador.

- Öppna inte kylarlocket.
- Låt motorn svalna i minst 15 minuter eller tills kylarlocket har svalnat så mycket att man kan vidröra det utan att bränna handen.
- Ta hjälp av en trasa för att öppna reservtankslocket och öppna locket sakta så att ånga kan komma ut.
- **Kontrollera inte kylvätskenivån i kylaren, utan endast i reservtanken.**

2. Kontrollera kylvätskenivån i reservtanken (Figur 25).

**Obs:** Fyll på kylvätska upp till påfyllningsrörets nedre kant.



**Figur 25**

1. Reservtank för kylvätska

3. Ta bort locket på reservtanken och tillsätt en 50/50-blandning av vatten och permanent frostskyddsmedel med etylenglykol om kylmedelnivån är låg.

**Obs: Fyll inte på för mycket.**

4. Sätt tillbaka locket på reservtanken.

## Kontrollera bromsvätskenivån

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen—Kontrollera bromsvätskenivån. (Kontrollera nivån innan motorn startas för första gången och därefter dagligen.)

Var 1000:e timme/Vartannat år (beroende på vilket som inträffar först)—Byt bromsvätskan.

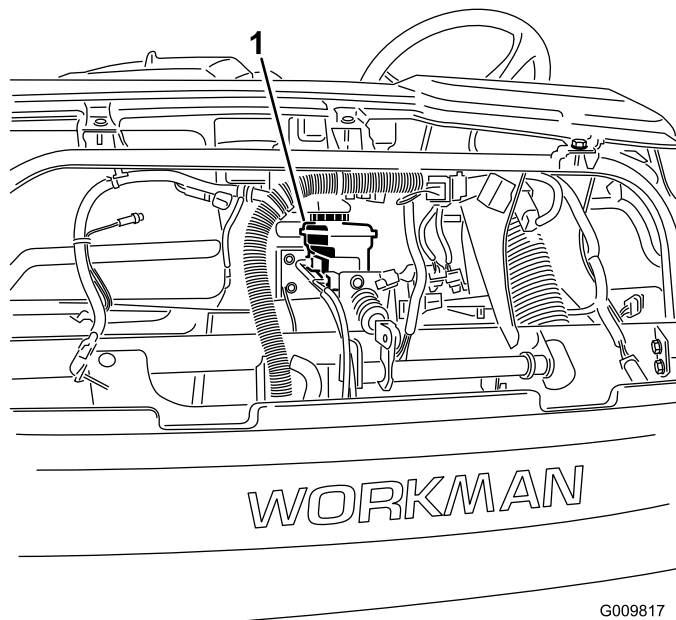
**Bromsvätsketyp:** DOT 3-bromsvätska

**Obs:** Bromsvätskebehållaren fylls på fabriken med bromsvätska av typen DOT 3.

Bromsvätskebehållaren sitter under huven och under instrumentbrädan.

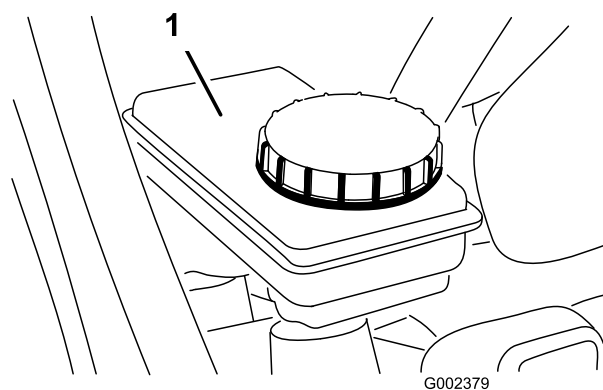
1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. Ta bort huven.
3. Kontrollera vätskenivån i bromsvätskebehållaren (Figur 26 och Figur 27).

**Obs:** Vätskenivån ska nå upp till markeringen Full på behållaren.



**Figur 26**

1. Bromsvätskebehållare



**Figur 27**

1. Bromsvätskebehållare

4. Gör följande om vätskenivån är låg:
  - A. Rengör området runt behållarens lock (Figur 27).
  - B. Ta bort behållarens lock (Figur 27).
  - C. Tillsätt specificerad bromsvätska tills nivån når upp till markeringen Full på behållaren (Figur 27).

**Obs: Fyll inte på för mycket i bromsvätskebehållaren.**

  - D. Sätt tillbaka locket (Figur 27).
5. Montera huven.

# Kontrollera varningslampan för oljetryck

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen

**Obs:** Det kan ta 1–2 minuter för lampan att tändas om motorn just har stängts av.

1. Koppla in parkeringsbromsen.
2. Vrid tändningsnyckeln till det PÅSLAGNA läget, men starta inte motorn.

**Obs:** Varningslampan för oljetryck ska lysa röd.

**Obs:** Om lampan inte fungerar har en glödlampa gått sönder, eller så finns det ett fel i systemet som måste åtgärdas.

## Fylla på bränsle

**Bränsletankens kapacitet:** 25 liter.

- Använd endast ren och färsk (ej äldre än 30 dagar) blyfri bensin med oktantal 87 eller högre för bästa resultat (klassificeringsmetod (R+M)/2).
- **Etanol:** Bensin som innehåller upp till 10 % etanol (gasohol) eller 15 % MTBE (metyl-tertiär-butyleter) baserat på volym är godkänd. Etanol och MTBE är inte samma sak. Bensin med 15 % etanol (E15) baserat på volym får inte användas. **Använd aldrig bensin som innehåller mer än 10 % etanol baserat på volym**, t.ex. E15 (innehåller 15 % etanol), E20 (innehåller 20 % etanol) eller E85 (innehåller upp till 85 % etanol). Användning av ej godkänd bensin kan leda till prestandaproblem och/eller skador på motorn som eventuellt inte omfattas av garantin.
- **Använd inte** bensin som innehåller metanol.
- **Förvara inte** bränsle i bränsletanken eller i en bränsledunk under vintern om inte en stabiliserare används.
- **Tillför inte** olja i bensinen.

## ⚠ FARA

Under vissa förhållanden är bränsle extremt brandfarligt och mycket explosivt. Brand eller explosion i bränsle kan orsaka brännskador och materiella skador.

- Fyll på tanken på en öppen plats utomhus, när motorn är kall. Torka upp utspillt bränsle.
- Fyll aldrig på bränsletanken i en sluten släpvagn.
- Fyll inte tanken helt full. Fyll på bränsle i tanken tills det återstår 6–13 mm till påfyllningsrörets underkant. Det tomma utrymmet behövs för bränslets expansion.
- Rök aldrig när du handskas med bensin och håll dig borta från öppen eld eller platser där bensinångor kan antändas av gnistor.
- Förvara bränslet i en godkänd dunk och håll den utom räckhåll från barn. Köp aldrig mer bränsle än vad som går åt inom en månad.
- **Kör inte utan att ha hela avgassystemet på plats och i väl fungerande skick.**

## ⚠ FARA

Vid tankning under vissa förhållanden kan statisk elektricitet frigöras och orsaka gnistor som kan antända bensinångorna. Brand eller explosion i bränsle kan orsaka brännskador och materiella skador.

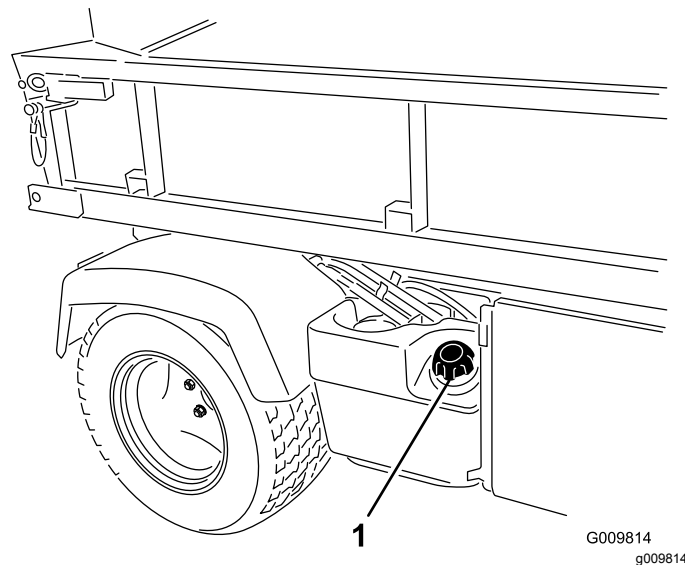
- Ställ alltid bränsledunkar på marken en bit bort från maskinen före påfyllning.
- Fyll inte på bränsledunkar inuti ett fordon eller på lastbilsflak eller släp, eftersom plastmattor och liknande kan isolera dunken och förlänga urladdningstiden för statisk elektricitet.
- Lasta av bensindrivna maskiner från lastbilen eller släpet om så är praktiskt möjligt och fyll på bensin när maskinen står på marken.
- Fyll hellre på maskinen från en dunk än med munstycket på en bränslepump om det inte är möjligt att lasta av maskinen från lastbilen eller släpet.
- Om tankning måste ske från en bensinpump ska pumphmunstycket hela tiden ha kontakt med kanten på bränsletankens eller dunkens öppning tills tankningen är klar.

## ⚠ VARNING

Bränsle är skadligt eller dödligt om det förtärs. Längre exponering för bränsleångor kan orsaka allvarliga skador och sjukdom.

- Undvik att andas in bränsleångor under en längre tid.
- Håll ansiktet borta från munstycket och bränsletankens eller stabilisatorflaskans öppning.
- Undvik hudkontakt och tvätta bort spill med tvål och vatten.

1. Rengör området runt tanklocket (Figur 28).
2. Ta bort tanklocket (Figur 28).



Figur 28

1. Tanklock

3. Fyll på tanken till högst 2,5 cm under tankens överkant (nedre kanten på påfyllningsröret) och sätt tillbaka tanklocket.

**Obs:** Fyll inte på bränsletanken för mycket bränsle.

4. Torka upp allt bränsle som kan ha runnit över för att undvika brandrisk.

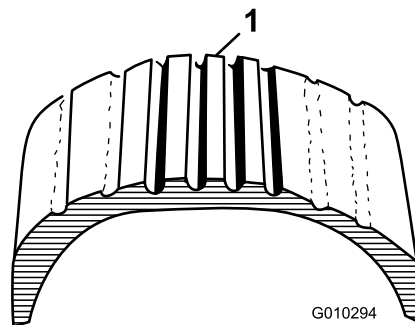
## Kontrollera däcktrycket

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen

Trycket ska vara 2,21 bar i framdäcken och 1,24 bar i bakdäcken.

**Viktigt:** Tillförsäkra korrekt lufttryck genom att kontrollera däcken regelbundet. Om däcken inte har rätt tryck slits de onormalt snabbt och fyrhjulsdrevningen kan låsa sig.

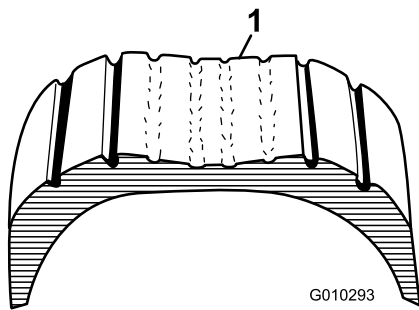
Figur 29 visar däckslitage som har orsakats av ett för lågt tryck.



Figur 29

1. För lågt däcktryck

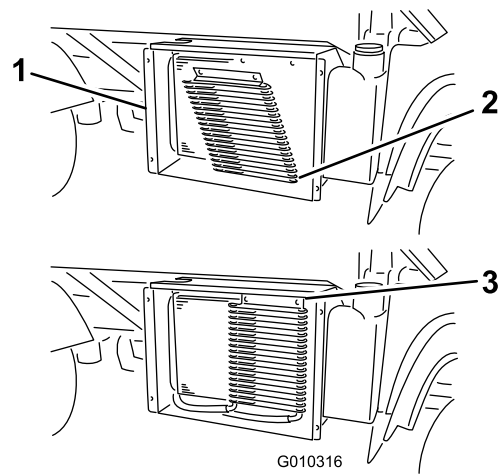
Figur 30 visar däckslitage som har orsakats av ett för högt tryck.



Figur 30

g010293

1. För högt däcktryck



Figur 32

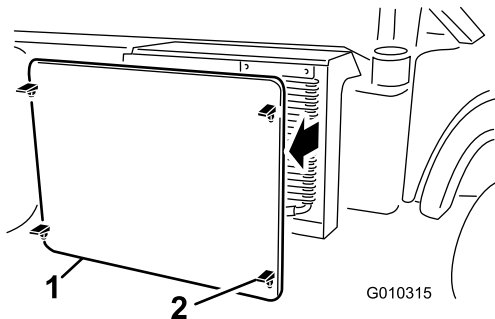
g010316

1. Kylarhus
2. Oljekylare
3. Spärrhakar

## Ta bort skräp från kylsystemet

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen (Rengör oftare i smutsiga miljöer.)

1. Stäng av motorn.
2. Rengör motorområdet nogga och ta bort allt skräp.
3. Lossa och ta bort kylargallret från kylarens framsida (Figur 31).



Figur 31

g010315

1. Kylargaller
2. Spärrhake

4. Vrid på spärrhakarna (i tillämpliga fall) och vrid bort oljekylaren från kylaren (Figur 32).

5. Rengör kylaren, oljekylaren och kylargallret noggrant med tryckluft.

**Obs:** Blås bort skräp från kylaren.

6. Montera oljekylaren och gallret på kylaren.

## Utföra kontroller före start

Gå igenom dessa kontrollpunkter varje gång innan du använder maskinen:

- Kontrollera däcktrycket.

**Obs:** Dessa däck skiljer sig från bildäck; de kräver mindre tryck för att minska gräskomprimering och skada.

- Kontrollera samtliga vätskenivåer och fyll på korrekt mängd vätska enligt Toros specifikation, om du märker att någon nivå är låg.
- Kontrollera kylarens framsida. Ta bort eventuellt skräp och gör rent kylargallret.
- Kontrollera bromspedalens funktion.
- Kontrollera varningslampan för oljetryck.
- Se till att lamporna fungerar som de ska.
- Kontrollera styrreaktionen genom att vrida ratten åt höger och vänster.
- Stäng av motorn och vänta tills samtliga rörliga delar har stannat innan du kontrollerar om det finns oljeläckor, lösa delar eller några andra problem.

Om något av ovanstående inte fungerar korrekt meddelar du en mekaniker eller kontrollerar med din arbetsledare innan du börjar använda maskinen för dagen. Din arbetsledare kan vilja att du kontrollerar andra föremål dagligen. Ta reda på vilka ansvarsområden du har.

# Starta motorn

**Viktigt:** Försök inte att putta på eller bogsera maskinen för att få igång den. Det kan skada kraftöverföringen.

1. Sitt i förarsätet och koppla in parkeringsbromsen.
2. Koppla ur kraftuttaget och hydrauliken med högt flöde (om fordonet har sådan hydraulik) och för handgasreglaget till Av-läget (om fordonet har handgas).
3. Flytta transmissionsspaken till läget **P** (PARKERING).
4. Kontrollera att den hydrauliska lyftspaken står i läget Av (det mittersta läget).
5. Trampa ner bromspedalen.

**Obs:** Håll inte foten på gaspedalen.

6. Sätt i nyckeln i tändningslåset och vrid den medurs för att starta motorn.

**Obs:** Släpp tändningsnyckeln när motorn startar.

**Obs:** Varningslampan för oljetryck ska släckas.

**Viktigt:** För att inte överhätta startmotorn bör du inte ha den inkopplad i mer än 15 sekunder. När du har försökt starta motorn i 15 sekunder ska du vänta i 60 sekunder innan du kopplar in startmotorn igen.

# Köra maskinen

1. Trampa ner bromspedalen.
2. Koppla ur parkeringsbromsen.
3. Flytta transmissionsspaken till önskat läge.
4. Släpp upp styrbromsen och tryck gradvis ned gaspedalen.

**Viktigt:** Stanna alltid maskinen innan du växlar från framåt- till backväxel eller vice versa.

Använd diagrammet nedan för att avgöra fordonets hastighet för varje läge då maskinen körs med hastighetsreglaget i läget **T** (TRANSPORT).

Växel	Hastighet (km/h)	Hastighet (miles/h)
<b>R</b> (BACKA)	0–21	0–13
<b>L</b> (LÅG FRAMÅT)	0–18	0–11
<b>D</b> (KÖR)	0–32	0–20

**Obs:** Undvik att köra motorn på tomgång under en längre tid.

**Obs:** Om tändningsnyckeln lämnas i det PÅSLAGNA läget under lång tid utan att motorn startas kommer batteriet att laddas ur.

# Stanna maskinen

Stanna maskinen genom att ta bort foten från gaspedalen och sedan trampa på bromspedalen.

# Stänga av motorn

1. Stanna maskinen.
2. Flytta transmissionsspaken till läget **P** (PARKERING).
3. Koppla in parkeringsbromsen.
4. Vrid tändningsnyckeln till Av-läget och ta ut nyckeln ur tändningslåset.

# Använda hastighetsreglaget

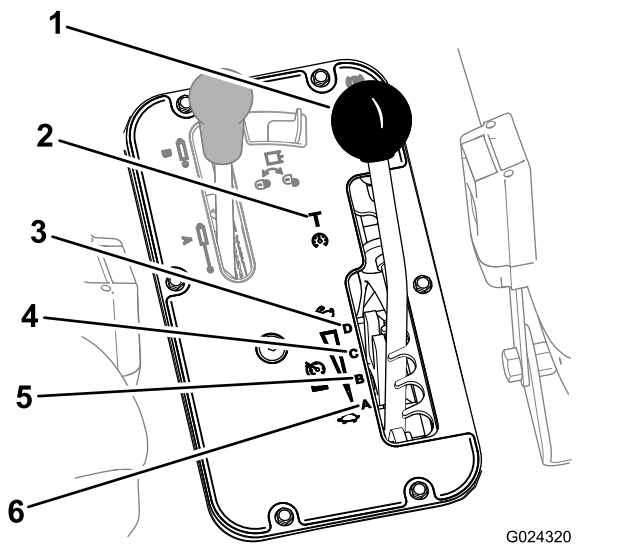
Använd hastighetsreglaget för att begränsa maskinens maximala hastighet för drift som kräver konstant hastighet, t.ex. sprutning och toppdressning. Använd hastighetsreglaget (Figur 33) för att välja en av de fyra arbetshastigheterna som används för att begränsa den maximala körhastigheten eller en transporthastighet när maskinen ska förflyttas mellan olika arbetsplatser.

**Obs:** Du måste släppa upp gaspedalen för att kunna växla mellan olika hastigheter, men du behöver inte stoppa fordonet.

- Flytta hastighetsreglaget till spärren för hastigheterna A, B, C eller D vid behov av exakt kontroll över den maximala hastigheten.
- Flytta hastighetsreglaget till läget T (TRANSPORT) genom att flytta reglaget ut ur spärren för hastigheterna A, B, C eller D och sedan framåt till läget T (TRANSPORT).

**Obs:** Använd hastighetsreglaget för att begränsa den maximala hastigheten i varje läge med 4–18 km/h med transmissionsspaken i läget **L** (LÅG FRAMÅT) eller 8–32 km/h med transmissionsspaken i läget **D** (KÖR).





Figur 33

- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Hastighetsreglage | 4. C (medelhögt läge) |
| 2. T (transportläge) | 5. B (medellågt läge) |
| 3. D (högt läge)     | 6. A (lågt läge)      |

## Använda differentiallysetet

### ⚠ VARNING

Allvarliga personskador kan uppstå om maskinen välter eller slår runt på en sluttning.

- Den extra drivkraft som du får med differentiallysetet kan vara tillräckligt för att man ska hamna i farliga situationer, t.ex. körning uppför sluttningar som är för branta för att man ska kunna vända. Var extra försiktig när du kör maskinen med differentiallysetet på, i synnerhet i brantare sluttningar.
- Om differentiallysetet är på när du gör en tvär sväng i hög hastighet och insidans bakhjul lyfter från marken, kan du förlora kontrollen över maskinen så att den sladdar. Använd bara differentiallysetet vid låga hastigheter.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Vändning med differentiallysetet på kan leda till att du förlorar kontrollen över maskinen. Kör inte med differentiallysetet på vid tvära svängar eller höga hastigheter.

Differentiallysetet ökar maskinens dragkraft genom att låsa samman bakhjulen så att ett av hjulen inte spinner oberoende av det andra. Detta kan vara till hjälp om du har tunga laster som ska dras över vått

gräs eller hala områden, vid körning uppför sluttningar och på sandiga underlag. Det är viktigt att komma ihåg att den extra dragkraften endast är avsedd för tillfällig och begränsad användning. Detta ersätter inte anvisningarna för säker körning som redan har nämnts när det gäller branta sluttningar och tunga laster.

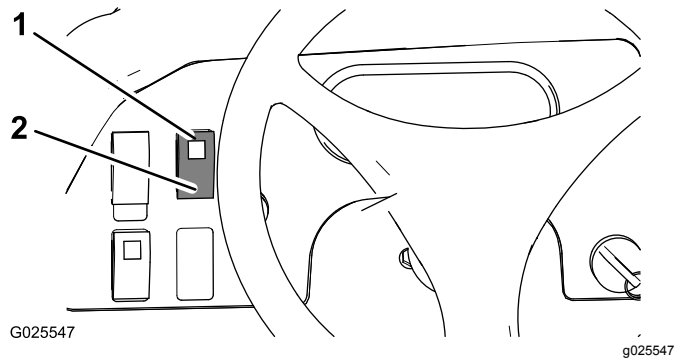
Differentiallysetet tvingar bakhjulen att rotera med samma hastighet. När man använder differentiallysetet begränsas förmågan att göra tvära svängar något, och gräsmattan kan slitas hårdare. Använd bara differentiallysetet när det är nödvändigt och vid låga hastigheter.

**Obs:** Maskinen ska vara i rörelse och svängas en aning när differentiallysetet kopplas in eller ur.

- Tryck differentiallys-brytaren uppåt för att låsa differentialen (Figur 34).

**Obs:** Lampan i differentiallys-brytaren tänds när brytaren befinner sig i det låsta läget.

- Tryck differentiallys-brytaren uppåt för att låsa upp differentialen (Figur 34).



Figur 34

- |   |  |
|---|--|
| 1. Låst läge<br>(differentiallys-brytare) | 2. Upplåst läge<br>(differentiallys-brytare) |
|---|--|

## Köra in en ny maskin

- Se till att bromsarna har körts in. Se [6 Polera bromsarna \(sida 17\)](#).
- Kontrollera vätske- och motoroljenivåerna regelbundet och se upp för tecken på överhettning av de olika maskindelarna.
- Låt motorn värmas upp i ca 15 sekunder efter kallstart innan du lägger i en växel.

**Obs:** Låt motorn värmas upp under längre tid vid drift under låg temperatur.

- Varva inte upp motorn i onödan.
- Variera maskinhastigheten under arbetets gång. Undvik onödig tomgångskörning. Undvik snabba starter och stopp.
- Se [Underhåll \(sida 38\)](#) för eventuella särskilda kontroller vid låganvändning.

# Kontrollera säkerhetssystemet

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen

Syftet med säkerhetssystemet är att förhindra att motorn dras runt eller startar om inte gaspedalen trycks ned och den hydrauliska lyftspaken är i NEUTRALLÄGET.

## ⚠ VAR FÖRSIKTIG

**Om säkerhetsbrytarna är frånkopplade eller skadade kan maskinen plötsligt gå igång, vilket kan leda till personskador.**

- **Gör inga otillåtna ändringar på säkerhetsbrytarna.**
- **Kontrollera säkerhetsbrytarnas funktion dagligen och byt ut eventuella skadade brytare innan maskinen körs.**

**Obs:** Mer information om redskapens säkerhetssystem finner du i respektive *redskaps bruksanvisning*.

## Kontrollera säkerhetsbrytaren för den hydrauliska lyftspaken

1. Sitt i förarsätet och koppla in parkeringsbromsen.
2. Flytta växelspaken till NEUTRALLÄGET och kontrollera att den hydrauliska lyftspaken är i det mittersta läget.
3. Om du har en icke-TC-modell med satsen för hydraulsystem med högt flöde (tillval) eller en TC-modell ställer du brytaren för hydraulik med högt flöde i läget Av.
4. Tryck på bromspedalen.
5. För den hydrauliska lyftspaken framåt och vrid tändningsnyckeln medurs till STARTLÄGET.

**Obs:** Om motorn dras runt eller startar har det uppstått ett fel på säkerhetssystemet som måste repareras innan maskinen kan användas.

## Kontrollera säkerhetsbrytaren för bromspedalen

1. Sitt i förarsätet och koppla in parkeringsbromsen.
2. Flytta växelspaken till NEUTRALLÄGET och kontrollera att den hydrauliska lyftspaken är i det mittersta läget.
3. Om du har en icke-TC-modell med satsen för hydraulsystem med högt flöde (tillval) eller en TC-modell ställer du brytaren för hydraulik med högt flöde i läget Av.

4. Vrid tändningsnyckeln medurs till STARTLÄGET.

**Obs:** Trampa inte ned bromspedalen.

**Obs:** Om motorn dras runt eller startar har det uppstått ett fel på säkerhetssystemet som måste repareras innan maskinen kan användas.

## Kontrollera säkerhetsbrytaren för hydraulik med högt flöde

**Obs:** Denna procedur är endast avsedd för en icke-TC-modell med sats för hydraulik med högt flöde (tillval) eller en TC-modell.

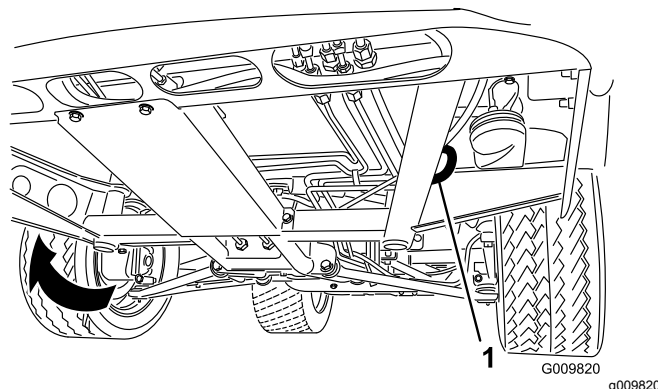
1. Sitt i förarsätet och koppla in parkeringsbromsen.
2. Flytta växelspaken till NEUTRALLÄGET och kontrollera att den hydrauliska lyftspaken är i det mittersta läget.
3. Sätt brytaren för hydraulik med högt flöde i läget PA.
4. Tryck på bromspedalen.
5. Vrid tändningsnyckeln medurs till STARTLÄGET.

**Obs:** Om motorn dras runt eller startar har det uppstått ett fel på säkerhetssystemet som måste repareras innan maskinen kan användas.

## Transportera maskinen

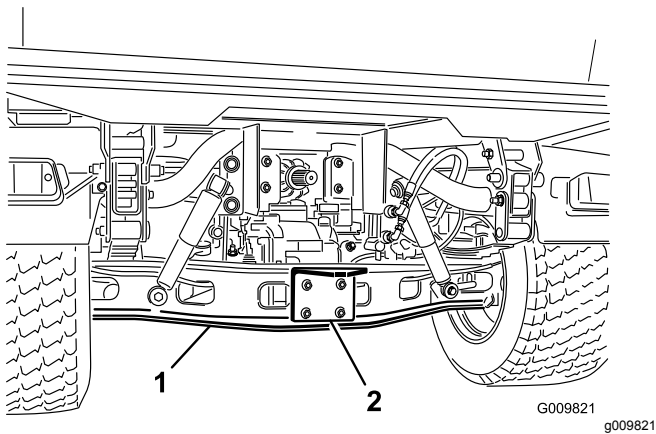
Använd en släpvagn med ramper i fullbredd om du ska flytta maskinen långt. Bind fast maskinen ordentligt på släpet. Se [Figur 35](#) och [Figur 36](#) för fästpunkternas placering.

**Obs:** Lasta maskinen på släpet med maskinens front framåt. Om det inte går ska maskinens huv fästas vid ramen med en rem, eller också ska huven demonteras samt transporteras och fästas separat så att den inte blåser av under transporten.



**Figur 35**

1. Ögla i ramen (alla sidor)



Figur 36

1. Axel

2. Dragkroksplatta

## Bogsera maskinen

I nödfall kan maskinen bogseras en kortare sträcka. Toro rekommenderar dock inte att detta används som standardprocedur.

### ⚠ VARNING

**Bogsering med alltför hög hastighet kan medföra att maskinens styrförmåga förloras. Bogsera aldrig maskinen snabbare än i 8 km/h.**

Bogsering av maskinen är ett jobb som kräver två personer. Fäst en bogserlina i hålen framtill på ramen. För växelspaken till NEUTRALLÄGET och koppla ur parkeringsbromsen. Om maskinen måste flyttas en längre sträcka bör den transporteras på en lastbil eller ett släp.

**Obs: Servostyrningen fungerar inte, vilket gör det svårare att styra.**

## Bogsera en släpvagn med maskinen

Maskinen kan dra släp och redskap som väger mer än den själv.

Det finns olika slags bogserkrokar till maskinen, beroende på hur de ska användas. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för mer information.

Om din maskin är utrustad med en bogserkrok som skruvats fast på bakaxelröret kan den dra släp eller redskap med en bruttovikt på upp till 1 587 kg. Lasta alltid ett släp med 60 % av lastvikten på släpets främre del. Detta placerar cirka 10 % (högst 272 kg) av släpets bruttovikt på maskinens bogserkrok.

Lasta inte maskinen eller släpet för tungt när du drar en last eller bogserar ett släp (redskap). Överbelastning kan bidra till försämrade prestanda eller skador på bromsar, axel, motor, växellåda, styrning, fjädring, karosseri eller däck.

**Viktigt: Minska risken för skador på kraftöverföringen genom att använda låg växel.**

Vid bogsering av redskap med vändskiva, t.ex. fairwayluftare, ska du alltid montera hjulbalken (medföljer vändskivesatsen) för att förhindra att framhjulen lyfter från marken om det bogserade redskapets rörelse plötsligt hindras.

## Använda den hydrauliska styrningen

Den hydrauliska styrningen levererar hydrauleffekt från maskinpumpen när motorn är igång. Effekten kan tas ut via snabbkopplingarna baktill på maskinen.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

**Hydraulvätska som sprutar ut under tryck kan ha tillräcklig kraft för att tränga in i huden och orsaka allvarliga skador.**

**Var försiktig när du ansluter eller kopplar ur hydrauliska snabbkopplingar. Stäng av motorn, koppla in parkeringsbromsen, sänk redskapet och sätt den fjärrstyrda hydraulventilen i spärrläget (float detent) så att hydraultrycket sjunker innan du ansluter eller kopplar ur några hydrauliska snabbkopplingar.**

**Viktigt: Om flera maskiner använder samma redskap kan det förekomma korskontaminering av transmissionsvätskor. Byt transmissionsvätskan oftare.**

## Kontrollera hydraulredskap med hjälp av spaken för den hydrauliska flaklyften

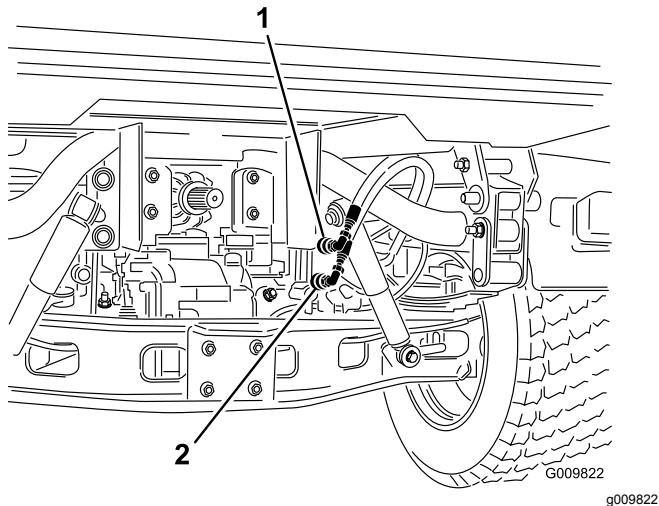
- AVSLAGET LÄGE (OFF)

Detta är reglerventilens normalläge när den inte används. I det här läget är reglerventilens arbetsportar blockerade, och eventuella laster hålls av backventilerna i båda riktningarna.

- HÖJNING (snabbkoppling, läge "A")

I det här läget lyfts flaket eller det bakre redskapet upp, eller så tillförs tryck på snabbkoppling "A".

Här tillåts även hydraulvätska från snabbkoppling "B" att flyta tillbaka in i ventilen och sedan ut till tanken. Detta är ett tillfälligt läge; reglaget återgår till mittenläget (Av) när du släpper det.



Figur 37

1. Snabbkoppling, läge "A"      2. Snabbkoppling, läge "B"

• SÄNKNING (snabbkoppling, läge B)

I det här läget sänks flaket eller det bakre redskapet, eller så tillförs tryck på snabbkoppling "B". Här tillåts även hydraulvätska från snabbkoppling "A" att flyta tillbaka in i ventilen och sedan ut till tanken. Detta är ett tillfälligt läge och när du släpper reglaget återgår det till mittenläget. Om du tillfälligt håller och sedan släpper reglagespaken i det här läget, dirigerar du hydraulvätskan till snabbkoppling "B", vilket ger nedåtteffekt på den bakre redskapshållaren. När du släpper den hålls nedåttrycket kvar på redskapshållaren.

**Viktigt:** Om du håller ner spaken i nedre läget vid användning med hydraulcylinder går flödet av hydraulvätska över en övertrycksventil, vilket kan skada hydraulsystemet.

• PÅSLAGET LÄGE (ON)

Detta läge liknar läget Sänkning (snabbkoppling, läge "B"). Det dirigerar också hydraulvätska till snabbkoppling "B", med skillnaden att spaken hålls i läget genom en skåra i kontrollpanelen. Därmed kan hydraulvätskan flyta kontinuerligt till utrustning som använder en hydraulisk motor. **Detta läge får bara användas tillsammans med redskap som har hydraulisk motor.**

**Viktigt:** Vid användning med hydraulcylinder, eller utan redskap, kan läget PA göra så att flödet av hydraulvätska går över en övertrycksventil, vilket kan skada hydraulsystemet. Använd bara detta läge tillfälligt, eller med en ansluten motor.

**Viktigt:** Kontrollera hydraulvätskenivån efter att ett redskap monterats. Kontrollera att redskapet fungerar genom att prova det flera gånger så att systemet avluftas. Kontrollera därefter hydraulvätskenivån på nytt. Redskapets cylinder påverkar vätskenivån i växellådan något. Skador kan uppstå på pump, hydraulisk fjärrstyrning, servostyrning och maskinens växellåda om maskinen körs med låg kylvätskenivå.

## Ansluta snabbkopplingarna

**Viktigt:** Rengör snabbkopplingarna före anslutning. Smutsiga kopplingar kan förorena hydraulsystemet.

1. Dra tillbaka låsringen på kopplingen.
2. Sätt in slangnippeln i kopplingen tills den snäpper fast.

**Obs:** Bestäm vilken sida av snabbkopplingen som kräver tryck när du ska ansluta fjärrmanövrerad utrustning till snabbkopplingarna, och anslut sedan den slangen till snabbkoppling B som kommer att trycksättas när reglagespaken förs framåt eller låses i det PASLAGNA läget.

## Koppla ur snabbkopplingarna

**Obs:** Med båda maskinerna avstängda och redskap avstängda: för lyftspaken framåt och bakåt för att få bort systemtrycket och underlätta urkopplingen av snabbkopplingarna.

1. Dra tillbaka låsringen på kopplingen.
2. Dra ut slangen bestämt från kopplingen.

**Viktigt:** Rengör snabbkopplingarna och montera dammpluggar och dammskydd över dem när de inte används.

## Felsökning av hydraulisk styrning

- Problem med anslutning eller urkoppling av snabbkopplingar.
  - Trycket sjunker inte (snabbkopplingen är under tryck).
- Servostyrningen svänger mycket trögt eller inte alls.
  - Hydraulvätskenivån är låg.
  - Hydraulvätskan är het.
  - Pumpen fungerar inte.
- Det finns hydraulläckor.
  - Kopplingarna är lösa.
  - O-ringen saknas på en koppling.
- Ett redskap fungerar inte.
  - Snabbkopplingarna är inte helt anslutna.

- Snabbkopplingarna har växlats om.
- Det hörs ett gnisslande ljud.
  - Ta bort den ventil som har lämnats i läget PÅ och gör att hydraulvätskan flödar över övertrycksventilen.
  - Remmen är lös.
- Det går inte att starta motorn.  
Hydraulspaken är låst i det främre läget.

# Underhåll

Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

**Obs:** Hämta en kostnadsfri kopia av *elschemat* eller *hydraulschemat* på [www.Toro.com](http://www.Toro.com). Klicka på länken Manuals och sök efter din maskin.

## ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Låt endast behörig och auktoriserad personal underhålla, reparera, justera och inspektera maskinen.

Undvik brandrisker och se till att det alltid finns brandsläckningsutrustning på arbetsområdet. Använd inte en öppen låga för att kontrollera nivån på eller läckage av bränsle, batterielektrolyt eller kylvätska. Använd inte öppna bränslekärl eller brandfarliga rengöringsvätskor för att rengöra delar.

## ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om du lämnar nyckeln i tändningslåset kan någon oavsiktligt starta motorn och skada dig eller någon annan person allvarligt.

Ta ut nyckeln ur tändningslåset innan du utför något underhåll.

## ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Ett undermåligt underhåll av maskinen kan skada den och/eller dig och andra personer i närheten.

Låt endast behörig och auktoriserad personal underhålla, reparera, justera och inspektera maskinen.

## Rekommenderat underhåll

Underhållsintervall	Underhållsförfarande
Efter de första 2 timmarna	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dra åt de främre och bakre hjulmuttrarna.</li></ul>
Efter de första 10 timmarna	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dra åt de främre och bakre hjulmuttrarna.</li><li>• Kontrollera parkeringsbromsens inställning.</li><li>• Byt ut hydraulfiltret.</li></ul>
Efter de första 50 timmarna	<ul style="list-style-type: none"><li>• Byt motorolja och oljefilter.</li><li>• Kontrollera öppningen på filtret.</li><li>• Kontrollera transmissionsvätskenivån.</li></ul>
Varje användning eller dagligen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera oljenivån i motorn. (Kontrollera oljenivån före och efter att motorn startas för första gången och sedan dagligen därefter.)</li><li>• Kontrollera hydraulvätskenivån. (Kontrollera hydraulvätskenivån innan motorn startas för första gången och därefter dagligen.)</li><li>• Kontrollera kylvätskenivån. Kontrollera endast kylvätskenivån i expansionstanken. Ta inte bort kylarlocket. (Kontrollera kylvätskenivån innan motorn startas för första gången och därefter dagligen.)</li><li>• Kontrollera bromsvätskenivån. (Kontrollera nivån innan motorn startas för första gången och därefter dagligen.)</li><li>• Kontrollera varningslampan för oljetryck.</li><li>• Kontrollera däcktrycket.</li><li>• Ta bort skräp från motorområdet och kylaren. (Rengör oftare i smutsiga miljöer.)</li><li>• Kontrollera säkerhetssystemets funktion.</li></ul>
Var 25:e timme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ta bort luftrenarkåpan och avlägsna allt skräp.</li></ul>

Underhållsintervall	Underhållsförfarande
Var 50:e timme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera batteriets vätskenivå (var 30:e dag om maskinen står oanvänd).</li> <li>• Kontrollera batteriets kabelanslutningar.</li> </ul>
Var 100:e timme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smörj alla lager och bussningar (smörj oftare vid tung drift).</li> <li>• Byta ut luftrenarfiltret (oftare vid dammiga och smutsiga förhållanden).</li> <li>• Kontrollera däckens skick.</li> <li>• Kontrollera kåporna runt farthållarknuten så att de inte är skadade eller läcker smörjmedel.</li> </ul>
Var 200:e timme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Byt motorolja och oljefilter.</li> <li>• Byt ut luftfiltret i kolfiltret.</li> <li>• Dra åt de främre och bakre hjulmuttrarna</li> <li>• Kontrollera vätskenivån i växelväljarcylinderns behållare.</li> <li>• Kontrollera parkeringsbromsens inställning.</li> <li>• Kontrollera bromspedalens justering.</li> <li>• Kontrollera bromsarna och parkeringsbromsarna.</li> </ul>
Var 400:e timme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera eller byt ut tändstiftet.</li> <li>• Byt ut bränslefiltret.</li> <li>• Kontrollera bränsleledningar och anslutningar.</li> <li>• Kontrollera framhjulens inställning.</li> <li>• Kontrollera transmissionsvätskenivån.</li> <li>• Kontrollera drivremmens skick.</li> <li>• Rengör kopplingarna.</li> <li>• Gör en visuell kontroll av bromsarna och kontrollera om bromsbackarna är slitna.</li> </ul>
Var 800:e timme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Byt ut hydraulfiltret.</li> <li>• Byt olja i hydraulsystemet och rengör filtret.</li> </ul>
Var 1000:e timme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Byt bromsvätskan.</li> <li>• Töm/spola bränsletanken.</li> <li>• Spola/byt ut kylsystemets vätska.</li> </ul>
Årligen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utför allt årligt underhåll som anges i bruksanvisningen till motorn.</li> </ul>

## Arbete under svåra förhållanden

**Viktigt:** Om maskinen utsätts för något av nedanstående förhållanden ska underhåll utföras dubbelt så ofta:

- Arbete i öken
- Arbete i kallt klimat, under 0 °C
- Bogsering av släp
- Regelbundet arbete på dammiga vägar
- Byggarbete
- Låt kontrollera bromsarna och rengör dem så snart som möjligt efter längre drift i lera, sand, vatten eller liknande smutsiga områden. Detta förhindrar att slipande material orsakar onödigt slitage på bromsarna.

# Förberedelser för underhåll

Flera av de moment som beskrivs i det här underhållsavsnittet kräver att flaket höjs och sänks. Vidta nedanstående säkerhetsåtgärder för att undvika allvarliga personskador som kan innebära livsfara.

## ⚠ VARNING

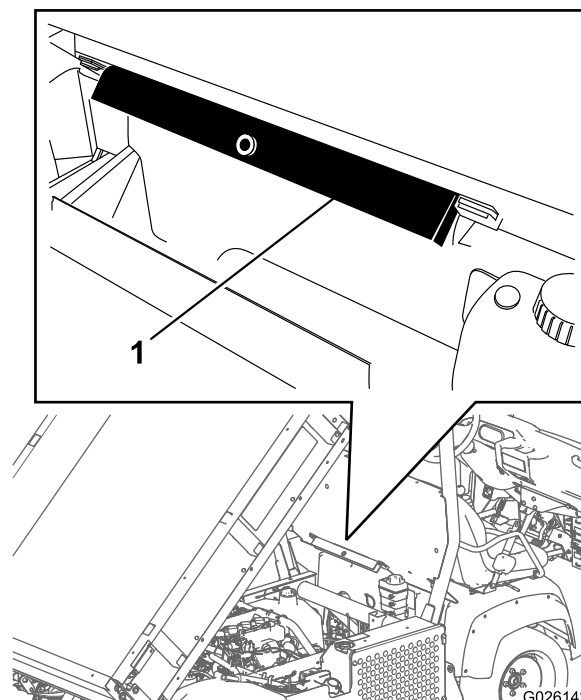
Om flaket är fullastat och tillbörlig säkerhetsstötta inte används kan flaket ramla ner utan förvarning. Om du eller någon annan arbetar under flaket när det är upphöjt utan stöd kan personskador uppstå.

- Stäng av motorn, koppla in parkeringsbromsen och ta ut nyckeln ur tändningslåset innan du servar eller justerar maskinen.
- Innan du utför något arbete under flaket när det är upphöjt ska du ta bort eventuellt material från flaket och andra tillbehör och placera säkerhetsstödet under den helt utdragna cylinderstaven.

## Använda flakstödet

**Viktigt:** Flakstödet ska alltid monteras eller tas loss från flakets utsida.

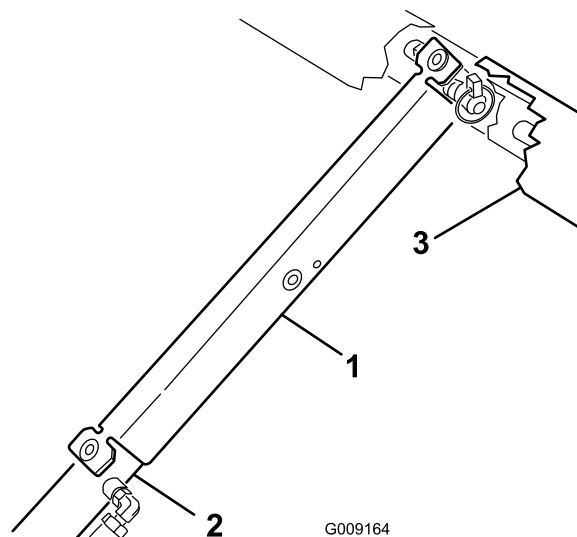
1. Höj upp flaket tills lyftcylindrarna är helt utdragna.
2. Ta loss flakstödet från förvaringsfästena baktill på vältskyddspanelen (Figur 38).



Figur 38

1. Flakstöd

3. Tryck fast flakstödet på cylinderstaven och se till att stödets ändar vilar på cylindertrummans ände och på cylinderstavens ände (Figur 39).



Figur 39

1. Flakstöd                      3. Flak  
2. Cylindertrumma

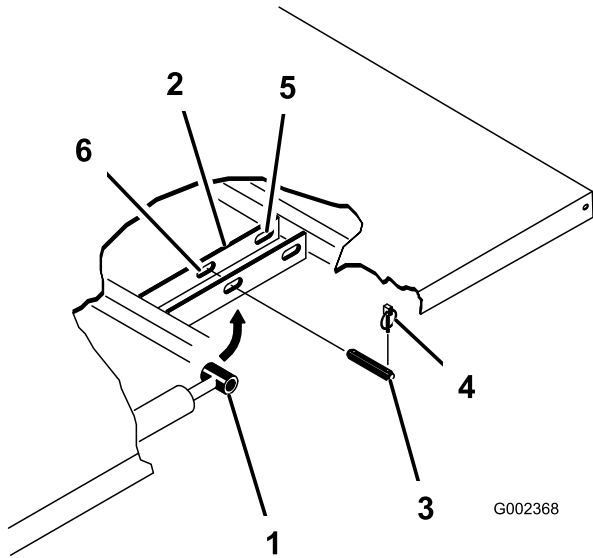
4. Ta bort flakstödet från cylindern och för in det i fästena baktill på vältskyddspanelen.

**Viktigt:** Försök inte sänka flaket medan flakstödet är monterat på cylindern.



## Ta bort hela flaket

1. Starta motorn, aktivera den hydrauliska lyftspaken och sänk flaket tills cylindrarna har lösgjorts från sina spår.
2. Lossa lyftspaken och stäng av motorn.
3. Ta bort hjulsprintarna från de yttre ändarna av sprintbultarna (Figur 40).



Figur 40

- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Cylinderstavens ände | 4. Hjulprint                      |
| 2. Flakets fästplatta   | 5. Bakre spår (komplett flak)     |
| 3. Sprintbult           | 6. Främre spår (tvåredjedelsflak) |

4. Ta bort sprintbultarna som håller fast cylinderstavsändarna vid flakets fästplattor genom att trycka bultarna inåt (Figur 40).
5. Ta bort hjulsprintarna och sprintbultarna som håller fast tappfästena vid ramens kanaler (Figur 40)
6. Lyft av flaket från maskinen.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Det kompletta flaket väger ungefär 148 kg, så försök inte montera eller ta bort det på egen hand.

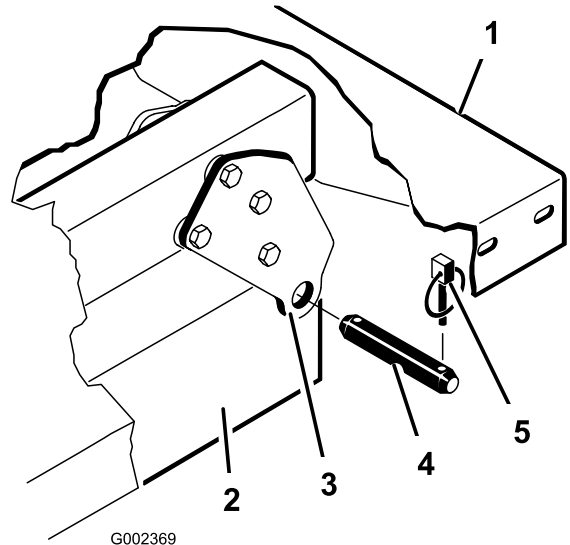
Använd en upphissningsanordning eller ta två eller tre personer till hjälp.

7. Förvara cylindrarna i förvaringsklämmor.
8. Aktivera hydraullyftens låsspak på maskinen för att förhindra att lyftcylindrarna förlängs oavsiktligt.

## Montera hela flaket

**Obs:** Om flaksidorna ska monteras på flaket är det lättast att montera dem innan flaket monteras på maskinen.

**Obs:** Se till att de bakre svängplattorna är fastskruvade i flakets ram/kanal så att den lägre änden är vinklad bakåt (Figur 41).



Figur 41

- |                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| 1. Flakets bakre vänstra hörn | 4. Sprintbult |
| 2. Maskinens ramkanal         | 5. Hjulprint  |
| 3. Svängplatta                |               |

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Det kompletta flaket väger ungefär 148 kg, så försök inte montera eller ta bort det på egen hand.

Använd en upphissningsanordning eller ta två eller tre personer till hjälp.

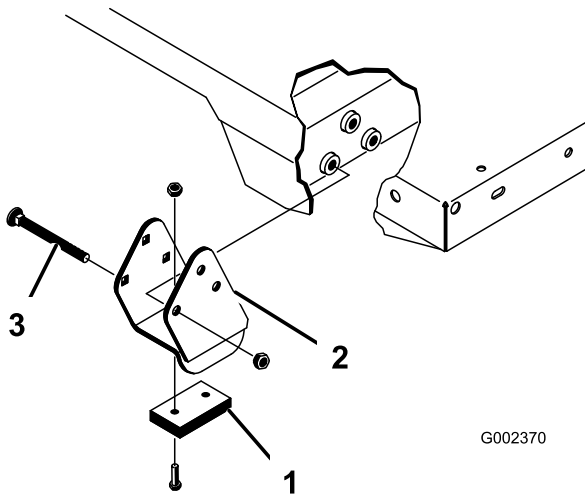
**Obs:** Kontrollera att distansfästena och slitageblocken (Figur 42) monteras med vagnskruvhuvudena inuti maskinen.

# Höja maskinen

## ⚠ FARA

En maskin på en domkraft kan bli instabil och glida av domkraften och skada de som befinner sig under den.

- Starta inte maskinen när den stötts upp med en domkraft.
- Ta alltid ut nyckeln ur tändningslåset innan du kliver ut ur maskinen.
- Blockera hjulen när maskinen stötts upp med en domkraft.
- Starta inte motorn när maskinen stötts upp med en domkraft. Motorvibrationer eller hjulrörelser kan göra att den glider av domkraften.
- Arbeta inte under maskinen om den inte står säkert på riktiga stöd. Maskinen kan glida av en domkraft och skada personer som befinner sig under den.
- När du hissar upp maskinens främre del med domkraft ska du alltid placera en tråkloss (eller liknande) mellan domkraften och maskinramen.
- Domkraftspunkten framtill på maskinen sitter under den främre centrumramen (Figur 43) och baktill sitter den under axeln (Figur 44).



G002370

g002370

Figur 42

1. Slitageblock
2. Distansfäste
3. Vagnskruv

1. Se till att lyftcylindrarna är helt indragna.
2. Lägg försiktigt ner flaket på maskinramen med de bakre hålen på flakets svängplatta inpassade mot hålen i den bakre ramkanalen, och montera två sprintbultar och hjulsprintar (Figur 42).
3. Med flaket nedsänkt fäster du varje cylinderstavsände i rätt spår i flakets fästplattor med en sprintbult och en hjulsprint.
4. För in sprintbulten från flakets utsida med hjulsprinten utåt (Figur 42).

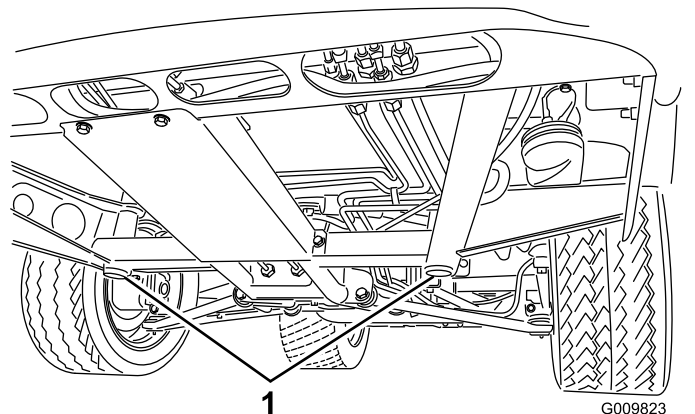
**Obs:** De bakre spåren är till för montering av ett komplett flak, och de främre är för montering av ett tvåtredjedelsflak.

**Obs:** Motorn måste kanske startas för att cylindrarna ska kunna dras in eller ut och passas in mot hålen.

**Obs:** Det spår som inte ska användas kan blockeras med en skruv och mutter som förhindrar felaktig montering.

5. Starta motorn och höj upp flaket med hjälp av den hydrauliska lyftspaken.
6. Lossa lyftspaken och stäng av motorn.
7. Montera flakstödet så att flaket inte sänks ner oavsiktligt. Se [Använda flakstödet \(sida 40\)](#).
8. Montera hjulsprintarna på insidan av sprintbultarna.

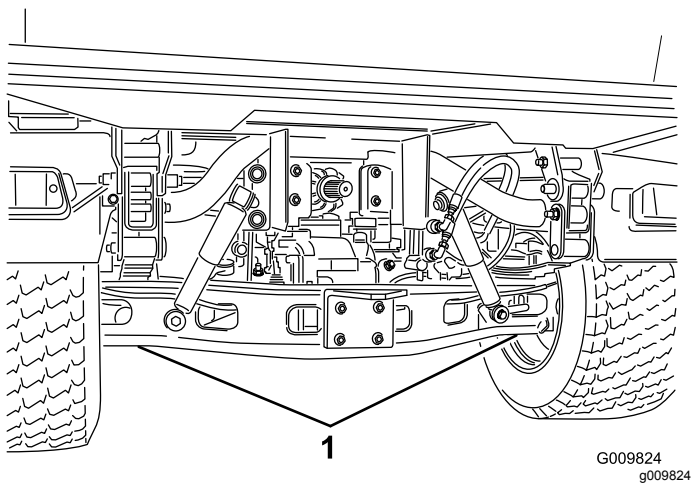
**Obs:** Om en automatisk bakkantsspärr har monterats på flaket, ska du se till att främre tippplänkstången sitter på insidan av sprintbulten på vänster sida innan hjulsprinten monteras.



G009823  
g009823

Figur 43

1. Främre domkraftspunkter



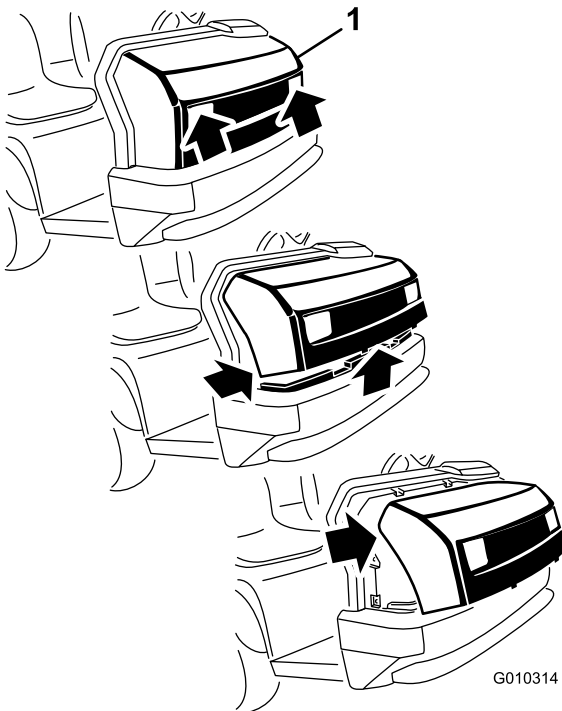
**Figur 44**

1. Bakre domkraftspunkter

## Demontera och montera huvan

### Ta bort huvan

1. Fatta tag i strålkastaröppningarna på motorhuvan och lyft huvan uppåt så att de nedre monteringsstapparna lossnar från ramspåren (Figur 45).



**Figur 45**

1. Huv

2. Sväng huvens nedre del uppåt tills du kan dra ut de övre monteringsstapparna från ramspåren (Figur 45).
3. Sväng huvens övre del framåt och koppla loss ledningskontaktarna från strålkastarna (Figur 45).
4. Ta bort huvan.

### Montera huvan

1. Anslut lamporna.
2. För in de övre monteringsflikarna i ramfästena (Figur 45).
3. För in de nedre monteringsflikarna i ramfästena (Figur 45).
4. Kontrollera att huvan griper in helt i spåren längst upp, på sidorna och längst ned.

# Smörjning

## Smörja lager och bussningar

Serviceintervall: Var 100:e timme (smörj oftare vid tung drift).

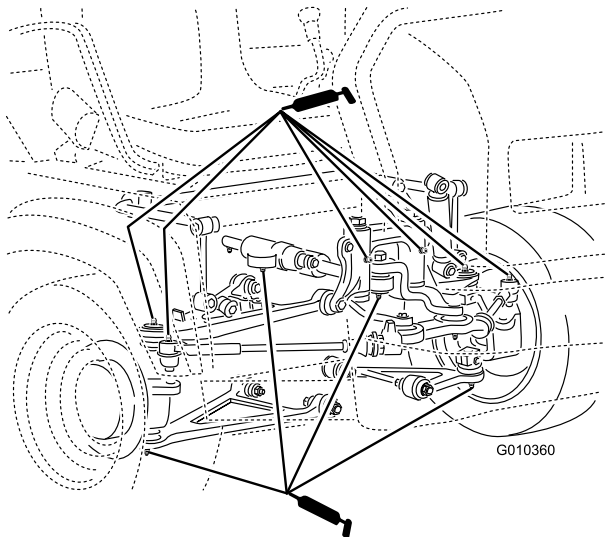
Typ av smörjning: Nr 2 på litumbas

**Viktig:** Pumpa in smörjfett tills det sipprar ut ur alla fyra skålarna vid varje korsning när du smörjer drivaxelns/universalaxelns lagerkorsningar.

1. Torka av smörjnippeln så att partiklar inte kan tränga in i lagren eller bussningarna.
2. Sätt på en fettspruta på fettnippeln.
3. Pumpa in fett i alla lagren eller bussningarna.
4. Torka av överflödigt fett.

Smörjnippelarnas placering och antal:

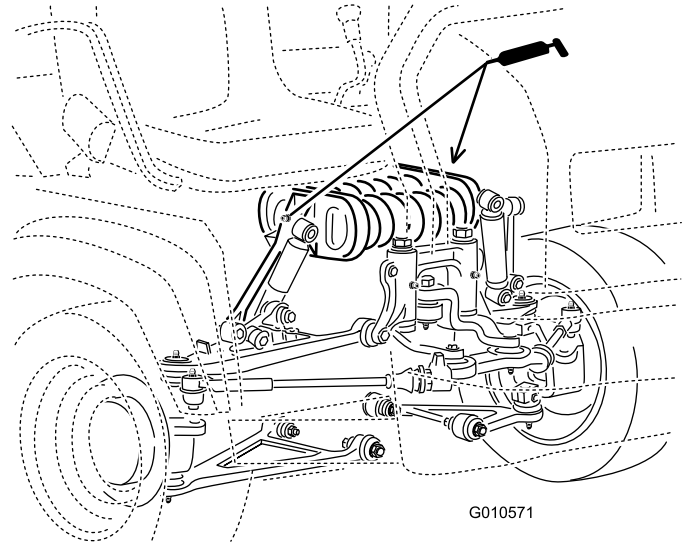
- Kulleleder (4). Se [Figur 46](#)
- Ledfästen (2). Se [Figur 46](#)
- Styrcylinder (2). Se [Figur 46](#)
- Dragstänger(2). Se [Figur 46](#)



Figur 46

g010360

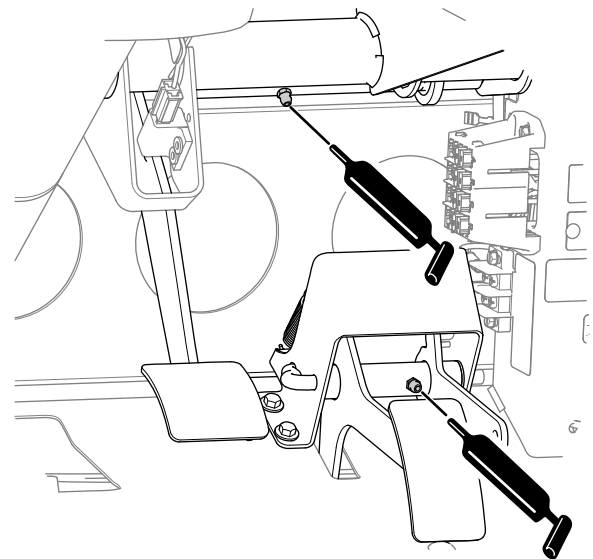
Fjäderkolonn(2). Se [Figur 47](#)



Figur 47

g010571

- Broms (1). Se [Figur 48](#)
- Gasreglage (1). Se [Figur 48](#)

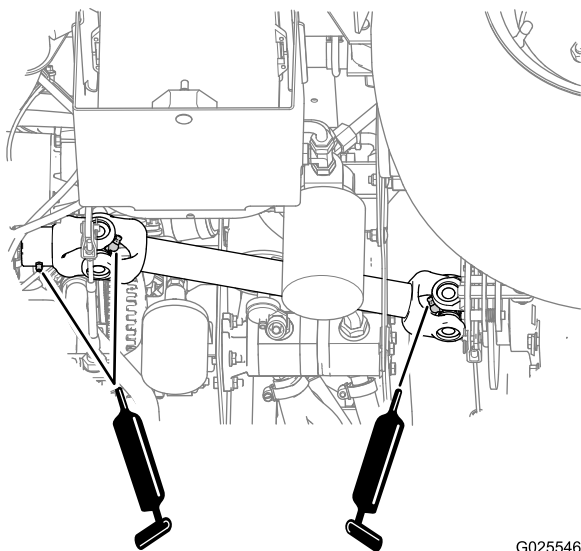


Figur 48

G025519

g025519

- Drivaxelns U-leder(2). Se [Figur 49](#)
- Glidok(1). Se [Figur 49](#)



Figur 49

G025546  
g025546

# Motorunderhåll

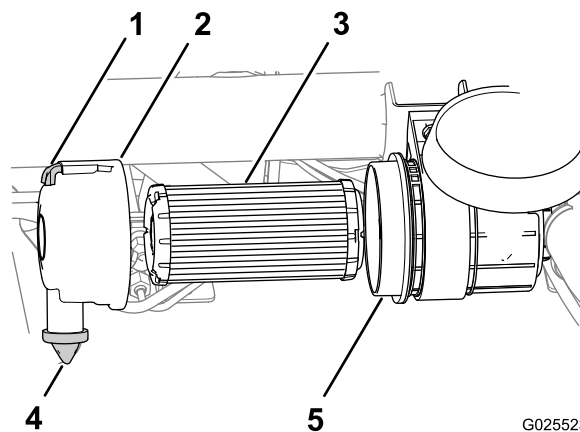
## Serva luftfiltret

**Serviceintervall:** Var 25:e timme—Ta bort luftrenarkåpan och avlägsna allt skräp.

Var 100:e timme—Byta ut luftrenarfiltret (oftare vid dammiga och smutsiga förhållanden).

Kontrollera luftfiltret och slangarna med jämna mellanrum för att skydda motorn på bästa sätt och för att få längsta möjliga livslängd för maskinen. Undersök om luftfilterskyddet och luftfilterhuset har skador som kan orsaka en luftläcka. Byt ut skadade luftfilterdelar.

1. Dra ut spärren och vrid luftfilterskyddet motsols ([Figur 50](#)).



Figur 50

G025523  
g025523

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| 1. Spärr           | 4. Dammventil    |
| 2. Luftfilterskydd | 5. Luftfilterhus |
| 3. Luftfilter      |                  |

2. Använd lågtrycksluft (2,76 bar, ren och torr) innan du tar bort filtret, för att ta bort stora ansamlingar av skräp som har packats mellan luftfiltrets utsida och luftfilterhuset.

**Viktigt:** Undvik att använda högtrycksluft eftersom den kan tvinga smutsen genom filtret och in i luftintagsröret. Denna rengöringsprocess förhindrar att det kommer in skräp i luftintaget när huvudfiltret tas bort.

3. Ta bort luftfiltret från huset ([Figur 50](#)).

**Obs:** Du riskerar att skada filtermedierna om du rengör en gammal filterinsats.

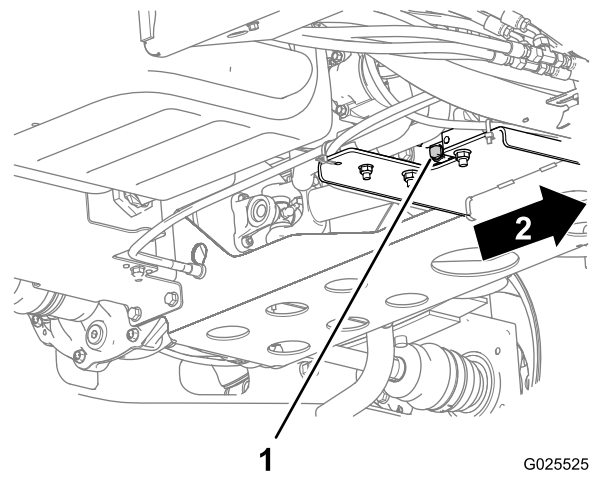
4. Torka rent insidan av luftfilterskyddet ([Figur 50](#)).
5. Ta bort gummidammventilen från skyddet ([Figur 50](#)).

- Rengör öppningen till smutsutblåsningen i luftfilterskyddet och dammventilshåligheten och sätt tillbaka dammventilen (Figur 50).
- Undersök om det nya luftfiltret har några transportskador genom att kontrollera filtrets förseglade ände och själva filtret.

**Viktigt:** Använd inte ett skadat filter.

- Sätt i det nya luftfiltret genom att trycka försiktigt på dess yttre kant för att fästa det i luftfilterhuset (Figur 50).
- Rikta in luftfilterskyddet med dammventilen i läget klockan 6 då enheterna betraktas från skyddets vänstra sida (Figur 50).
- Säkra luftfilterskyddets spärrhake (Figur 50).

**Obs:** Återställ indikatorn (om sådan finns) om den är röd.



Figur 52

- Avtappningsplugg för motorolja
- Framåt

## Byta motorolja och oljefiltret

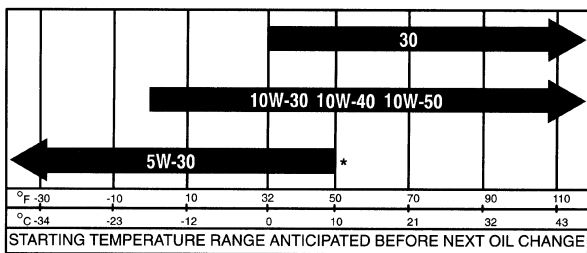
**Serviceintervall:** Efter de första 50 timmarna  
Var 200:e timme

**Motoroljekapacitet:** 2,0 liter olja i vevhuset (inklusive oljefiltret)

**Oljetyp:** 10W-30 API SJ eller högre

Välj viskositet i enlighet med tabellen i Figur 51.

### USE THESE SAE VISCOSITY OILS



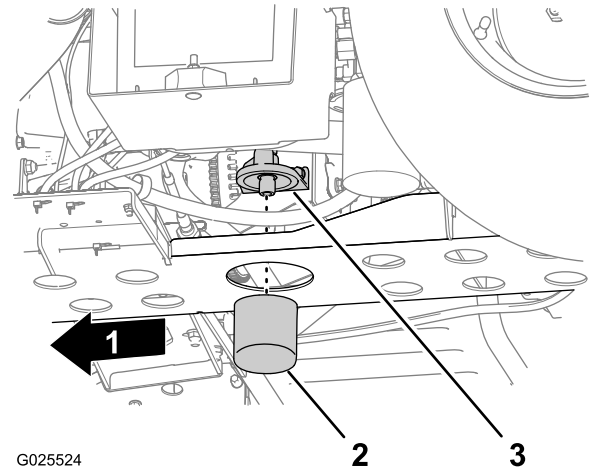
\* A synthetic 5W-30 oil may be used.

G001902

Figur 51

g001902

- Ta bort avtappningspluggen och låt oljan rinna ner i ett avtappningskärl (Figur 52).
- Obs:** Sätt tillbaka avtappningspluggen när oljan har slutat rinna.
- Ta bort oljefiltret från filteradaptorn (Figur 53).



Figur 53

- Framåt
- Oljefilter
- Filteradapter

- Torka ren filteradaptorns tätningbas (Figur 53).
- Stryk på ett tunt lager ren olja på det nya filtrets tätning.
- Montera filtret tills packningen får kontakt med filteradaptorns tätningbas och dra sedan åt filtret 1/2 till 2/3 varv medurs (Figur 53).

**Obs:** Dra inte åt motoroljafiltret för hårt.

- Fyll på specificerad olja i motorns vevhus. Se [Kontrollera oljenivån i motorn \(sida 25\)](#).
- Sänka flaket.

- Höj upp flaket (om sådant finns) och sätt flaksäkerhetsstötter på den utdragna lyftcylindern för att hålla flaket uppe.
- Placera ett stort avtappningskärl under motorns oljeavtappningsplugg (Figur 52).

# Byta tändstiftet

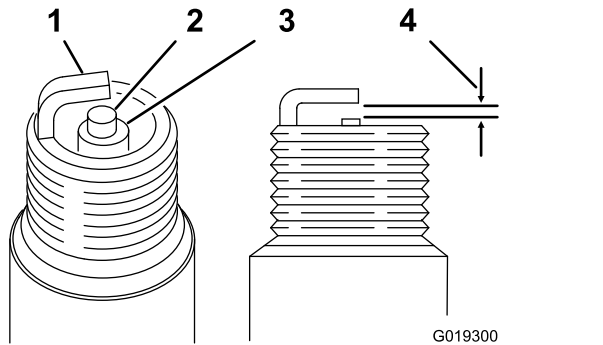
Serviceintervall: Var 400:e timme

Tändstiftstyp: Champion RC14YC

Luftgap: 0,76 mm

1. Rengör området runt tändstiftet så att inte främmande partiklar faller ned i cylindern när du tar bort tändstiftet.
2. Lossa tändkablarna från tändstiftet och skruva ur stiften ur cylinderlocket.
3. Kontrollera att inte sidoelektroden, mittelektroden och mittelektrodisisolatorn är skadade (Figur 54).

**Viktigt:** Ett sprucket, skadat, smutsigt eller på annat sätt defekt tändstift måste bytas ut. Du får inte sandblästra, skrapa eller rengöra elektroderna med en stålborste eftersom partiklar kan lossna från tändstiftet och falla ned i cylindern, vilket kan skada motorn.



Figur 54

1. Sidoelektrod
2. Mittelektrod
3. Insulator
4. Luftgap på 0,76 mm

4. Justera luftgapet (Figur 54) mellan mitt- och sidoelektroderna till 0,81 mm.
5. Montera tändstiftet med rätt luftgap, och dra åt till 24,5–29 N·m.

**Obs:** Dra åt tändstiftet ordentligt även om du inte kan använda en momentnyckel.

6. Montera tändkabeln.

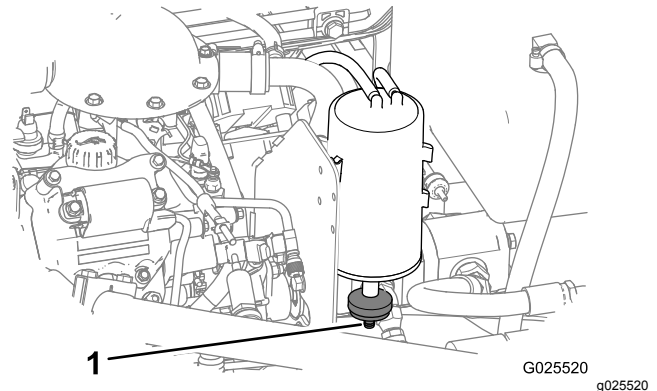
# Underhålla bränslesystemet

## Inspektera luftfiltret i kolfiltret

Serviceintervall: Efter de första 50 timmarna—Kontrollera öppningen på filtret.

Var 200:e timme—Byt ut luftfiltret i kolfiltret.

1. Hitta luftfiltret i botten på kolfiltret (Figur 55).



Figur 55

1. Filteröppning

2. Kontrollera att öppningen i botten på filtret är öppen och oblockerad.
3. Ta bort och montera det nya filtret (vid behov).

## Byta ut bränslefilteret

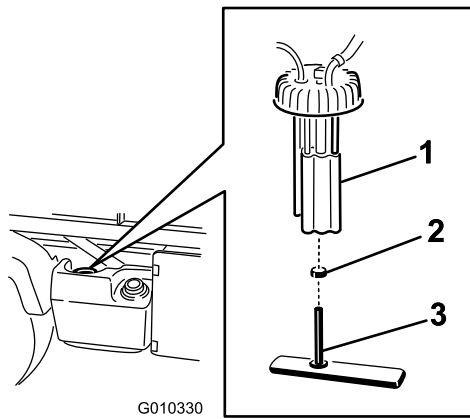
Serviceintervall: Var 400:e timme

1. Höj upp flaket (om ett sådant finns) och sätt säkerhetsstödet på den utdragna lyftcylindern för att hålla flaket uppe.
2. Koppla bort kablagekontakterna från bränslepumpen (Figur 56).
3. Lossa slangklämman och koppla bort bränsleledningen från locket till bränslepumpen (Figur 56).

# Underhålla elsystemet

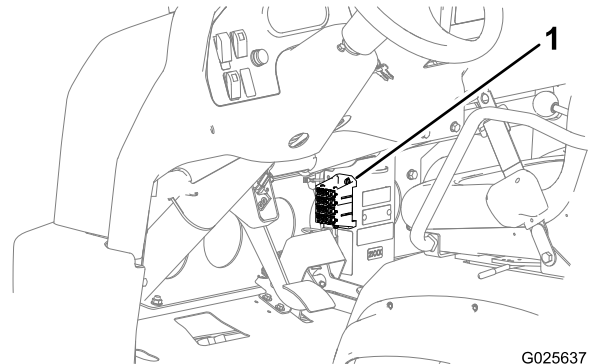
## Serva säkringarna

Säkringarna det elektriska systemet sitter under instrumentbrädans mitt (Figur 57 och Figur 58).



Figur 56

1. Bränslepump
2. Slangklämma
3. Bränsleslang/bränslefilter



Figur 57

1. Säkringar

4. Ta bort locket till bränslepumpen längst upp på bränsletanken (Figur 56).

**Obs:** Låt inte bränslepumpen rotera i tanken medan du tar bort pumpen. Skador kan uppstå på den rörliga komponenten om bränslepumpen tillåts rotera inuti bränsletanken.

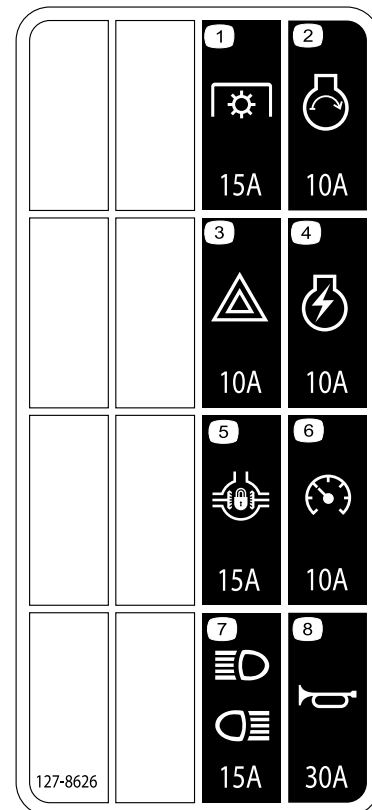
5. Ta bort bränslepumpen och bränslefiltret från tanken (Figur 56).
6. Ta bort klämman som fäster bränslefilterslangen vid bränslepumpsfästet.
7. Ta bort slangen från fästet (Figur 56).
8. Sätt den nya slangklämman på den nya bränslefilterslangen.
9. Sätt slangen på bränslepumpen och fäst klämman.
10. Sätt pumpen i bränsletanken och skruva åt locket till 20–22 N·m.
11. Anslut kablarna och fäst slangen med slangklämman.

## Kontrollera bränsleledningar och anslutningar

**Serviceintervall:** Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)

Var 1000:e timme/Vartannat år (beroende på vilket som inträffar först)

Undersök om bränsleledningar och anslutningar är skadade eller har försämrats på annat sätt, eller om det finns lösa anslutningar.



Figur 58

1. Kraftuttag – 15 A
2. Motorstart – 10 A
3. Varning – 10 A
4. Motor – tändning – 10 A
5. Differentiallås – 15 A
6. Hastighetsmätare – 10 A
7. Strålkastare och baklampor – 15 A
8. Signalhorn – 30 A



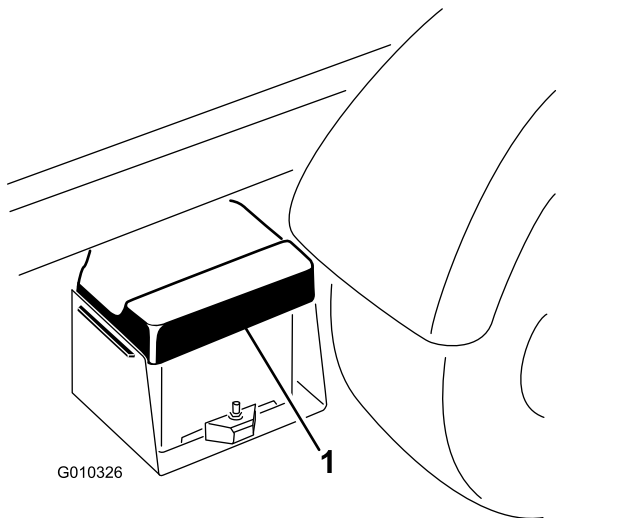
# Starta maskinen med startkablar

## ⚠ VARNING

Start med startkablar kan vara farligt. Undvik personskador och skador på elektriska komponenter i maskinen genom att följa dessa varningar:

- Starta aldrig fordonet med spänningskällor som ger mer än 15 volt likspänning. Detta skadar elsystemet.
- Försök aldrig starta fordonet om fordonsbatteriet är urladdat och fruset. Det kan spricka eller explodera om det startas med startkablar.
- Följ alla varningsanvisningar för batterier när du ska starta maskinen med startkablar.
- Se till att maskinen inte vidrör den andra maskinen vid start med startkablar.
- Om kablarna ansluts till fel pol kan personskador och/eller skador på elsystemet uppstå.

1. Kläm ihop batterikåpan för att frigöra flikarna från batterilådan, och ta sedan bort batterikåpan från batterilådan (Figur 59).



Figur 59

1. Batterikåpa

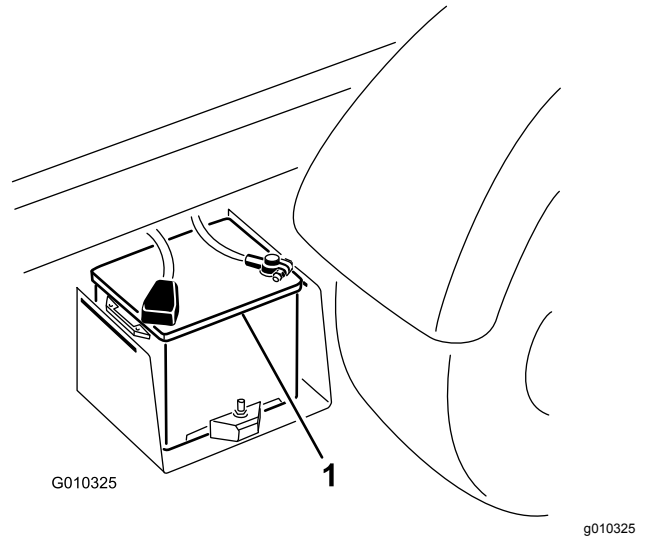
2. Anslut en startkabel mellan de två batteriernas pluspoler (Figur 60).

**Obs:** Pluspolen identifieras genom ett plustecken (+) på batterikåpan.

3. Anslut ena änden av den andra startkabeln till batteriets minuspol på den andra maskinen.

**Obs:** Minuspolen har texten "NEG" på batterilocket.

**Obs:** Anslut inte den andra änden av startkabeln till det urladdade batteriets minuspol. Anslut startkabeln till motorn eller ramen. Anslut inte startkabeln till bränslesystemet.



Figur 60

1. Batteri

4. Starta motorn i den maskin som ska dra igång den andra.

**Obs:** Låt den gå i några minuter, och starta sedan din motor.

5. Ta först loss minusstartkabeln från din motor, och därefter från batteriet i det andra fordonet.
6. Montera fast batterikåpan på batterilådan.

# Serva batteriet

snabbare än om maskinen förvaras på en sval plats.

**Serviceintervall:** Var 50:e timme—Kontrollera batteriets vätskenivå (var 30:e dag om maskinen står oanvänd).

Var 50:e timme—Kontrollera batteriets kabelanslutningar.

## ⚠ VARNING

### KALIFORNIEN

#### Proposition 65 Varning

**Batteripoler och kabelanslutningar med tillbehör innehåller bly och blyföreningar, kemikalier som den amerikanska delstaten Kalifornien anser kan orsaka cancer och fortplantningsskador. Tvätta händerna efter hantering.**

## ⚠ FARA

**Batterielektrolyt innehåller svavelsyra som är ett dödligt gift och som orsakar allvarliga brännskador.**

- **Drick inte av elektrolyten och undvik kontakt med hud, ögon eller kläder. Använd skyddsglasögon för att skydda ögonen och gummihandskar för att skydda händerna.**
- **Fyll på batteriet på en plats där du har tillgång till rent vatten och kan skölja av huden.**
- Se till att batteriet alltid har rätt elektrolytnivå.
- Håll batteriets ovansida ren genom att tvätta den regelbundet med en borste som doppats i ammoniak eller en bikarbonatlösning. Spola ovansidan med vatten efter rengöringen. Ta inte bort påfyllningslocket under rengöringen.
- Kontrollera att batteriets kablar sitter tätt över kabelanslutningarna och tillhandahåller god elektrisk kontakt.
- Om kabelanslutningarna har utsatts för korrosion tar du bort batterikåpan, lossar kablarna (lossa minuskabeln (-) först) och skrapar därefter klämmorna och kabelanslutningarna separat. Anslut kablarna (pluskabeln + först) och bestryk sedan kabelanslutningarna med vaselin.
- Håll elektrolytnivån rätt genom att fylla på med destillerat eller avsaltat vatten. Fyll inte cellerna ovanför nederdelen av påfyllningsringen inuti varje cell.
- Om maskinen förvaras på en plats med extremt hög temperatur, kommer batterierna att laddas ur

# Underhålla drivsystemet

## Underhåll av däck, hjul och upphängning

### Kontrollera däcken

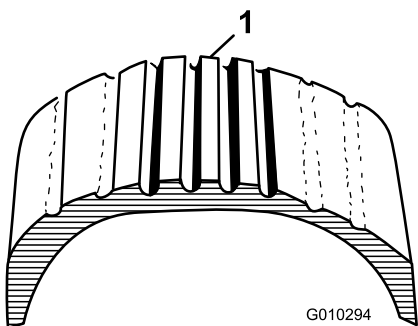
**Serviceintervall:** Var 100:e timme

Trycket ska vara 2,20 bar i framdäcken och 1,24 bar i bakdäcken.

Om det händer en olycka under drift, t.ex. om du kör på en trottoarkant, kan ett däck eller en fälg skadas samt hjulens inriktning ändras. Kontrollera därför däckens skick efter en olycka.

**Viktigt:** Tillförsäkra korrekt lufttryck genom att kontrollera däcken regelbundet. Om däcken inte har rätt tryck slits de onormalt snabbt och fyrhjulsdrivningen kan låsa sig.

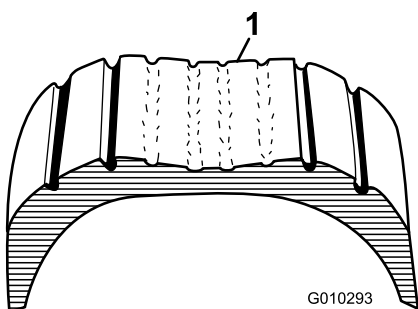
Figur 61 visar däckslitage som har orsakats av ett för lågt tryck.



Figur 61

1. För lågt däcktryck

Figur 62 visar däckslitage som har orsakats av ett för högt tryck.



Figur 62

1. För högt däcktryck

## Kontrollera hjulmuttrarnas åtdragning

**Serviceintervall:** Efter de första 2 timmarna

Efter de första 10 timmarna

Var 200:e timme

### ⚠ VARNING

Om hjulmuttrarna inte dras åt ordentligt kan hjulen fungera dåligt eller falla av, vilket kan leda till personskador.

Dra åt de främre och bakre hjulmuttrarna till mellan 109 och 122 N·m efter 1–4 timmars användning och återigen efter 10 timmars användning. Dra sedan åt hjulmuttrarna var 200:e timme därefter.

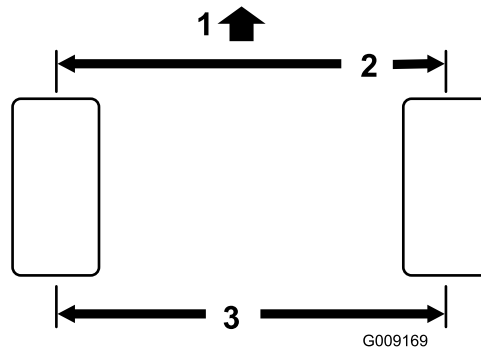
## Kontrollera framhjulens inställning

**Serviceintervall:** Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)

1. Se till att däcken är riktade rakt framåt.
2. Mät avståndet från mitt till mitt (vid axelhöjd) framtill och baktill på styrhjulen (Figur 63).

**Obs:** Måttet ska vara  $0 \pm 3$  mm större framtill på däckets än baktill.

**Viktigt:** Kontrollera måtten på samma punkter på däcken. Maskinen ska vara placerad på en plan yta och däcken ska vara riktade rakt framåt.



Figur 63

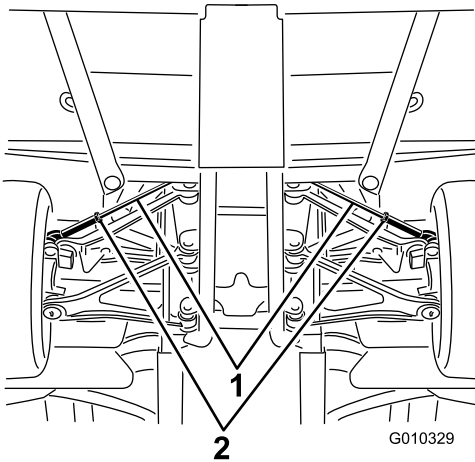
1. Maskinens främre del
2.  $0 \pm 3$  mm fram till bak
3. Avstånd från mitt till mitt

3. Rotera däckets 90° och kontrollera måttet på nytt.

**Obs:** Måttet ska vara  $0 \pm 3$  mm större framtill på däckets än baktill.

4. Justera avståndet från mitt till mitt på följande vis:

A. Lossa kontramuttern i mitten på dragstången (Figur 64).



**Figur 64**

1. Dragstänger                      2. Kontramuttrar

- B. Vrid dragstängen jämnt för att flytta främre delen av däck inåt eller utåt så att avstånden från mitt till mitt blir rätt fram och bak.
- C. Dra åt dragstängernas kontramutter när justeringen är korrekt.
- D. Kontrollera att däcken vrids lika långt åt höger som åt vänster.

**Obs:** Om däcken inte vrids lika långt åt båda hållen hittar du information om hur du justerar inställningen i *servicehandboken*.

## Underhålla transmissionen

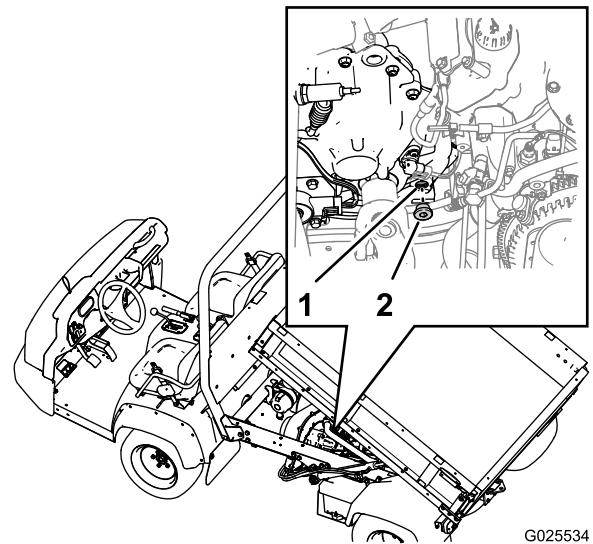
### Kontrollera transmissionsvätskenivån

**Serviceintervall:** Efter de första 50 timmarna

Var 400:e timme

**Transmissionsvätsketyp:** Dexron VI

1. Lokalisera påfyllningspluggen i det lägre inre området baktill på transmissionen ([Figur 65](#)).



**Figur 65**

1. Påfyllningsöppning (transmission)                      2. Påfyllningsplugg

2. Rikta in ett kärl under påfyllningspluggen.
3. Vrid pluggen moturs och ta bort den från påfyllningsöppningen i transmissionen ([Figur 65](#)).

**Obs:** När transmissionsvätskenivån är korrekt är vätskan i nivå med den undre delen av gängorna i påfyllningsöppningen.

4. När transmissionsvätskenivån ska du tillsätta transmissionsvätska av specificerad typ i transmissionen genom påfyllningsöppningen tills vätskan är i nivå med den undre delen av gängorna i öppningen ([Figur 65](#)).

**Obs:** Använd en tratt med en flexibel slang vid påfyllning av transmissionen.

5. Kontrollera skicket på O-ringen vid påfyllningspluggen.

**Obs:** Byt ut O-ringen om den är sliten eller skadad.

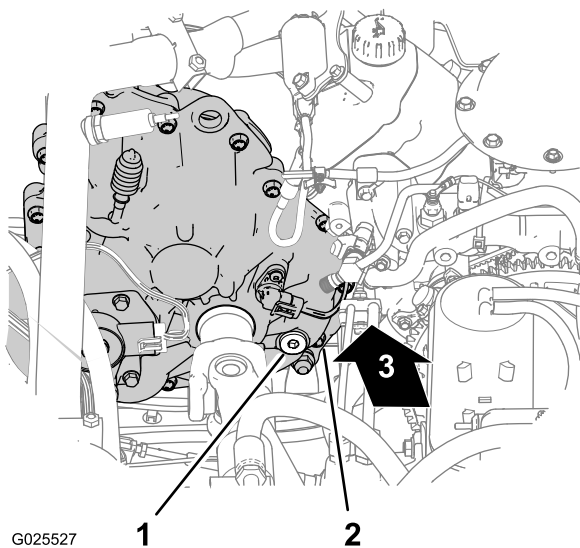
6. Montera påfyllningspluggen i transmissionen och dra åt den för hand ([Figur 65](#)).

### Byta transmissionsvätskan

Transmissionsvätsketyp: Dexron VI

Transmissionsvätskekapacitet: 700 ml

1. Flytta maskinen till ett plant underlag.
2. Lokalisera påfyllningspluggen i det bakre inre området på transmissionshöljet och lokalisera avtappningspluggen på transmissionens främre ytersida ([Figur 66](#) och [Figur 67](#)).

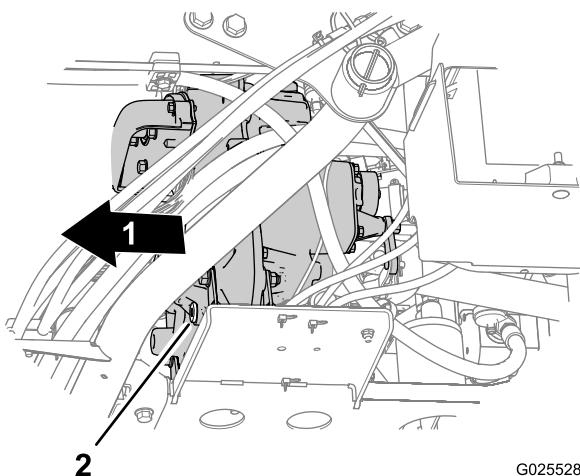


G025527

g025527

**Figur 66**

1. Påfyllningsplugg
2. Transmissionshölje (bakre inre område)
3. Framåt



G025528

g025528

**Figur 67**

1. Framåt
2. Avtappningsplugg

3. Ta bort påfyllningspluggen från påfyllningsöppningen genom att vrida pluggen moturs och ta bort den från transmissionen (Figur 66).
4. Rikta in ett kärl under avtappningspluggen (Figur 67).
5. Ta bort avtappningspluggen från avtappningsöppningen genom att vrida pluggen moturs och ta bort den från transmissionen (Figur 67).

**Obs:** Låt all transmissionsvätska tömmas ut helt.

6. Montera avtappningspluggen (Figur 67).

7. Tillsätt 700 ml transmissionsvätska av typen Dexron VI i transmissionen via påfyllningsöppningen (Figur 66).

**Obs:** Använd en tratt med en flexibel slang vid påfyllning av transmissionen.

**Obs:** När transmissionsvätskenivån är korrekt är vätskan i nivå med den undre delen av gängorna i påfyllningsöppningen.

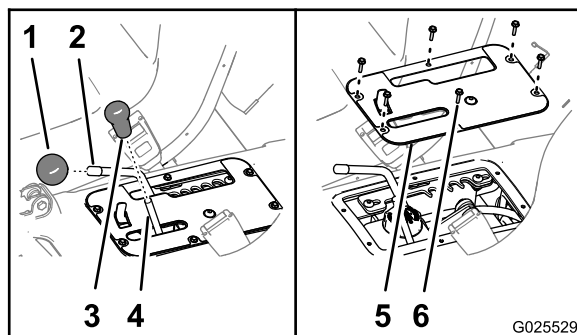
8. Montera påfyllningspluggen (Figur 66).

## Serva växelväljarcylinderns behållare

**Serviceintervall:** Var 200:e timme

**Behållarvätsketyp:** DOT 3 bromsvätska

1. Ta bort knapparna från den hydrauliska lyftspaken och hastighetsreglaget (Figur 68).



G025529

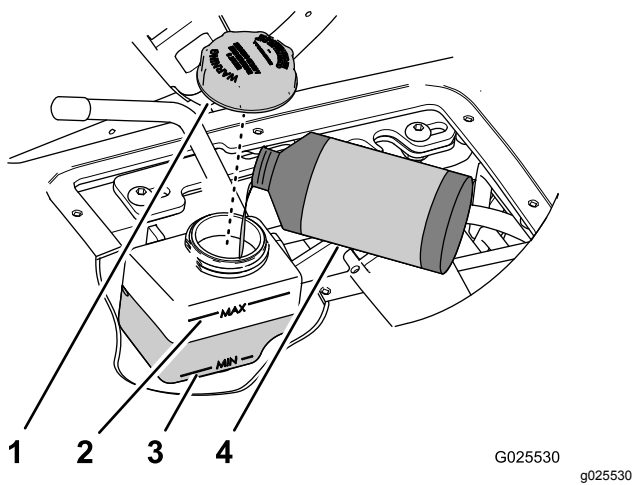
g025529

**Figur 68**

1. Knopp (hastighetsreglage)
2. Stång (hastighetsreglage)
3. Knopp (hydraullyftens spak)
4. Stång (hydraullyftens spak)
5. Täckplåt
6. Sexkantsskruvar (nr 10 x 3/4 tum)

2. Ta bort de sex sexkantsskruvarna (nr 10 x 3/4 tum) som säkrar täckplåten över sätessockeln och ta bort täckplåten (Figur 68).
3. Flytta hastighetsreglaget till transportläget. Se [Använda hastighetsreglaget \(sida 32\)](#).
4. Kontrollera vätskenivån i hastighetsreglagecylinderns behållare (Figur 69).

**Obs:** Den normala vätskenivån ligger mellan markeringarna Min och Max på sidan av behållaren.



Figur 69

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Lock                      | 3. Min-markering (behållare) |
| 2. Max-markering (behållare) | 4. DOT 3-bromsvätska         |

5. Gör följande om vätskenivån är låg:
  - A. Torka rent området runt behållarens lock (Figur 69).
  - B. Ta bort locket (Figur 69).
  - C. Tillsätt specificerad vätska för att höja nivån till halvvägs mellan markeringarna Min och Max på sidan av behållaren (Figur 69).
  - D. Sätt tillbaka locket och dra åt det för hand (Figur 69).
6. Rikta in hålen på täckplåten med hålen i sätessockeln (Figur 68).
7. Sätt fast plåten vid sockeln med de sex sexkantsskruvarna (Figur 68) som du tog bort i steg 2.
8. Skruva på knopparna på stängerna till den hydrauliska lyftspaken och hastighetsreglaget (Figur 68).

## Justera hastighetsreglaget

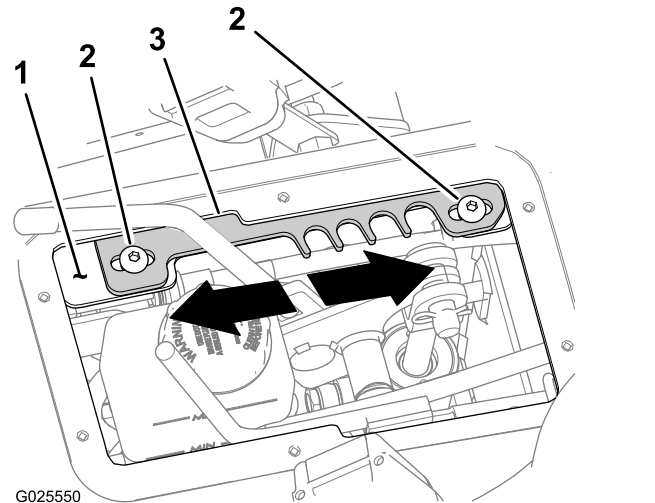
**Viktigt:** Den lägsta kontrollerade hastigheten för maskinen är 4,0 km/h vid fullt motorvarvtal. En lägre hastighet än 4,0 km/h leder till ökat rem- och kopplingslitage.

1. Kör maskinen i hastighetsläge A (lågt läge), B (medellågt läge), C (medellågt läge) eller D (högt läge) för att fastställa vilket hastighetsläge som innehåller den maximala hastighet som du vill ställa in. Se .

**Obs:** Använd hastighetsmätaren för att fastställa den hastighet som maskinen färdas i.

2. Ta bort knopparna från den hydrauliska lyftspaken och hastighetsreglaget (Figur 68).

3. Ta bort de sex sexkantsskruvarna (nr 10 x 3/4 tum) som säkrar täckplåten över sätessockeln och ta bort täckplåten (Figur 68).
4. Flytta hastighetsreglaget till läget **T** (TRANSPORT) (Figur 70).
5. Lossa de två insexskruvarna (5/16 x 3/4 tum) som håller fast spärrplattan vid spakstödfästet (Figur 70).



Figur 70

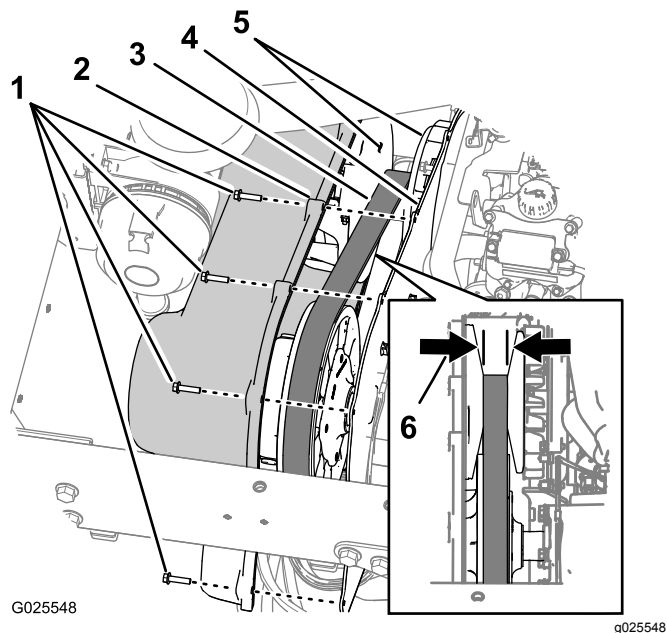
- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. Spakstödfäste | 3. Spärrplatta |
| 2. Insexskruvar  |                |

6. Flytta spärrplattan i en av följande riktningar:
  - Flytta spärrplattan **framåt** för att öka gränsen för maximal hastighet (Figur 70).
  - Flytta spärrplattan **bakåt** för att minska gränsen för maximal hastighet (Figur 70).
7. Dra åt de två insexskruvarna (5/16 x 3/4 tum) till 19,8–25,4 N·m.
8. Kör maskinen med hastighetsreglaget inställt på det hastighetsläge för vilket du ställer in gränsen för maximal hastighet. Om den maximala hastigheten är för hög eller för låg upprepar du steg 1 till 8 till rätt maximal hastighet uppnås.
9. Rikta in hålen på täckplåten med hålen i sätessockeln (Figur 68).
10. Sätt fast plåten vid sockeln med de sex sexkantsskruvarna (Figur 68) som du tog bort i steg 3.
11. Skruva på knopparna på stängerna till den hydrauliska lyftspaken och hastighetsreglaget (Figur 68).

## Kontrollera drivremmen

**Serviceintervall:** Var 400:e timme

1. Ta bort de nio sexkantsbultarna ( $\frac{1}{4} \times 1$  tum) som säkrar transmissionskåpan vid transmissionens fästplatta (Figur 71).



Figur 71

- |   |  |
|---|--|
| 1. Sexkantsbultar ( $\frac{1}{4} \times 1$ tum) | 4. Fästplatta                              |
| 2. Transmissionskåpa                            | 5. Koniska ytor (primärkoppling)           |
| 3. Drivrem                                      | 6. Rembredd – byt vid 29,5 mm eller mindre |

2. Flytta kåpan framåt tills du kan se drivremmen (Figur 71).
3. Kontrollera att det inte finns några tecken på slitage på primärkopplingens koniska ytor (Figur 71).

**Obs:** Om primärkopplingens koniska ytor är skadade ska primärkopplingen bytas ut. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller distributör.

4. Kontrollera att inga av drivremmens kuggar saknas eller är skadade (Figur 71).

**Obs:** Om drivremmens kuggar saknas eller är skadade ska du byta ut drivremmen.

5. Mät tvärs över remmen och anteckna rembredden (Figur 71).

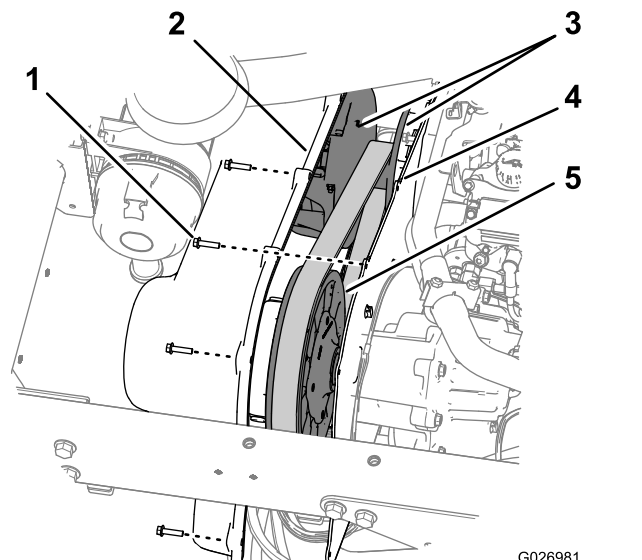
**Obs:** Om remmen är 29,5 mm bred eller mindre ska remmen bytas ut (Figur 71).

6. Rikta in hålen i transmissionskåpan med hålen i fästplattan (Figur 71).
7. Säkra kåpan vid fästplattan (Figur 71) med de nio sexkantsskruvar ( $\frac{1}{4} \times 1$  tum) som du tog bort i steg 1, och dra åt skruvarna till 10,2–12,4 N·m.

## Rengöra kopplingarna

Serviceintervall: Var 400:e timme

1. Ta bort de nio sexkantsbultarna ( $\frac{1}{4} \times 1$  tum) som säkrar transmissionskåpan vid transmissionens fästplatta (Figur 72).



Figur 72

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Sexkantsbultar ( $\frac{1}{4} \times 1$ tum) | 4. Fästplatta       |
| 2. Transmissionskåpa                            | 5. Sekundärkoppling |
| 3. Primärkoppling                               |                     |

2. Vid primär- och sekundärkopplingarna ska du ta bort ansamlingar av smuts och lera med vatten och genast torka det aktuella området med tryckluft för att få bort överflödigt vatten och skräp.

3. Ta bort eventuellt återstående skräp med ett snabbtorkande kontaktrengöringsmedel eller bromsrengöringsmedel.

**Obs:** Obs! Ta bort skräp i och omkring rörliga delar.

4. Om det finns skräp eller ansamlingar runt remmen eller längs drivaxeln ska de tas bort med en fin slipkudde eller liknande.
5. Rikta in hålen i transmissionskåpan med hålen i fästplattan (Figur 72).
6. Säkra kåpan vid fästplattan (Figur 72) med de nio sexkantsskruvar ( $\frac{1}{4} \times 1$  tum) som du tog bort i steg 1, och dra åt skruvarna till 10,2–12,4 N·m.

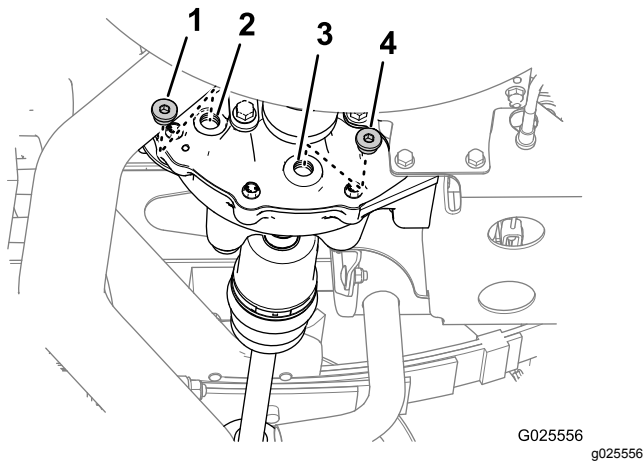
# Underhålla differentialen och axlarna

## Byta differentialolja

**Oljetyp:** 80W90 API GL-5

**Oljekapacitet:** 550 ml

1. Placera ett kärl under avtappningspluggen (Figur 73).



**Figur 73**

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Påfyllningsplugg   | 3. Avtappningsöppning |
| 2. Påfyllningsöppning | 4. Avtappningsplugg   |

2. Ta bort påfyllningspluggen från påfyllningsöppningen och avtappningspluggen från differentialens avtappningsöppning (Figur 73).

**Obs:** Töm differentialen helt.

3. Kontrollera skicket på O-ringarna på pluggarna.

**Obs:** Byt ut slitna eller skadade O-ringar.

4. Montera avtappningspluggen i avtappningsöppningen (Figur 73) och dra åt pluggen till 14–19 N·m.

**Obs:** Avtappningspluggen är magnetisk. Det är normalt att se små mängder järnhaltiga partiklar runt magneten. Du kan förvänta dig fler partiklar kring magneten efter den första inkörningen.

5. Tillsätt 550 ml av specificerad olja i differentialens påfyllningsöppning (Figur 73).

**Obs:** Använd en tratt med en flexibel slang för att fylla på olja i differentialen.

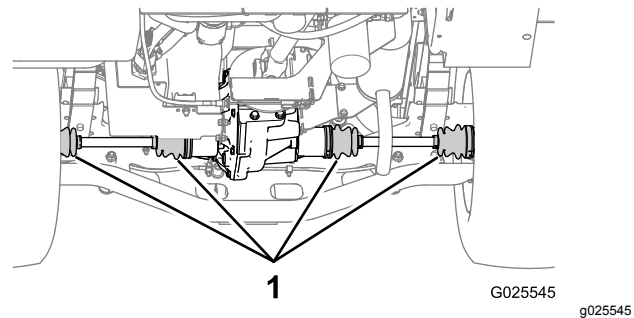
6. Montera påfyllningspluggen i påfyllningsöppningen (Figur 73) och dra åt pluggen till 14–19 N·m.

## Kontrollera kåporna runt farthållarknuten

**Serviceintervall:** Var 100:e timme

1. Höj upp den bakre delen av maskinen och stötta med domkrafter. Se [Höja maskinen \(sida 42\)](#).
2. Kontrollera kåporna runt farthållarknuten vid bakaxlarna så att de inte är skadade eller läcker smörjmedel (Figur 74).

**Obs:** Byt ut skadade eller läckande kåpor innan maskinen sätts i drift.



**Figur 74**

3. Ta bort domkrafterna och sänk ned maskinen till marken.



# Underhålla kylsystemet

## Byta ut motorns kylvätska

**Serviceintervall:** Var 1000:e timme/Vartannat år (beroende på vilket som inträffar först)

**Kylsystemets volym:** 3,7 liter

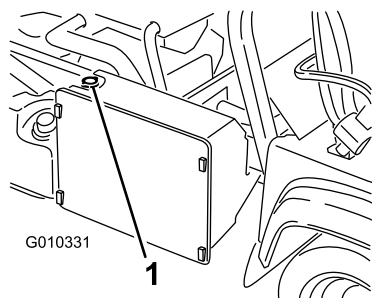
**Kylvätsketyp:** En blandning med hälften vatten och hälften permanent frostskyddsmedel med etylenglykol

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. Höj upp flaket (om sådant finns) och montera flaksäkerhetsstötter på den utdragna lyftcylindern för att hålla flaket uppe.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om motorn har varit igång kan kylsystemets trycksatta, heta kylvätska läcka ut och orsaka brännskador.

- Ta inte bort kylarlocket när motorn är igång.
  - Låt motorn svalna i minst 15 minuter eller tills kylarlocket har svalnat så mycket att du kan vidröra det utan att bränna handen.
  - Öppna kylarlocket med hjälp av en trasa. Öppna locket sakta så att ånga kan komma ut.
3. Ta bort kylarlocket (Figur 75).

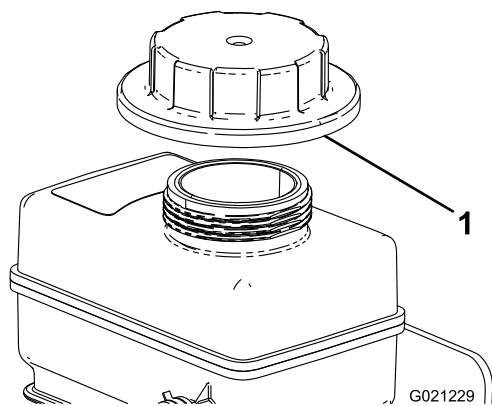


Figur 75

g010331

1. Kylarlock

4. Ta bort locket från kylvätskereservtanken (Figur 75).



Figur 76

g021229

1. Lock (reservtank för kylvätska)
5. Ta loss den nedre kylarslangen och låt kylvätskan rinna ner i ett avtappningskärl.  
**Obs:** Sätt fast den nedre kylarslangen igen när det inte längre rinner ut någon kylvätska.
6. Fyll långsamt kylaren med en 50/50-blandning av vatten och permanent frostskyddsmedel med etylenglykol.
7. Fyll kylaren och sätt på locket (Figur 75).
8. Fyll långsamt reservtanken för kylvätska tills nivån når påfyllningsrörets nedersta del (Figur 76).
9. Sätt fast locket på reservtanken för kylvätska (Figur 76).
10. Starta motorn och varmkör den.
11. Stäng av motorn, kontrollera kylvätskenivån och fyll på vid behov.

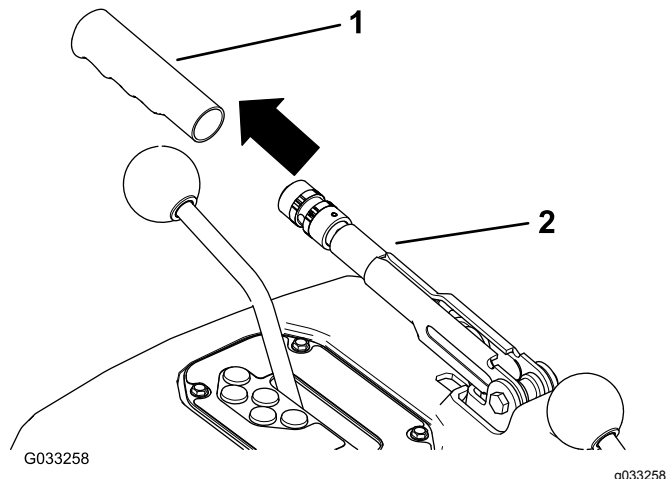
# Underhålla bromsarna

## Justera parkeringsbromsen

**Serviceintervall:** Efter de första 10 timmarna

Var 200:e timme

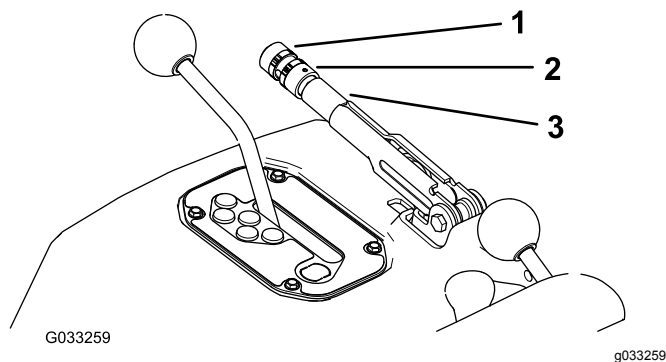
1. Ta bort gummihandtaget från parkeringsbromsspaken (Figur 77).



Figur 77

1. Handtag
2. Parkeringsbromsspak

2. Lossa ställskruven som fäster ratten på parkeringsbromsspaken (Figur 78).



Figur 78

1. Ratt
2. Ställskruv
3. Parkeringsbromsspak

3. Vrid vredet (Figur 78) tills kraften för att använda spaken är 20 till 22 kg.
4. Dra åt ställskruven när du är färdig (Figur 78).

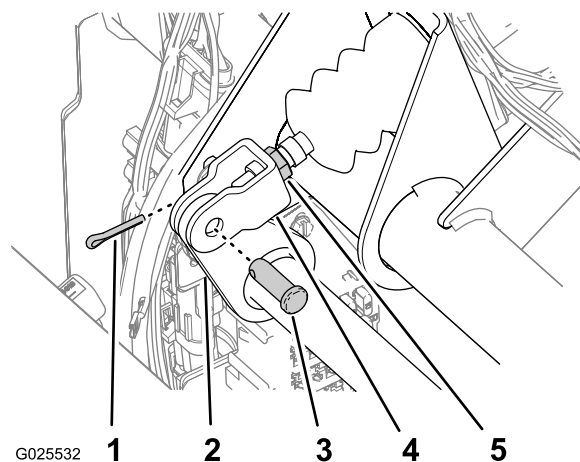
**Obs:** Om du inte längre kan justera parkeringsbromsen genom att justera parkeringsbromsspaken, lossar du på handtaget i mitten av justeringen och justerar vajern bak samt upprepar sedan steg 3.

5. Montera gummihandtaget på parkeringsbromsspaken (Figur 77).

## Justera bromspedalen

**Serviceintervall:** Var 200:e timme

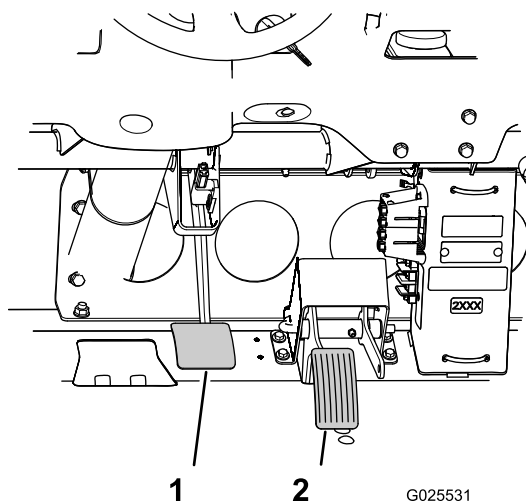
1. Ta bort huven.
2. Ta bort saxpinnen och sprintbulten som fäster huvudcylinderoket till bromspedalstappen (Figur 79).



Figur 79

1. Saxpinne
2. Bromspedalstapp
3. Sprintbult
4. Huvudcylinderok
5. Kontramutter

3. Lätta på bromspedalen (Figur 80) tills den vidrör ramen.



Figur 80

1. Bromspedal
2. Gaspedal

4. Lossa kontramutterarna som håller fast oket vid huvudcylinderaxeln (Figur 79).
5. Justera oket tills det stämmer överens med hålet i bromspedalstappen (Figur 79).
6. Lås sedan fast oket vid pedaltappen med hjälp av sprintbulten och saxpinnen (Figur 79).

7. Dra åt den kontramutter som håller fast oket vid huvudcylinderaxeln ([Figur 79](#)).

**Obs:** Bromsens huvudcylinder måste lätta på trycket för driftsbromsen när den är korrekt justerad.

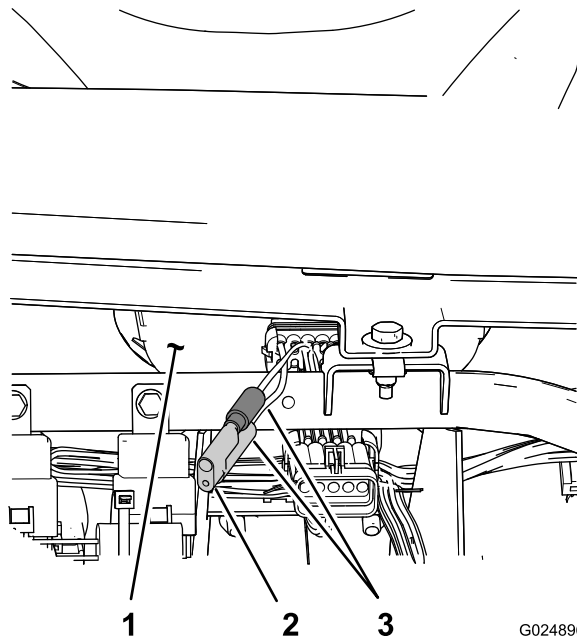
8. Montera huven. Se [Montera huven \(sida 43\)](#).

## Underhålla styrsystemet

### Växla hastighetsmätare

Du kan växla hastighetsmätarvisning från MPH till KPM (km/h) eller vice versa.

1. Ställ maskinen på ett plant underlag, stäng av motorn, koppla in parkeringsbromsen och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Ta bort huven.
3. Lokalisera de två lösa kablarna bredvid hastighetsmätaren ([Figur 81](#)).



Figur 81

1. Hastighetsmätare (framsida)
2. Plugg
3. Hastighetsmätarkablar

4. Ta bort anslutningspluggen från kablaget och anslut de båda kablarna till varandra ([Figur 81](#)).

**Obs:** Mätaren växlar från MPH- till KPH-visning. Spara PLUGGEN för att kunna konvertera hastighetsmätaren till MPH.

5. Montera huven. Se [Montera huven \(sida 43\)](#).

# Underhålla hydraulsystemet

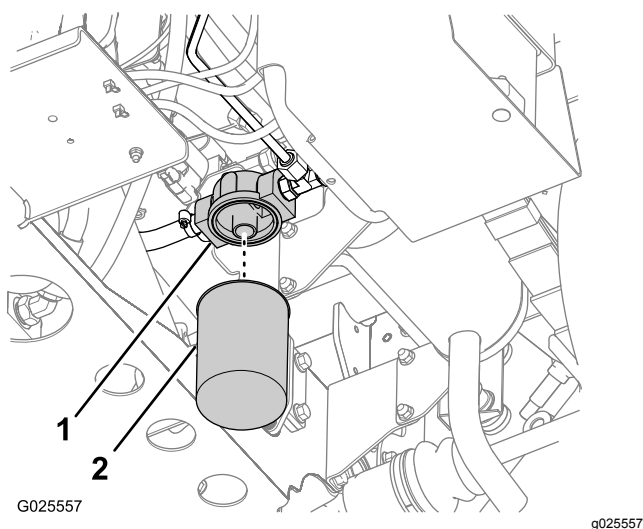
## Byta hydraulfiltret

Serviceintervall: Efter de första 10 timmarna

Var 800:e timme

**Viktig:** Om något annat filter används kan garantin för några av komponenterna bli ogiltig.

1. Ställ maskinen på ett plant underlag, stäng av motorn, koppla in parkeringsbromsen och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Gör rent kring området där filtret ska monteras (Figur 82).



Figur 82

1. Filteradapter
2. Hydraulfilter

3. Placera ett avtappningskärl under filtret (Figur 82).
4. Ta bort filtret genom att vrida det moturs (Figur 82).
5. Torka ren filteradaptorns filtersätesyta (Figur 82).
6. Smörj packningen på det nya filtret med specificerad Mobil M15-hydraulolja.
7. Skruva fast filtret på filteradaptorn tills filterpackningen vidrör adaptorns sätesyta (Figur 82) och dra sedan åt filtret ytterligare ett halvt varv (Figur 82).
8. Starta motorn och låt den gå i cirka två minuter så att systemet luftas.
9. Stäng av motorn och kontrollera hydraulvätskenivån i behållaren och filterområdet så att läckor inte har uppstått.

## Byta hydraulvätskan

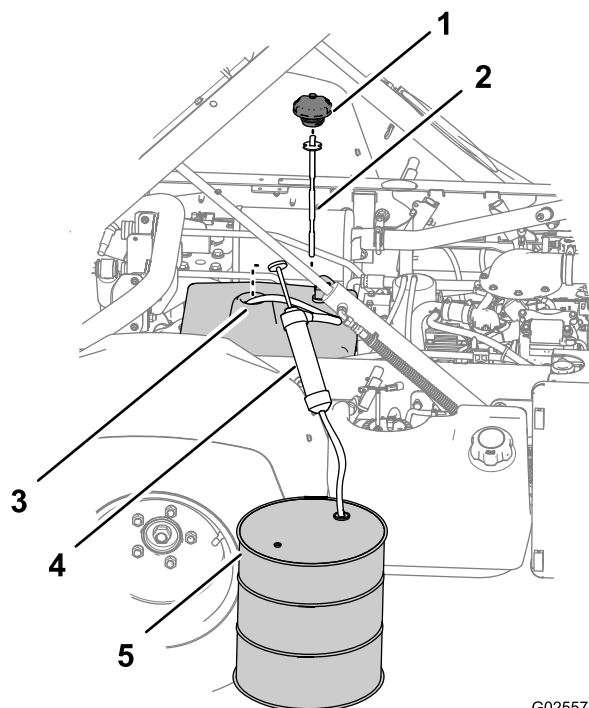
Serviceintervall: Var 800:e timme

Hydraulvätsketyp: Mobil M15

Hydraulvätskekapacitet: (ej TC-modell): 7,5 liter

Hydraulvätskekapacitet: (ej TC-modell med sats för hydraulik med högt flöde [tillval] eller TC-modell): 15,1 liter

1. Ställ maskinen på ett plant underlag, stäng av motorn, koppla in parkeringsbromsen och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Höj upp lastlådan.
3. Ta bort locket och oljesticka från behållarens påfyllningsrör (Figur 83).



Figur 83

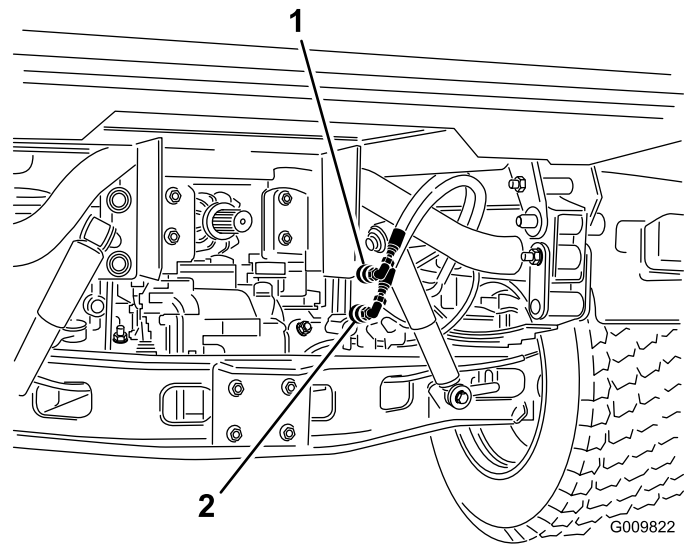
1. Lock
2. Oljesticka
3. Påfyllningsrör (hydraulbehållare)
4. Hävertutrustning
5. Uppsamlingsbehållare

4. För hävertutrustningens insläppsslang genom hydraulbehållarens påfyllningsrör till botten av behållaren (Figur 83).
5. Dra hävertutrustningens utkastarslang till en uppsamlingsbehållare (Figur 83) med 11,4 l kapacitet – ej TC-modell eller kapacitet för 18,9 l – ej TC-modell med sats för hydraulik med högt flöde (tillval) eller TC-modell.
6. Använd häverten för att suga ur hydraulvätskan ur behållaren.

7. Ta bort hävertutrustningen från behållaren (Figur 83).
8. Tillsätt 7,5 l – ej TC-modell eller kapacitet för 15.1 liter – ej TC-modell med sats för hydraulik med högt flöde (tillval) eller TC-modell – specificerad hydraulvätska till hydraulbehållaren (Figur 83).

**Viktigt:** Använd endast specificerade hydrauloljor. Andra oljor kan orsaka skador på systemet.

9. Sätt tillbaka oljestickan och locket på hydraulbehållarens påfyllningsrör (Figur 83).
10. Starta motorn och kör maskinen så att hydraulsystemet fylls.
11. Kontrollera hydraulvätskenivån och fyll på vid behov.



Figur 84

1. Snabbkopplings slang A
2. Snabbkopplings slang B

## Höja lådan i en nödsituation

Du kan höja lådan i nödsituationer utan att behöva starta motorn genom att dra runt startmotorn eller kallstarta hydraulsystemet.

### Höja lådan med startmotorn

**Obs:** Om motorn inte startar måste lasten och lådan (redskapet) tas bort så att motorn kan servas.

1. Se till att transmissionsspaken är i läget P (PARKERA).
2. Starta startmotorn och låt den gå runt medan du håller lyftspaken i läget HÖJNING.

**Obs:** Kör startmotorn i 15 sekunder och vänta i 60 sekunder innan du aktiverar startmotorn igen.

### Höja lådan genom att kallstarta hydraulsystemet

**Obs:** Proceduren kräver två hydraulslangar, båda med han- respektive honsnabbkoppling, som passar maskinens kopplingar.

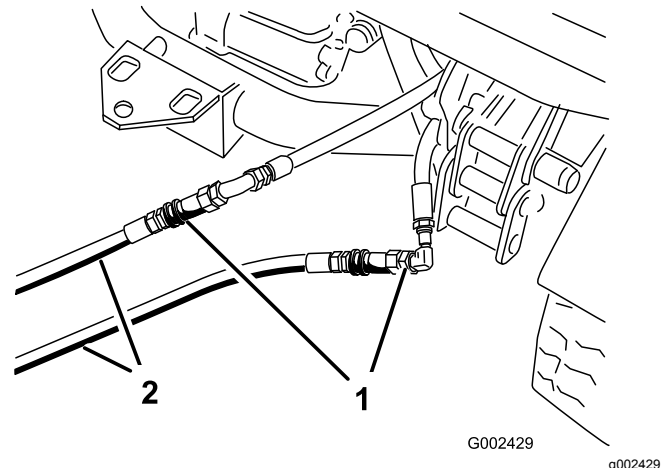
1. Kör upp med ytterligare ett fordon till baksidan av den maskin som är ur funktion.

**Viktigt:** I hydraulsystemet används Mobil M15. Undvik föroreningar i systemet genom att se till att motsvarande vätska används i fordonet som ska dra igång det andra.

2. Koppla på båda fordonen bort båda snabbkopplingslangarna från slangarna som sitter fast vid kopplingsfästet (Figur 84).

3. Koppla ihop de båda startslangarna med slangarna som kopplades bort på det fordon som är ur funktion (Figur 85).

**Obs:** Täck alla oanvända kopplingar.

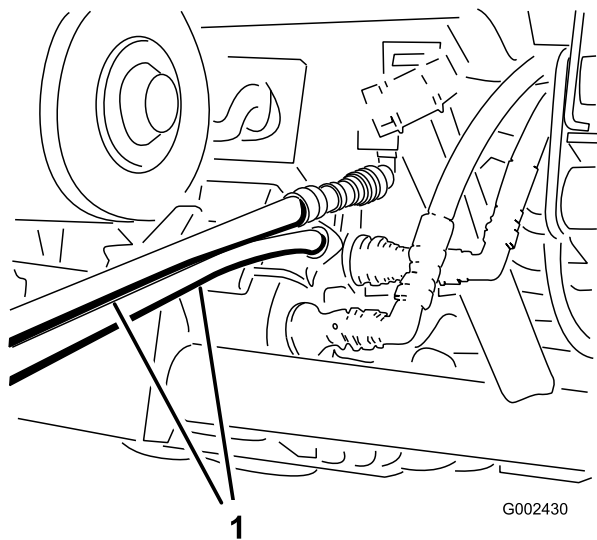


Figur 85

1. Frånkopplade slangar
2. Startslangar

4. Koppla ihop de två slangarna med kopplingen som fortfarande sitter i kopplingsfästet på det andra fordonet (koppla den övre slangen till den övre kopplingen och den undre slangen till den undre kopplingen) enligt Figur 86.

**Obs:** Täck alla oanvända kopplingar.



Figur 86

1. Startslangar

5. Håll alla kringstående borta från fordonen.
6. Starta den andra maskinen och flytta lyftspaken till höjningsläget så att lådan som är ur funktion höjs upp.
7. Flytta den hydrauliska lyftspaken till NEUTRALLÄGET och aktivera hydraullyftens lås.
8. Montera flakstödet på den utdragna lyftcilindern. Se [Använda flakstödet \(sida 40\)](#).

**Obs:** Med båda fordonen avstängda: flytta lyftspaken framåt och bakåt för att få bort systemtrycket och underlätta urkopplingen av snabbkopplingarna.

9. Ta bort startslangarna och koppla in de hydrauliska slangarna i bägge fordonen när processen har slutförts.

**Viktigt:** Kontrollera hydraulvätskenivåerna i bägge fordonen innan arbetet fortsätter.

## Förvaring

1. Ställ maskinen på ett plant underlag, koppla in parkeringsbromsen, stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Rengör hela maskinen från smuts och lort, inklusive utsidan av motorns cylinderhuvudflänsar och blåsarhuset.

**Viktigt:** Tvätta maskinen med ett mildt rengöringsmedel och vatten. Använd inte högtrycksvatten för att tvätta maskinen. Högtryckstvätt av maskinen kan skada elsystemet och tvätta bort fett som behövs vid friktionspunkterna. Undvik att använda alltför mycket vatten, särskilt nära kontrollpanelen, lampor, motor och batteri.

3. Kontrollera bromsarna, se [Justera bromspedalen \(sida 58\)](#).
4. Serva luftrenaren, se [Serva luftfiltret \(sida 45\)](#).
5. Smörj maskinen. Se [Smörja lager och bussningar \(sida 44\)](#).
6. Byt motorolja och oljefiltret, se [Byta motorolja och oljefiltret \(sida 46\)](#).
7. Kontrollera lufttrycket i däcken, se [Kontrollera däcktrycket \(sida 30\)](#).
8. Förbered bränslesystemet på följande vis om fordonet ska ställas i förvaring längre än en månad:
  - A. Fyll på oljebaserad bränslestabiliserare/konditionerare till bränslet i tanken. Följ blandningsanvisningarna från tillverkaren. Använd inte en alkoholbaserad stabiliserare (etanol eller metanol).
 

**Obs:** En stabiliserare/konditionerare fungerar effektivast när den blandas med färsk bensin och alltid används.
  - B. Kör motorn så att det stabiliserade bränslet fördelas i bränslesystemet (5 minuter).
  - C. Stäng av motorn, låt den svalna och töm bränsletanken.
  - D. Starta motorn och kör den tills den stannar.
  - E. Starta och kör motorn igen tills den inte längre startar.
  - F. Kassera avtappat bränsle på lämpligt sätt. Återvinn enligt lokala föreskrifter.

**Viktigt:** Förvara inte stabiliserad/konditionerad bensin längre än tre månader.
9. Ta bort tändstiften och kontrollera deras skick; se [Byta tändstiftet \(sida 47\)](#).
10. Håll i två matskedar motorolja i tändstiftshålet när stiften är borttagna från motorn.

11. Använd startmotorn för att dra runt motorn och sprida oljan inuti cylindern.
12. Montera tändstiften och dra åt dem var och en till rekommenderat moment. Se [Byta tändstiftet \(sida 47\)](#).

**Obs:** Sätt inte på tändkablarna på tändstiften.

13. Kontrollera frotskyddsmedlet och fyll på med en 50/50-blandning av vatten och frotskyddsmedel, så att du klarar de lägsta temperaturerna under vintern.
14. Ta ut batteriet ur chassit och ladda det helt. Se [Serva batteriet \(sida 50\)](#).

**Obs:** Ha inte kablarna anslutna till batteriet under förvaringen.

**Viktigt:** Batteriet måste vara fulladdat så att det inte fryser och skadas vid temperaturer under 0 °C. Ett fulladdat batteri behåller sin laddning i ungefär 50 dagar vid temperaturer under 4 °C. Vid temperaturer över 4 °C ska du kontrollera vattennivån i batteriet och ladda batteriet var 30:e dag.

15. Kontrollera och dra åt alla bultar, muttrar och skruvar. Reparera eller byt ut skadade delar.
16. Måla i alla lackskador och bara metallytor.  
**Obs:** Färg finns att köpa hos närmaste auktoriserade återförsäljare.
17. Förvara maskinen i ett rent och torrt garage eller lagerutrymme.
18. Ta ut nyckeln ur tändningslåset och lägg den på en säker plats utom räckhåll för barn.
19. Täck över maskinen för att skydda den och hålla den ren.

# Felsökning

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Snabbkopplingarna är svåra att koppla loss från kontakten.	1. Hydraultrycket sjunker inte (snabbkopplingen är under tryck).	1. Stäng av motorn, för den hydrauliska lyftspaken framåt och bakåt flera gånger och anslut snabbkopplingarna för fästdonen i hjälphydraulpanelen.
Servostyrningen känns hård.	1. Hydraulvätskenivån är låg. 2. Hydraulvätskan är het. 3. Hydraulpumpen fungerar inte.	1. Serva hydraultanken. 2. Kontrollera hydraulvätskenivån och fyll vid behov på mer vätska. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad. 3. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
Hydraulkopplingen läcker.	1. Fästdonet sitter löst. 2. Hydraulkopplingen saknas en O-ring.	1. Dra åt fästdonet. 2. Montera en O-ring.
Ett redskap fungerar inte.	1. Snabbkopplingarna är inte helt anslutna. 2. Snabbkopplingarna har växlats om.	1. Koppla loss snabbkopplingarna, ta bort eventuellt skräp från dem och anslut dem igen. Byt ut skadade kopplingar. 2. Koppla loss snabbkopplingarna, rikta in dem mot de rätta öppningarna på hjälphydraulpanelen och anslut dem igen.
Det hörs ett gnislande ljud.	1. Den hydrauliska lyftspaken är låst i läget PA (vilket gör att hydraulvätskan flödar över en övertrycksventil).	1. Ställ hydraullyftens lås i det UPPLÅSTA läget och för den hydrauliska lyftspaken till NEUTRALLÄGET.
Det går inte att starta motorn.	1. Den hydrauliska lyftspaken är låst i PA-läget.	1. Ställ hydraullyftens lås i det UPPLÅSTA läget, för den hydrauliska lyftspaken till NEUTRALLÄGET och starta motorn.
Växlingen kärvar.	1. Motorns tomgångsvarvtal har för hög inställning. 2. Kopplingarna är smutsiga.	1. Justera motorns låga tomgång till 1 250–1 350 varv/min. 2. Rengör kopplingarna.
Kopplingen griper in för snabbt.	1. Motorns tomgångsvarvtal är för långsamt. 2. Remmen är ny. 3. Gaspedalens spel är för stort. 4. Kopplingarna är smutsiga.	1. Justera motorns låga tomgång till 1 250–1 350 varv/min. 2. Kör in den under 10 timmars normal drift. 3. Justera gaspedalen. 4. Rengör kopplingarna.



# Anteckningar:

# Anteckningar:

## Europeiskt sekretessmeddelande

De uppgifter som Toro registrerar

Toro Warranty Company (Toro) respekterar din integritet. För att kunna behandla dina garantianspråk och kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas ber vi dig att uppges vissa personuppgifter, antingen direkt eller via din lokala Toro-återförsäljare.

Toros garantisystem körs på servrar som finns i USA där sekretesslagarna kanske inte ger samma skydd som i ditt land.

GENOM ATT UPPGE DINA PERSONUPPGIFTER TILL OSS SAMTYCKER DU TILL ATT DE BEHANDLAS SÅ SOM BESKRIVS I DET HÄR SEKRETESSMEDDELANDET.

Så här använder Toro informationen

Toro kan använda dina personuppgifter för att behandla garantianspråk och för att kontakta dig i händelse av att en produkt återkallas. Toro kan vidarebefordra uppgifterna till sina dotterbolag, återförsäljare eller andra affärspartners i samband med någon av dessa aktiviteter. Vi säljer inte dina personuppgifter till något annat företag. Vi förbehåller oss rätten att vidarebefordra personuppgifter i syfte att efterleva tillämpliga lagar och uppfylla förfrågningar från vederbörliga myndigheter, administrera system på rätt sätt eller för vår egen eller andra användares säkerhet.

Så här sparas dina personuppgifter

Vi sparar dina personuppgifter så länge vi behöver dem för det syfte de ursprungligen registrerades för, av andra legitima skäl (t.ex. för att följa föreskrifter) eller så länge som krävs enligt tillämplig lag.

Toros engagemang för att skydda dina personuppgifter

Vi vidtar skäligen försiktighetsåtgärder för att skydda dina personuppgifter. Vi vidtar också åtgärder för att bibehålla personuppgifternas aktuella status så att de är korrekta.

Åtkomst och korrigering av personuppgifter

Om du vill granska eller korrigera dina personuppgifter kan du kontakta oss via e-post på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Konsumenträtt i Australien

Australiensiska kunder hittar information rörande australiensisk konsumenträtt inuti förpackningen eller hos den lokala Toro-återförsäljaren.



## Toros garanti

Två års begränsad garanti

### Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar\*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

\* Produkten är försedd med en timmätare.

### Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkt-distributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkt-distributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 USA  
  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-post: commercial.warranty@toro.com

### Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra det underhåll och de justeringar som krävs, i enlighet med anvisningarna i *bruksanvisningen*. Om du inte utför det underhåll och de justeringar som krävs kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

### Produkter och fel som inte omfattas

Det är inte alla produkt- eller funktionsfel som kan inträffa under garantiperioden som beror på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakats av att andra reservdelar än Toro-originaldelar har använts eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro har monterats och använts. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Slitdelar som förbrukas vid användning, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, valsar och lager (tätade eller smörjbara), underknivar, tändstift, svänghjul och svänghjulsager, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.
- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, användning av bränslen, kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.
- Fel eller problem med prestandan på grund av att bränslen (t.ex. bensin, diesel eller biodiesel) som inte uppfyller respektive industristandarder har använts.

### Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du Toro-importören.

- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekaleringar eller fönster m.m.

### Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i förbindelse med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbeteade reservdelar vid garantireparationer.

### Garanti för djupurladdnings- och litiumjonbatterier:

Djupurladdnings- och litiumjonbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Användnings-, laddnings- och underhållstekniker kan förlänga eller minska den totala batterilivslängden. I och med att batterierna i produkten används minskar gradvis mängden användbart arbete mellan laddningsintervallerna tills dess att batteriet är helt urladdat. Ansvar för att ersätta urladdade batterier, på grund av normal användning, faller på produktens ägare. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad. Observera (endast litiumjonbatterier): Garantin för litiumjonbatterier är begränsad och beräknas proportionellt från år tre till fem baserat på användningstid och antal förbrukade kilowattimmar. Se *bruksanvisningen* för mer information.

### Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra och polera maskinen, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

### Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

**Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet av använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.**

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

### Anmärkning om motorgarantin:

Produktens emissionskontrollsystem kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se garantiförklaringen om emissionskontroll som medföljer produkten eller finns i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.